

project success



Presentation of "good practice"
under a regional component
of the Human Capital
Operational Programme 2007-2013

zaprezentować sukces / project success

zaprojektować sukces



Exemplarz bezpłatny



Prezentacja „dobrych praktyk”
w ramach komponentu regionalnego
Programu Operacyjnego
Kapitał Ludzki 2007-2013

**zaprojektować
sukces**

**project
success**

**człowiek
– najlepsza inwestycja**

WYDAWCA:

Mazowiecka Jednostka Wdrażania
Programów Unijnych
ul. Jagiellońska 74,
03-301 Warszawa
www.mazowia.eu

OPRACOWANIE, PROJEKT, DTP, DRUK:

Pracownia C&C

TŁUMACZENIE:

James R.A. Richards

Wszystkie opublikowane fotografie
zostały przekazane przez Beneficjentów
realizujących prezentowane projekty

ISBN 978-83-61277-48-4

Egzemplarz bezpłatny

Warszawa, listopad 2013

Publikacja współfinansowana przez Unię Europejską
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**people
– the best investment**

PUBLISHER:

Mazovian Unit for Implementation
of EU Programmes (MJWPU)
ul. Jagiellońska 74,
03-301 Warsaw, Poland
www.mazowia.eu

ELABORATION, DESIGN, DTP AND PRINTING:

Pracownia C&C

TRANSLATION:

James R.A. Richards

All the photographs published here
were supplied by the beneficiaries
implementing the projects presented

ISBN 978-83-61277-48-4

Free copy

Warsaw, November 2013

Publication EU-funded
within the European Social Fund framework

zaprojektować sukces

Prezentacja „dobrych praktyk”
w ramach komponentu regionalnego
Programu Operacyjnego
Kapitał Ludzki 2007-2013

project success

Presentation of “good practice”
under a regional component
of the Human Capital
Operational Programme 2007-2013



Priorytet VI

**Rynek pracy otwarty
dla wszystkich**

Priority VI

**The labour market
open for all**





AKADEMIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

BENEFICJENT PROJEKTU:

SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO/ WOJEWÓDZKI URZĄD
PRACY W WARSZAWIE

NAZWA PROJEKTU:

AKADEMIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI V

REALIZATOR PROJEKTU:

FILIA WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU PRACY
W CIECHANOWIE, ZESPÓŁ DS. REGIONALNEJ
POLITYKI RYNKU PRACY I EFS

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.10.2010 – 31.03.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 899 099,16 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 614 234,28 ZŁ

Zakwalifikowane do udziału w projekcie osoby w pierwszej kolejności wzięły udział w szkoleniu przygotowującym do prowadzenia własnej firmy i skorzystały z indywidualnego doradztwa, zyskując wiedzę i umiejętności niezbędne do założenia działalności oraz do stworzenia biznesplanu. Jego opracowanie było kluczowym momentem, który zdecydował o przyznaniu jednorazowej dotacji na rozwój przedsiębiorczości.

THE FIFTH ENTREPRENEURSHIP ACADEMY

PROJECT BENEFICIARY:

THE REGIONAL AUTHORITY OF MAZOWIECKIE
VOIVODSHIP AND THE VOIVODSHIP LABOUR
OFFICE IN WARSAW

NAME OF PROJECT:

"THE FIFTH ENTREPRENEURSHIP ACADEMY"

IMPLEMENTER OF PROJECT:

THE CIECHANÓW BRANCH OF THE VOIVODSHIP
LABOUR OFFICE, TEAM FOR REGIONAL LABOUR
MARKET POLICY AND THE EFS

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.10.2010 – 31.03.2012

PROJECT VALUE:

1 899 099.16 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 614 234.28 ZŁ

Those eligible to participate in the project first took part in training intended to prepare them for running their own firms, as well as taking advantage of individually-tailored expert advice, in so doing gaining the knowledge and skills essential to the establishment of private businesses and the drawing up of business plans. The devising of the latter plans in fact represented a key moment, since the quality of these determined



W sumie udzielono 37 dotacji na rozwój przedsiębiorczości w wysokości od 25-40 tys. zł, dzięki którym powstało 37 nowych mikroprzedsiębiorstw (w tym 22 prowadzone przez kobiety). Największa część z nich to firmy świadczące usługi doradcze i konsultingowe z zakresu, m.in.: rachunkowości i finansów, ubezpieczeń, HR-u, psychologii pracy, audytu wewnętrznego czy visual merchandisingu (aranżacja sklepów i witryn). Kilka z nich to z kolei salony fryzjersko-kosmetyczne. Popularne były także warsztaty i punkty serwisowe zajmujące się, m.in.: blacharstwem i lakiernictwem samochodowym, serwisem sprzętu komputerowego, AGD, urządzeń chłodniczych, sanitarnych, gazowych i klimatyzacyjnych. Powstały także: biuro projektowe, biuro usług geodezyjno-kartograficznych, gabinet psychologiczny, centrum terapii świadczące innowacyjne usługi terapeutyczne i edukacyjne, ośrodek sportu i rekreacji oraz rehabilitacji z wykorzystaniem koni, a także hotel dla psów. Pozostali mikroprzedsiębiorcy świadczą usługi w zakresie szkolenia kierowców, wynajmu gokartów i toru do treningów, sprzedaży i wypożyczalni strojów dla dzieci, a także usługi filmowo-fotograficzne, cateringowe, sprzątanía domów, biur i hoteli czy usługi dezynfekcji, dezynsekcji i deratyzacji.

whether or not one-off grants for the development of entrepreneurship would or would not be awarded.

A total of 37 of the grants for the development of entrepreneurship were in fact awarded, the level in each case being in the range 25-40,000 zł. Thanks to these payments, 37 microenterprises came into existence, 22 of them being run by women. The great majority of the firms in question are providers of advisory and consulting services – for example in such areas as accountancy and finance, insurance, human resources, work psychology, internal auditing and visual merchandising (i.e. the displays and layouts of shops and shop-windows). Several more of the enterprises are in turn hairdressing or cosmetics salons, while further popular solutions have entailed workshops and service points i.a. dealing with the repair and respraying of car bodywork, or the servicing of computer equipment, household appliances, or cooling, sanitary, gas or air-conditioning systems. Also set up were a design studio, an office offering geodesic and cartographic services, a psychologist's consulting room, a therapy centre offering innovative therapeutic and educational services, a sports and recreation centre and a hippotherapy centre, and a dog hotel. The

zacji. Najbardziej oryginalnym przedsięwzięciem jest pracownia rzeźby oferująca m.in. odtwarzanie dawnych ludowych instrumentów muzycznych oraz renowację i naprawę zabytkowych mebli.

Działania projektu okazały się być bardzo efektywne. Są więc inspiracją do realizacji przez Filię kolejnych projektów promujących rozwój przedsiębiorczości w subregionie ciechanowskim.

remaining microbusinesses offer services of the driving-school kind, or else the hire of go-karts and a training circuit, the sale and loan of children's outfits, or services in the spheres of film and photography, catering, the cleaning of homes, offices and hotels, or disinfection and the control of insect pests and rats. The most original enterprise was a carver's workshop i.a. offering to renovate, repair or restore old folk instruments, as well as old furniture.

Project activity emerged as very effective, so much so that the Labour Office branch has been inspired to implement further projects promoting the development of entrepreneurship in the Ciechanów sub-region.



WSPÓLNY BIZNES

BENEFICJENT PROJEKTU:

FUNDACJA POMOCY BEZROBOTNYM
I BEZDOMNYM „DOMUS ET LABOR”

NAZWA PROJEKTU:

WSPÓLNY BIZNES – ZAKŁADAMY
SPÓŁDZIELNIE SOCJALNE

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

LUTY 2011 – SIERPIEŃ 2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

830 071,15 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

705 560,47 ZŁ

Celem ogólnym projektu było zainspirowanie osób bezrobotnych do zaistnienia na rynku pracy poprzez powołanie spółdzielni socjalnych. Spółdzielnia socjalna opiera się na osobistej pracy członków. Jest to autonomiczne zrzeszenie osób, które zjednoczyły się w celu zaspokojenia swoich wspólnych potrzeb poprzez wspólne posiadane i demokratycznie kontrolowane przedsiębiorstwo. Cele szczegółowe projektu to wzbudzenie postaw przedsiębiorczych uczestników i uzyskanie przez nich wiedzy na temat spółdzielczości socjalnej, powołanie min. 3 spółdzielni w woj. mazowieckim oraz opracowanie biznesplanów

JOINT BUSINESS

PROJECT BENEFICIARY:

THE DOMUS ET LABOR FOUNDATION FOR
THE ASSISTANCE OF THE JOBLESS
AND HOMELESS

NAME OF PROJECT:

“JOINT BUSINESS – WE FOUND A SOCIAL
COOPERATIVE”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

FEBRUARY 2011 – AUGUST 2012

PROJECT VALUE:

830 071.15 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

705 560.47 ZŁ

The main aim of this project was to inspire unemployed people to make their presence on the labour market felt through the founding of social cooperatives. Such cooperatives are based around the individual work of members, there being an autonomous associating of people who seek to meet overall common need via the activity of a jointly-owned and democratically controlled enterprise.

The more specific objectives included the stimulation of entrepreneurial attitudes among participants, and their acquisition of knowledge on social cooperatives as such, the founding of at least 3 such cooperatives



i aplikowanie o wsparcie finansowe na rozwój przedsiębiorczości.

W projekcie brali udział bezrobotni z powiatu piaseczyńskiego i z Warszawy, którzy w okresie 12 miesięcy przed przystąpieniem do projektu nie prowadzili działalności gospodarczej. Zakwalifikowano 28 osób, z których 25 stworzyło pięć pięcioosobowych grup mających pomysł na działalność i wolę współpracy.

Pierwszy etap projektu obejmował szkolenia i konsultacje (316 godz.). W czasie tych zajęć uczestnicy opracowali biznesplany poddane ocenie specjalnej komisji. W międzyczasie rozpadła się jedna grupa. W wyniku pracy komisji akceptację uzyskały cztery biznesplany i ostatecznie zarejestrowano cztery spółdzielnie: Pedagogiczną Spółdzielnię Socjalną „Baby Boom”, Spółdzielnię Socjalną Artystów „UAD”, Spółdzielnię Socjalną „Prainka” i Spółdzielnię Socjalną „Osa”. W drugim etapie przeprowadzono szkolenia z księgowości i pracy z komputerem (140 godz.) oraz konsultacje z prowadzenia spółdzielni socjalnej (322 godz.). Odbyło się też pięć edycji seminariów promujących usługi powstałych spółdzielni.

Na prowadzenie działalności każdy z 18 uczestników otrzymał jednorazową dotację inwestycyjną i półroczne wsparcie

in Mazowieckie voivodship, the devising of business plans therefor, and the submission of applications for support for the further development of entrepreneurship.

The project participants were unemployed people from the powiat of Piaseczno or else from the neighbouring city of Warsaw, the requirement being that they had not run their own business (“engaged in economic activity”) in the 12 months prior to application. 28 people were accepted, of which 25 set up five 5-person groups generating ideas for the activity to be engaged in and showing willingness to enter into cooperation with each other.

The first stage of the project was a training and consultation phase extending to 316 hours in total. In the course of the classes this entailed, business plans were drawn up and then submitted to a special commission. One group disintegrated in the meantime. The work of the commission thus saw four business plans accepted, and then four cooperatives established under the names of Pedagogiczna Spółdzielnia Socjalną „Baby Boom” (the “Baby Boom” Pedagogical Social Cooperative, Spółdzielnia Socjalną Artystów „UAD” (the UAD Artists’ Social Cooperative), Spółdzielnia Socjalna „Prainka” (the Prainka Social Cooperative)

pomostowe (dwie osoby nie uzyskały środków). Dotacja wynosiła 20 tys. zł, a wsparcie pomostowe – 1200 zł na miesiąc. Środki z dotacji wykorzystywano na zakup sprzętów ujętych w biznesplanach i na remonty wynajętych lokali, zaś wsparcie pomostowe na czynsze, opłaty ZUS, materiały promocyjne. Niewykorzystane środki przeznaczone na doradztwo oraz na dodatkowe wsparcie pomostowe (od 500 do 1200 zł/mies.) wypłacone przed kolejnych 6 miesięcy – otrzymało je 14 uczestników.

and Spółdzielnię Socjalną „Osa” (the Osa Social Cooperative).

A second phase then featured training in accountancy and work on a computer given over 140 hours, as well as consultations regarding the running of a social cooperative (322 hours). Five editions of seminars seeking to promote the services of the newly-emerged cooperatives were also run.

To pursue activity further, each of the 18 participants obtained a one-off investment grant, as well as half a year of bridging support (two people were not in receipt of funding). The said grant was of 20,000 zł, while the bridging support was at the level 1200 zł per month. Means from the grant were used for equipment purchases foreseen in the business plan, as well as for the renovation of premises hired. The bridging money in turn went on rent payments, social insurance contributions and promotional materials. Any money going unused was designated for further consulting, or else was allocated in the form of a further 6-month period of bridging support for 14 participants (at rates ranging between 500 and 1200 zł/month).

WARSZAWA STOLICĄ AMBITNEGO BIZNESU

BENEFICJENT PROJEKTU:

MIASTO STOŁECZNE WARSZAWA,
BIURO FUNDUSZY EUROPEJSKICH

NAZWA PROJEKTU:

WARSZAWA STOLICĄ AMBITNEGO BIZNESU

PARTNER PROJEKTU:

AKADEMIA LEONA KOŹMIŃSKIEGO
W WARSZAWIE

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

04.05.2009 – 30.06.2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

6 351 755,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

5 398 991,75 ZŁ

Głównym założeniem projektu było promowanie przedsiębiorczości i samozatrudnienia wśród mieszkańców Warszawy. Projekt był skierowany do osób fizycznych planujących rozpoczęcie działalności gospodarczej. Działania w ramach projektu obejmowały dwa zakresy modułowe:

- wsparcie osób zamierzających podjąć ambitne formy działalności gospodarczej poprzez szkolenia, doradztwo indywidualne i grupowe oraz przyznanie środków finansowych

WARSAW – CAPITAL OF AMBITIOUS BUSINESS

PROJECT BENEFICIARY:

WARSAW CAPITAL CITY, EUROPEAN FUNDS
OFFICE

NAME OF PROJECT:

“WARSAW – CAPITAL OF AMBITIOUS
BUSINESS”

PROJECT PARTNER:

AKADEMIA LEONA KOŹMIŃSKIEGO, WARSAW

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

04.05.2009 – 30.06.2011

PROJECT VALUE:

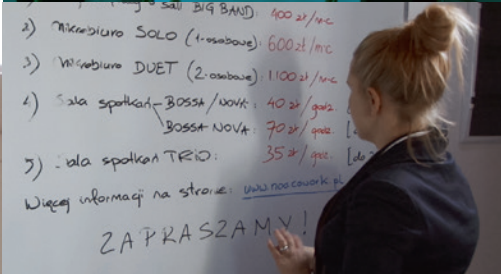
6 351 755.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

5 398 991.75 ZŁ

The main assumption underpinning the project was that the inhabitants of Warsaw needed to be targeted by better promotion of entrepreneurship and self-employment. It was thus addressed to natural persons planning to start up in business (“commence engagement in economic activity”). Work within the project framework took in two modules:

- support for those intending to start up in ambitious forms of economic activity, by way of training, individually-tailored



na rozwój przedsiębiorczości i wsparcie pomostowe;

- promowanie przedsiębiorczości i samozatrudnienia poprzez prowadzenie 2 punktów informacyjnych, w których można było uzyskać nieodpłatnie informacje o założeniu i prowadzeniu działalności gospodarczej, oraz przeprowadzenie 2 kampanii promocyjnych.

W szkoleniach z zakresu zakładania i prowadzenia firmy uczestniczyło łącznie ponad 357 osób. Jednak by uzyskać coś więcej, uczestnicy projektu musieli wykazać się kreatywnością i innowacyjnością oraz umiejętnością zaprojektowania dynamicznego biznesu. Autorzy 72 najlepszych pomysłów na biznes, oprócz dotacji na start w wysokości do 40 tys. zł, otrzymali wsparcie pomostowe w wysokości 1100 zł udzielane przez okres 6 lub 12 miesięcy.

Dodatkowo do weryfikacji postępów w rozwoju biznesów przygotowano specjalistyczne narzędzie – tzw. Barometr Mojej Firmy, który pozwalał na śledzenie fazy rozruchu firmy do chwili osiągnięcia przez nią poziomu dojrzałości w kluczowych obszarach funkcjonalnych tzw. platformy stabilnego biznesu (tj. produkt, rynek, przywództwo i relacje z klientami).

and group advice-giving from experts, and the assigning of funding for the development of entrepreneurship and bridging support;

- the promotion of entrepreneurship and self-employment through the running of 2 information points, at which it was possible to obtain free advice on the founding and running of a business; as well as 2 promotional campaigns.

The training in the founding and running of a business was participated in by more than 357 people in total. However, to gain more, those taking part had to show a degree of creativity and innovation, as well as the skill to plan and organise a dynamic business. The authors of the 72 best ideas for business then received, not only a start-up grant worth 40,000 zł, but also bridging support at the level of 1100 zł per month over a 6- or 12-month period.

To supply further verification regarding the development of businesses, a specialist instrument known as the Barometr Mojej Firmy ("My Firm Barometer") was devised to allow the phases to a firm's start-up to be followed, up to the point where the entity in question could be said to have reached the level of maturity in key operational areas (of the product, the market, leadership

Projekt „Warszawa stolicą ambitnego biznesu” spełnił założone cele zarówno pod względem wskaźników obiektywnych (rezultatów twardych oraz efektu netto), jak również subiektywnych (ocena projektu dokonana przez uczestników, przedstawicieli personelu projektu).

and relations with clients) entitling it to be regarded as typical for the so-called “stable business platform”.

The Warszawa stolicą ambitnego biznesu project achieved the objectives set for it from the point of view of indicators of an objective nature (concerning hard results and net effects), as well as more subjective ones (via assessments on the part of participants and representatives of project staff).



PŁOCKA SZKOŁA MAŁEJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

BENEFICJENT PROJEKTU:

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W WARSZAWIE,
FILIA W PŁOCKU

NAZWA PROJEKTU:

PŁOCKA SZKOŁA MAŁEJ
PRZEDSIĘBIORCZOŚCI III

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.07.2009 – 31.12.2010

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 564 000,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 329 400,00 ZŁ

Celem projektu było umożliwienie rozpoczęcia działalności gospodarczej osobom z terenu Płocka oraz powiatów: płockiego, sierpeckiego, gostynińskiego, nowodworskiego i sochaczewskiego. W projekcie mogły wziąć udział osoby pozostające bez zatrudnienia przez okres min. 12 miesięcy w ciągu ostatnich dwóch lat, kobiety (zwłaszcza wchodzące po raz pierwszy na rynek pracy oraz powracające po przerwie związanej z urodzeniem i wychowaniem dzieci), osoby do 25. roku życia, osoby niepełnosprawne, osoby po 45. roku życia (w tym osoby po 50. roku

PŁOCK SCHOOL OF SMALL-SCALE ENTREPRENEURSHIP

PROJECT BENEFICIARY:

THE PŁOCK BRANCH OF THE VOIVODSHIP
LABOUR OFFICE IN WARSAW

NAME OF PROJECT:

“THE THIRD PŁOCK SCHOOL
OF SMALL-SCALE ENTREPRENEURSHIP”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.07.2009 – 31.12.2010

PROJECT VALUE:

1 564 000.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 329 400.00 ZŁ

The objective of this project was to make it possible for people from Płock and the poviat of Płock, Sierpc, Gostynin, Nowy Dwór Mazowiecki and Sochaczew to begin to “engage in economic activity” (i.e. start their own small business). The project was further targeted at those remaining without employment for at least 12 months over the last two years, as well as women (especially those coming on to the labour market for the first time or else returning following a break associated with maternity and the raising of children), the under-25s, the disabled,



życia), osoby zamieszkujące w gminach wiejskich i miejsko-wiejskich oraz mieszkańcy miast do 25 tys. mieszkańców zamierzający podjąć zatrudnienie w obszarach niezwiązanych z produkcją roślinną i/lub zwierzęcą. Kolejnym istotnym warunkiem było to, że osoby biorące udział w projekcie nie mogły otrzymać wsparcia finansowego w ramach projektów zrealizowanych w ramach Działania 2.5 ZPORR.

Od 26 sierpnia do 25 września 2009 r. uczestnicy projektu odbyli szkolenie na temat prowadzenia firmy i tworzenia biznesplanu będącego podstawą ubiegania się o środki finansowe. Kolejnym etapem projektu było otwarcie działalności gospodarczej przez uczestników i wnioskowanie o wsparcie finansowe w formie jednorazowej dotacji na rozwój przedsiębiorczości, średnio w wysokości 38 000 zł, jednak nie więcej niż 40 000 zł, oraz wsparcie pomostowe wypłacane przez 6 miesięcy w wysokości 1000 zł miesięcznie. Środki finansowe w wysokości 80% dotacji inwestycyjnej uzyskało 32 uczestników projektu.

the over-45s (and especially the over-50s), those residing in rural or urban-rural gminas and those living in towns of up to 25,000 inhabitants, seeking to take up employment in spheres not associated with crop production and livestock rearing. A further important condition was that participants could not earlier have been in receipt of financial support within the framework of projects implemented under Measure 2.5 of the Integrated Regional Development Operational Programme.

Between August 26th and September 25th 2009, project participants were given training on the running of a firm and the development of a business plan, the latter being the basis for applications for funding. A further stage entailed the commencement of economic activity by participants, and their application for financial support in the form of a one-off grant for the development of entrepreneurship, on average of some 38,000 zł, though of not more than 40,000 zł; as well as bridging support paid over a period of 6 months at a level of 1000 zł per month. Funding to the tune of 80% of the investment grant was in fact received by 32 project participants.



SEKTORY KREATYWNE

BENEFICJENT PROJEKTU:

AKADEMIA LEONA KOŹMIŃSKIEGO
W WARSZAWIE

NAZWA PROJEKTU:

PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ W SEKTORACH
KREATYWNYCH

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.09.2011 – 31.08.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

6 100 172,96 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

5 185 147,01 ZŁ

Rozwijanie przemysłów opierających się na eksploatacji praw autorskich jest ważnym celem Komisji Europejskiej, zostało uznane również za jeden ze strategicznych kierunków rozwoju Mazowsza. Projekt „Przedsiębiorczość w sektorach kreatywnych” realizowany przez ALK był skierowany do osób, które dotychczas nie prowadziły działalności gospodarczej, zamieszkałych na terenie Obszaru Metropolitalnego Warszawy (m.st. Warszawa oraz 71 okolicznych gmin) chcących uruchomić działalność gospodarczą w sektorach kreatywnych, np. architekturze, antykach, rynku sztuki, gier komputerowych, rękodziele,

CREATIVE SECTORS

PROJECT BENEFICIARY:

THE LEON KOŹMIŃSKI ACADEMY
IN WARSAW

NAME OF PROJECT:

“ENTREPRENEURSHIP IN CREATIVE
SECTORS”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.09.2011 – 31.08.2013

PROJECT VALUE:

6 100 172,96 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

5 185 147,01 ZŁ

The development of industries based around use being made of authors' rights is a key priority for the European Commission that has also been recognised as a strategic direction to the development of Poland's Mazowsze region. The “Entrepreneurship in creative sectors” project to be implemented by the ALK was thus addressed to inhabitants of the Warsaw Metropolitan Area (i.e. the Capital City + 71 surrounding gminas) who had not hitherto engaged in economic activity (i.e. set up in business), but were interested in doing so in such creative sectors as architecture, antiques, the art market, computer games, handi-



wzornictwie przemysłowym, projektowaniu mody, filmie i wideo, muzyce, teatrze, działalności wydawniczej.

To co wyróżnia projekt na tle innych to ludzie, którzy dowiedli, że prawdziwą receptą na sukces nie są szkolenia, doradztwo i otrzymana dotacja, lecz pasja, zaangażowanie i przyjaźń. Uczestnicy projektu (100 osób na liście podstawowej oraz 30 na liście rezerwowej) odbyli prawie 3000 godzin warsztatów, szkoleń, spotkań indywidualnych i grupowych, podczas których rozwijane były ich wiedza i umiejętności w zakresie prawa autorskiego, patentowego i podatkowego, finansów, marketingu, strategii, przedsiębiorczości, nawiązywania kontaktów biznesowych (networkingu), reklamy w mediach społecznościowych, coachingu i autotreningu biznesowego. 81 uczestników projektu otrzymało dofinansowanie w kwocie do 40 tys. zł na założenia firmy, a także wsparcie pomostowe przez pierwszy rok jej działalności.

Najważniejszym osiągnięciem projektu było powstanie grupy znakomicie ze sobą współpracujących firm, bardzo żytego ze sobą środowiska przedsiębiorców i artystów, którzy założyli stowarzyszenie ProKreatywni mające kontynuować dzieło zapoczątkowane w projekcie. Co istotne –

crafts, industrial design, fashion design, film and video, music, theatre and publishing activity.

What distinguished this project from others were the people, who learnt that the true recipe for success is not training, advice or the receipt of a grant, but rather passion, commitment and friendship. The project participants (100 people on the main list, plus 30 on the reserve list) spent almost 3000 hours on workshops, training sessions and individual or group meetings, during which time their knowledge and skills were developed in relation to the law on copyright, patents and tax, as well as finance, marketing, strategy, entrepreneurship, business networking, advertising in the social media, coaching and self-training. 81 participants were co-financed to the tune of 40,000 zł to found firms, as well as receiving bridging support during their first year of activity.

The project's greatest achievement was the emergence of a group of firms cooperating very closely with one another as a highly-integrated environment of entrepreneurs and artists who founded the ProKreatywni Association with a view to continuing the work begun in the project proper. What is important is that the As-

w stowarzyszeniu znalazły się również firmy założone przez osoby, które ukończyły szkolenia, ale nie otrzymały dotacji. Powstał swego rodzaju kłaster łączyący talenty, wiedzę i umiejętności osób, które w ramach projektu miały szansę się poznać. Dodatkowym efektem projektu było powstanie zespołu znakomitych ekspertów wyspecjalizowanych we wspieraniu rozwoju firm tego sektora. Na bazie ich doświadczeń powstał podręcznik przedsiębiorczości kreatywnej pt. „Oblicza kreatywności” zilustrowany przez jedną z uczestniczek projektu.

sociation includes firms founded by people who completed the training but were not in receipt of grants. There therefore came into being a specific kind of cluster linking the talents, knowledge and skills of people who had a chance to get to know one another within the project framework. A further result was the emergence of a team of leading experts specialising in supporting the development of firms in the sector in question. It was also on the basis of these experiences that a creative entrepreneurship handbook entitled *Oblicza kreatywności* (“The face of creativity”) came into being, as illustrated by a project participant.



WŁASNA FIRMA – TWOJĄ SZANSĄ

BENEFICJENT PROJEKTU:

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY
W WARSZAWIE, SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO

NAZWA PROJEKTU:

WŁASNA FIRMA – TWOJĄ SZANSĄ

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.06.2010 – 31.01.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 872 685,75 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 591 782,88 ZŁ

Głównym założeniem projektu było wspieranie postaw przedsiębiorczych i inicjatyw służących tworzeniu miejsc pracy oraz rozwijanie idei przedsiębiorczości wśród osób, które po przeszkoleniu pragnęłyby założyć własną firmę. Projekt skierowano do osób fizycznych mieszkających w jednym z 16 powiatów woj. mazowieckiego (garwolińskim, grodziskim, grójeckim, legionowskim, mińskim, nowodworskim, otwockim, piaseczyńskim, pruszkowskim, pułtuskim, sochaczewskim, warszawsko-zachodnim, węgrowskim, wołomińskim, wyszkowskim, żyrardowskim), które nie miały zarejestrowanej działalności gospodarczej w ostatnich 12 miesiącach

YOUR OWN FIRM – YOUR CHANCE

PROJECT BENEFICIARY:

THE VOIVODSHIP LABOUR OFFICE
IN WARSAW AND THE REGIONAL AUTHORITY
OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP

NAME OF PROJECT:

"YOUR OWN FIRM – YOUR CHANCE"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.06.2010 – 31.01.2012

PROJECT VALUE:

1 872 685.75 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 591 782.88 ZŁ

The main assumption underpinning this project has been the need for entrepreneurial attitudes and initiatives aiding the creation of employment opportunities to be supported, and the idea of entrepreneurship developed among those who would wish to found their own firm once the training was over. The project was thus addressed to natural persons resident in one or other of the 16 poviats making up Mazowieckie voivodship (i.e. those of Garwolin, Grodzisk, Grójec, Legionowo, Mińsk Mazowiecki, Nowy Dwór Mazowiecki, Otwock, Piaseczno, Pruszków, Pułtusk, Sochaczew, Warsaw-West, Węgrów, Wołomin, Wyszków and Żyrardów),



i które zobowiązały się do zarejestrowania planowanej działalności w jednym z wymienionych powiatów. Ważnym kryterium był też wiek – w projekcie mogły wziąć udział osoby do 25 i po 45 roku życia.

Podczas szkoleń i konsultacji uczestnicy projektu uzyskali wiedzę niezbędną do prowadzenia działalności. Każdej z osób przyznano jednorazową dotację w wysokości do 40 000,00 zł i wsparcie pomostowe wypłacane przez pół roku po zarejestrowaniu działalności – do 1 250,00 zł miesięcznie.

Uczestnicy projektu przedstawili wiele ciekawych pomysłów, którym na przeszkodzie stały liczne bariery. Projekt „Własna firma – Twoją szansą” przyczynił się do pokonania tych trudności i wykorzystał potencjał uczestników. Dzięki realizacji projektu zostało zarejestrowanych 29 nowych mikroprzedsiębiorstw. Wśród pomysłów na biznes przeważała działalność usługowa – 23 firmy. Pozostałe to firmy produkcyjne (5) i jedna handlowa. Nowo powstałe firmy zajmują się, m.in.: organizacją wesel, usługami barmańskimi, fotograficznymi, produkcją sprzętu rehabilitacyjnego, zegarków artystycznych, przygotowaniem do druku, intrologatorstwem, projektowaniem stron WWW, sprzątaniem obiektów przemysłowych, doradztwem czy terapią.

who had not had a registered economic activity (i.e. small business) in the most recent 12-month period and were prepared to undertake that they would register any planned activity in one of the given poviats. A further key criterion concerned age, in that project participants had to be aged between 25 and 45.

In the course of training and consulting sessions, project participants gained the kind of knowledge essential to running a business (or “engaging in economic activity”). Each was then awarded a one-off grant to the amount of 40,000 zł, as well as bridging support paid for half a year following registration of the new business, worth up to 1250 zł a month.

Project participants in fact came up with a host of interesting ideas that were being obstructed by one barrier or another. The Własna firma – Twoją szansą project helped encourage people involved to overcome the difficulties in question, and make use of the potential they represented. Thanks to the project, some 29 microenterprises came to be registered, the leading ideas for businesses being in service-related activity, which accounted for 23 firms. Five of the remaining firms were in manufacturing, while one was commercial. Specifically, the firms

newly arising are engaged in the organising of wedding parties, the provision of bar services, photography, the manufacture of rehabilitation equipment or artistic clocks, preparation for printing, bookbinding, the design of websites, the cleaning of industrial buildings, the provision of advisory services and the running of therapy sessions.



MŁODY CZŁOWIEKU, DZIAŁAJ SAM

BENEFICJENT PROJEKTU:

GMINA ODRZYWÓŁ (POWIAT PRZYSUSKI)

NAZWA PROJEKTU:

MŁODY CZŁOWIEKU DZIAŁAJ SAM

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.06 – 30.09.2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

49 307,20 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

41 911,12 ZŁ

Projekt był skierowany w pierwszej kolejności do osób poniżej 25. roku życia, w tym zwłaszcza osób bezrobotnych, długotrwale bezrobotnych i nieaktywnych zawodowo. Głównym celem projektu „Młody człowieku działaj sam” była aktywizacja zawodowa, podniesienie kwalifikacji i podjęcie zatrudnienia przez te osoby.

W ramach projektu były realizowane szkolenia aktywizacyjne, w tym m.in. szkolenie wspierające rozwój umiejętności i kompetencji społecznych, którego celem było kształtowanie umiejętności interpersonalnych i społecznych niezbędnych do poruszania się po rynku pracy. Uczestnicy szkolenia musieli zmierzyć się z zadaniami polegającymi

DO IT YOURSELF, YOUNG PERSON

PROJECT BENEFICIARY:

GMINA OF ODRZYWÓŁ (POWIAT OF PRZYSUCHA)

NAME OF PROJECT:

“DO IT YOURSELF, YOUNG PERSON”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.06–30.09.2011

PROJECT VALUE:

49,307.20 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

41 911.12 ZŁ

The project was first of all addressed to those under 25 years of age, most especially where such persons were unemployed, long-term unemployed or not occupationally active. The main objective was for those participating to become professionally active, to raise their qualifications and to take up employment.

Activation training was carried out within the framework of the project, this entailing the development of social competences and skills, with a view to the honing of the interpersonal and social skills essential for labour-market activity and mobility. Participants had to deal with tasks i.a. entailing image-creation and self-presentation,



m.in. na wykreowaniu własnego wizerunku i dokonaniu autoprezentacji, poznaniu i zastosowaniu w praktyce wybranej strategii prowadzenia rozmowy kwalifikacyjnej, napisaniu CV i listu motywacyjnego. Bardzo ważną częścią szkolenia było ćwiczenie pracy w zespole. Ponadto młodzi uczestnicy projektu wzięli udział w kursie zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej oraz kursie prawa jazdy kat. B, w ramach którego zagwarantowano im nie tylko pełne sfinansowanie kosztów kursu, ale i opłacenie egzaminu i badań lekarskich. Ogółem w projekcie wzięło udział 12 uczestników. Rezultaty końcowe były bardzo zadowalające, ponieważ wszyscy z powodzeniem ukończyli każdy z kursów.

the acquisition and application in practice of a selected interview strategy and the writing of a CV and letter of motivation. A very important further part of the training involved teamworking exercises, while the young participants were also given a course on establishing and running their own business, as well as a course of lessons for a category B driving licence guaranteeing, not only full funding of the course, but also the covering of fees for the test itself and the associated medical examination.

The project had 12 participants in all, the results being very satisfying in that all completed all of the courses successfully.



Priorytet VII
Promocja integracji
społecznej

Priority VII
Promotion of social
integration





DRUGA SZANSA DLA POWIŚLA

BENEFICJENT PROJEKTU:
POWIŚLAŃSKA FUNDACJA SPOŁECZNA
NAZWA PROJEKTU:
DRUGA SZANSA DLA POWIŚLA
OKRES REALIZACJI PROJEKTU:
01.01.2010 – 31.12.2012
WARTOŚĆ PROJEKTU:
1 020 165,68 ZŁ
KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:
867 140,81 ZŁ

Celem projektu były aktywizacja społeczna i zawodowa osób ze środowisk marginalizowanych warszawskiego Śródmieścia oraz zwiększenie dostępu do zatrudnienia osób zagrożonych wykluczeniem społecznym. Uczestnikami projektu były osoby dorosłe i młodzież – głównie ludzie biedni, bez wykształcenia i perspektyw życiowych, niepotrafiący załatwiać spraw urzędowych czy zawodowych, niepracujący lub niepotrafiący utrzymać pracy. Większość z uczestników to osoby długotrwale bezrobotne i nieaktywne zawodowo. Osoby takie, bez względu na niskie kwalifikacje, brak umiejętności autoprezentacji i współpracy, brak nawyków systematycznego działania są

A SECOND CHANCE FOR POWIŚLE

PROJECT BENEFICIARY:
THE POWIŚLE SOCIAL FUND
NAME OF PROJECT:
"A SECOND CHANCE FOR POWIŚLE"
PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:
01.01.2010 – 31.12.2012
PROJECT VALUE:
1 020 165.68 ZŁ
LEVEL OF EU CO-FINANCING:
867 140.81 ZŁ

The aim of this project was the social and occupational activation of people from marginalised circles within Warsaw's Śródmieście district, as well as increased access to employment for those at risk of social exclusion.

Project participants included both adults and young people, mainly poor, under-educated and lacking prospects, who are unable to deal with official or occupational matters and either not working or unable to obtain work. Most are within the categories of the long-term unemployed or occupationally inactive. On account of their limited qualifications, lack of skill with autopresentation and cooperation, and lack of habit where



negatywnie postrzegani przez pracodawców. Z brakiem pracy wiąże się nie tylko brak środków do utrzymania, napięcia i konflikty w rodzinach, zaniedbywanie wychowawcze dzieci, ale także nadużywanie alkoholu, co z kolei wtórnie wzmacnia problemy z utrzymaniem pracy i wywiązywaniem się z innych obowiązków życiowych. Sytuacja społeczno-ekonomiczna w dysfunkcyjnych rodzinach ma wpływ na gorsze wyniki edukacyjne młodzieży. Słabe wykształcenie, problemy psychologiczne powodują, że młodzież nie podejmuje pracy lub nie potrafi jej utrzymać.

Projekt „Druga szansa dla Powiśla” był odpowiedzią na ten stan rzeczy, zaoferował różnorodną pomoc, dopasowując wsparcie do potrzeb uczestników określonych na podstawie indywidualnych diagnoz przeprowadzonych w czasie rekrutacji. W projekcie wzięło udział 62 uczestników. Uczestnicy mogli wziąć udział w 3 różnych formach wsparcia: poradnictwie psychologicznym, psychospołecznym, socjalnym, rodzinnym, prawnym i zawodowym; rozwijaniu umiejętności i kompetencji społecznych niezbędnych na rynku pracy; kursach i szkoleniach umożliwiających nabycie, podniesienie i zmianę kwalifikacji zawodowych. Najważniejszą rolę we wsparciu odbiorców pełnił

consistent and cohesive activity in pursuit of a goal is concerned, people of this kind are not perceived favourably by potential employers. In turn, a lack of employment links up, not only with a lack of resources for maintenance, stress and conflict in families, and neglect where the raising of children is concerned, but also with the misuse of alcohol, this in turn secondarily entrenching problems with keeping a job and being able to deal with other social obligations. The socioeconomic situation in dysfunctional families thus has yet a further impact, in that it worsens the results of young people at school. Limited educational attainments combined with psychological problems then ensure that young people either do not take up work or are unable to hold on to it.

The “Second chance for Powiśle” project was a response to the above situation, offering diverse aid, and matching support to needs of participants detailed on the basis of individual diagnoses prepared during the recruitment period. There were 62 participants, receiving three different forms of support, i.e. psychological, psychosocial, social, family, legal and occupational advice; skills and social-competences development of the kind essential on the labour market; and courses run to allow for the raising or

asystenci indywidualni, którzy świadczyli kompleksowe usługi doradcze uczestnikom projektu i pośredniczyli w kontaktach z prawnikiem, doradcą zawodowym oraz instytucjami szkolącymi.

Rozwiązaniem problemów psychologicznych i socjalnych umożliwiło osobom wykluczonym przełamać bariery utrudniające im aktywność społeczną i zawodową. Rozwijanie umiejętności zawodowych poprawiło ich sytuację na rynku pracy i zwiększyło szanse lub umożliwiło zatrudnienie.

changing of professional qualifications. The most important role in supporting the recipients was that played by the individual assistants, who rendered comprehensive advisory services to project participants, as well as serving as intermediaries in contacts with the lawyer, occupational advisor and training institutions.

The resolving of psychological and social problems made it possible for excluded people to break down the barriers hindering them as they seek to be socially and occupationally active. The development of occupational skills improved their situations on the labour market, to the extent that chances for a job were improved or employment made possible.

INKUBATOR EKONOMII SPOŁECZNEJ

BENEFICJENT PROJEKTU:

BIURO CONSULTINGOWO-HANDLOWE
GWARANCJA JAN GUSS

NAZWA PROJEKTU:

PŁOCKI INKUBATOR EKONOMII SPOŁECZNEJ

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.02.2011 – 30.03.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

993 180,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

844 203,00 ZŁ

Projekt był skierowany do 220 osób w wieku 18–64 lat, zamieszkałych w powiecie płockim, zajmujących się niezawodowo lub zainteresowanych prowadzeniem i wspieraniem przedsięwzięć z zakresu ekonomii społecznej (ES). Kolejnymi adresatami projektu były podmioty lokalne działające na rzecz sektora ES i jednostki samorządu terytorialnego (JST) z terenu powiatu, zainteresowane wsparciem rozwoju podmiotów sektora ES. W ramach prowadzonego przedsięwzięcia projektodawca zorganizował bezpłatne szkolenia, których celem było kształcenie i doskonalenie umiejętności oraz kwalifikacji

SOCIAL ECONOMY INCUBATOR

PROJECT BENEFICIARY:

BIURO CONSULTINGOWO-HANDLOWE
GWARANCJA JAN GUSS

NAME OF PROJECT:

“THE PŁOCK SOCIAL ECONOMY INCUBATOR”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.02.2011 – 30.03.2012

PROJECT VALUE:

993 180.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

844 203.00 ZŁ

This project was addressed to 220 people of ages 18–64 inclusive, who were resident in the poviát of Płock and involved non-professionally, or otherwise interested, in the pursuit and support of undertakings concerned with the social economy. Further project addressees were local entities operating in the name of the social economy, as well as local government units within the poviát interested in extending support to the development of entities within the social economy sector.

As part of the overall undertaking, those implementing the project organised free



zawodowych osób zajmujących się działalnością z zakresu ekonomii społecznej. Przed wszystkim stworzono jednak instytucję doradczą w postaci Płockiego Inkubatora Ekonomii Społecznej, gdzie uczestnicy projektu oraz wszyscy zainteresowani mogli zdobyć konkretne informacje i bezpłatne wsparcie księgowo, prawne i marketingowe potrzebne w działaniach związanych z ekonomią społeczną.

Dzięki utworzeniu i funkcjonowaniu PIES powstało pięć nowych Przedsiębiorstw Ekonomii Społecznej. Na terenie Płocka utworzono: Stowarzyszenie Podolszyce (dzielnica Płocka), „Antonianum” i Stowarzyszenia Tańca La Luna. W powiecie płockim powstały: Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Orszymowo oraz Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne „Żurawianki” z Bulkowa.

W ramach Płockiego Inkubatora Ekonomii Społecznej doprowadzono też do zawarcia umowy partnerskiej w postaci tzw. Powiatowej Rady Ekonomii Społecznej (PRES), w skład której wchodzi przedstawiciele JST i PIES. Celem PRES jest, m.in. utworzenie wzajemnej sieci informacji o współpracy samorządów lokalnych z przedsiębiorstwami ekonomii społecznej, dbanie o jakość przepływu informacji, organizacja spotkań w celu wymiany doświadczeń mię-

training aimed at the development and/or perfecting of skills, and the raising of professional qualifications, among those dealing with social economy activity. However, it was first and foremost to the founding of an advisory institution known as the PIES – the Płocki Inkubator Ekonomii Społecznej (“Płock Social Economy Incubator”) that the project was devoted, the Incubator being a place where project participants – and indeed anyone interested – can obtain precise and detailed information, as well as (free of charge) access to the accountancy, legal and marketing services required for activity associated with the social economy.

Thanks to the establishment and further operations of the PIES, five new Social Economy Enterprises came into being. The Stowarzyszenie Podolszyce (Płock district), Antonianum and Stowarzyszenia Tańca La Luna were all founded within Płock itself, while the Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Orszymowo and Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne “Żurawianki” of Bulkowo came into being in the wider poviat.

Also coming to fruition under the auspices of the Płock Incubator was a process leading to the concluding of a partnership agreement regarding the so-called PRES (Powiatowa Rada Ekonomii Społecznej, or Po-

dzy członkami rady i zaproszonymi partnerami czy gośćmi.

viat Social Economy Council), this including representatives of both the local authorities and the PIES. The objectives of the Council include the founding of a shared network of information on cooperation between local authorities and social-economy enterprises, an appropriate level of conscientiousness where the quality of the flow of information is concerned, and the organisation of meetings to facilitate exchanges of experience between Council members and invited partners or guests.

KUŹNIA TALENTÓW

BENEFICJENT PROJEKTU:

INSTYTUT ROZWOJU PRZEDSIĘBIORCZOŚCI
I INICJATYW SPOŁECZNYCH W MILANÓWKU

NAZWA PROJEKTU:

KUŹNIA TALENTÓW

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.11.2011 – 30.10.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 216 120,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 033 702,00 ZŁ

Działania przewidziane w projekcie miały charakter holistyczny i zostały skierowane do 80 nieaktywnych zawodowo i bezrobotnych osób niepełnosprawnych, zamieszkujących na terenie powiatów grodzkiego i pruszkowskiego.

Uczestnicy zajęć mogli zdobyć wiedzę i umiejętności potrzebne do pracy w obszarach florystyki, masażu i rękodzieła. Ponadto zostali objęci wsparciem doradcy zawodowego, w wyniku którego dla każdego uczestnika opracowano Indywidualny Plan Działania pozwalający na dostosowanie wsparcia szkoleniowego do indywidualnych potrzeb każdej z osób oraz wsparciem psychologicznym, prowadzonym metodą coachingu.

FORGE OF TALENTS

PROJECT BENEFICIARY:

THE INSTITUTE FOR THE DEVELOPMENT
OF ENTREPRENEURSHIP AND SOCIAL
INITIATIVES IN MILANÓWEK

NAME OF PROJECT:

"FORGE OF TALENTS"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.11.2011 – 30.10.2013

PROJECT VALUE:

1 216 120.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 033 702.00 ZŁ

The activity foreseen under the project was of a holistic nature and was addressed to 80 non-occupationally-active and unemployed disabled people who were at the same time inhabitants of the Polish poviats of Grodzisk and Pruszków.

It was made possible for participants in the proposed classes to acquire the knowledge and skills needed to work in the three areas of floristry, massage or handicrafts. They also received the support of a career advisor resulting in the devising for each participant of an Individual Action Plan providing for the adjustment of training support to meet the individual needs of each participant, along with psychological support,



Każda z osób biorących udział w projekcie uczestniczyła w warsztatach umiejętności społecznych, podczas których można było nauczyć się m.in. pisania CV i listu motywacyjnego, a także trenować zachowania asertywne i uczyć się, jak radzić sobie ze stresem i jak zarządzać swoim czasem.

Niezmiernie istotnym elementem projektu było zapewnienie uczestnikom transportu z domu na zajęcia i z powrotem, co pozwoliło na zniwelowanie bariery odległości, istotnej zwłaszcza w przypadku osób zamieszkujących na obszarach wiejskich.

O kompleksowości projektu świadczy także fakt zaangażowania w oferowane uczestnikom wsparcie osoby Asystenta osób niepełnosprawnych, który był łącznikiem między trenerami i personelem zarządzającym projektem a uczestnikami i ich opiekunami prawnymi. Osoba ta odpowiadała za przypominanie uczestnikom o terminach zajęć i sesjach doradztwa oraz wspierała trenerów w trakcie prowadzonych zajęć.

Wszyscy uczestnicy projektu bardzo wysoko ocenili zaoferowane wsparcie, w szczególności kompetencje trenerów i sposób prowadzenia zajęć, warunki lokalowe oraz materiały dydaktyczne i panującą atmosferę. Dzięki udziałowi w projekcie wśród osób dotąd nieaktywnych zawodowo i bezrobot-

as provided by means of coaching. Each project participant attended social skills workshops, inter alia learning how to write a CV and letter of motivation, to behave more assertively, to cope with stress and to engage in more effective time management.

An exceptionally important element of the project was to ensure that participants were provided with transport to and from their classes, this removing any distance-related barriers of the kind particularly relevant to those living in more remote rural areas.

Attesting to the comprehensive nature of the project was the engagement – within the framework of the support on offer to participants – of an Assistant to the disabled participants whose role was to serve as a go-between in the contacts between trainers and staff involved in project management on the one hand and the participants and their legal carers. This person was responsible for reminding participants of the dates and times of classes and advisory sessions, as well as offering support to trainers as classes were being run.

All project participants made very favourable assessments of the support that had been on offer to them, noting in particular the competence of the trainers, the ways in which classes were run, the conditions

nych oraz wśród osób niepełnosprawnych wzrosła otwartość na świat i pewność siebie oraz świadomość znaczenia umiejętności wyznaczania celów i konsekwentnego dążenia do ich realizacji. Kilkoro uczestników projektu znalazło także zatrudnienie. Ponadto nawiązano wiele nowych przyjaźni, dzięki którym nie tylko wzbogaciło się pozaprojektowe życie towarzyskie uczestników, lecz również powstało forum wzajemnej pomocy i poradnictwa.

as regards premises, the didactic materials made available and the atmosphere that held sway.

Through participation in the project, individuals who had previously not been active occupationally and were unemployed, as well as among the disabled, assumed a greater openness to the world and level of self-assurance, as well as an awareness of the importance of skills in identifying goals and then engaging in steady work in pursuit of those goals for as long as is necessary to ensure their achievement. Several project participants were also successful in finding employment. Moreover, many new friendships were established, this not merely enriching the social lives of participants beyond the project framework, but also giving rise to a forum for the mutual supply of assistance and advice.

REINTEGRACJA ZAWODOWA I SPOŁECZNA

BENEFICJENT PROJEKTU:

FUNDACJA KOOPERACJA

NAZWA PROJEKTU:

REINTEGRACJA ZAWODOWA I SPOŁECZNA
OSÓB ZAGROŻONYCH WYKLUCZENIEM
SPOŁECZNYM W UTWORZONYM KLUBIE
INTEGRACJI SPOŁECZNEJ W KOZIENICACH

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.09.2011 – 31.12.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

339 970,74 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

288 975,12 ZŁ

Celem projektu było podniesienie zdolności do zatrudnienia osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym z terenu powiatu kozienickiego oraz utrwalenie działalności instytucji ekonomii społecznej w formie Klubu Integracji Społecznej.

Projekt zakładał uczestnictwo 25 kobiet długotrwale bezrobotnych w wieku 45+ zamieszkałych na terenie powiatu kozienickiego.

W ramach projektu udzielono następującego wsparcia:

- wsparcie psychologiczne – 180 godz.

THE PROFESSIONAL AND SOCIAL INTEGRATION

PROJECT BENEFICIARY:

FUNDACJA KOOPERACJA

NAME OF PROJECT:

“THE PROFESSIONAL AND SOCIAL
INTEGRATION OF THOSE AT RISK OF SOCIAL
EXCLUSION AT THE NEWLY-ESTABLISHED
SOCIAL INTEGRATION CLUB IN KOZIENICE”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.09.2011 – 31.12.2012

PROJECT VALUE:

339 970.74 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

288 975.12 ZŁ

This project had as its aim to increase the employability of residents of the powiat of Kozienice considered to be at risk of social exclusion, and to maintain on a more permanent basis the activity of a social economy institution in the shape of the Social Integration Club.

The project anticipated participation on the part of 25 women resident in Kozienice powiat, registered as long-term unemployed and aged 45 or over.



- wsparcie doradcy zawodowego – 160 godz.
- szkolenie z przedsiębiorczości w zakresie tworzenia i pracy w spółdzielni socjalnej – 48 godz.
- szkolenie komputerowe – 80 godz.
- specjalistyczne szkolenia zawodowe (dowolne wybrane przez uczestnika wspólnie z doradcą zawodowym) – łącznie 500 godz.
- nauka podstaw j. angielskiego – 20 godz.

Ponadto projekt zakładał możliwość skorzystania przez uczestniczki z darmowych porad lekarza, prawnika i policjanta, zorganizowanie wspólnych wigilii i spotkań przy kawie, dwie wspólne wycieczki do teatru w Warszawie oraz dwie do kina oraz wspólną wycieczkę integracyjno-krajoznawczą. Każda z pań biorących udział w projekcie mogła uzyskać zwrot środków finansowych za przejazdy na zajęcia i szkolenia oraz wypłatę stypendium szkoleniowego (uzależnioną od liczby godzin szkoleń). Przewidziano też ciepłe dania w formie cateringu podczas zajęć. Wszystkie zajęcia odbywały się w Klubie Integracji Społecznej w Kozienicach. Dzięki uczestnictwu w projekcie 5 kobiet podjęło zatrudnienie.

The following support was made available under the project:

- psychological support – 180 hours
- career advice – 160 hours
- entrepreneurship training as regards the founding of and work for a social cooperative – 48 hours
- computer training – 80 hours
- specialist occupational training (selected by participants together with their career advisor) – 500 hours in total
- learning of basic English – 20 hours

The project also assumed free advice for the participants from a doctor, a lawyer and a police officer, the organisation of a joint celebration of Christmas Eve as well as meetings over coffee, two trips to the theatre in Warsaw, two cinema trips and a dual-purpose integration and sightseeing trip. Each of the women taking part in the project was also eligible for the reimbursement of costs of travel to classes and training sessions, as well as the payment of a training scholarship (of size relating to the number of training hours). A catered hot meal between classes was also provided for. All classes took place in the Social Integration Club in Kozienice. Following their participation in the project, 5 women successfully took up employment.

POWRÓT KOBIET NA RYNEK PRACY

BENEFICJENT PROJEKTU:

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY
W WARSZAWIE, SAMORZĄD
WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO

NAZWA PROJEKTU:

POWRÓT KOBIET NA RYNEK PRACY

REALIZATOR PROJEKTU:

FILIA WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU
PRACY W RADOMIU W PARTNERSTWIE
Z POWIATOWYMI URZĘDAMI PRACY
W RADOMIU I SZYDŁOWCU

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.10.2010 – 31.03.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

464 150,00 zł

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

394 527,50 zł

W projekcie uczestniczyło 40 kobiet powracających na rynek pracy po urlopie macierzyńskim i/lub wychowawczym, mieszkających na terenie Radomia i powiatu radomskiego (30 kobiet) oraz powiatu szydłowieckiego (10 kobiet).

Projekt obejmował:

- warsztaty psychologiczne, podczas których panie uczyły się m.in. poznawania

RETURNING WOMEN TO THE LABOUR MARKET

PROJECT BENEFICIARY:

THE VOIVODSHIP LABOUR OFFICE
IN WARSAW, THE REGIONAL AUTHORITIES
OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP

NAME OF PROJECT:

"RETURNING WOMEN TO THE LABOUR MARKET"

IMPLEMENTER OF PROJECT:

THE BRANCH OF THE VOIVODSHIP LABOUR
OFFICE IN RADOM, IN PARTNERSHIP
WITH THE POVIAT LABOUR OFFICES
IN RADOM AND SZYDŁOWIEC

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.10.2010 – 31.03.2012

PROJECT VALUE:

464 150.00 zł

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

394 527.50 zł

The project participants were 40 women coming back on to the labour market following maternity leave and/or extended leave for the purposes of raising children, who were resident in the town or poviats of Radom (30), or the poviats of Szydłowiec (10).

The project encompassed:

- psychology workshops allowing participants to identify their strong and



swoich słabych i mocnych stron, a także komunikacji interpersonalnej i asertywności,

- doradztwo indywidualne i grupowe,
- szkolenia z zakresu:
 - obsługi komputera i internetu oraz kasy fiskalnej (szkolenie obowiązkowe dla wszystkich uczestniczek projektu),
 - księgowości komputerowej i pracownika kadrowo-płacowego, pracownika administracyjno-biurowego z elementami sprzedaży, kosmetyki, fryzjerstwa, profesjonalnej sekretarki/asystentki (jedno z powyższych szkoleń do wyboru).

Ponadto w ramach projektu uczestniczki skorzystały z doradztwa prawnego, warsztatów z wizażu i stylizacji oraz wsparcia pośrednika pracy w poszukiwaniu zatrudnienia. Większość zajęć odbywała się w radomskim oddziale Zakładu Doskonalenia Zawodowego. Uczestniczkom zapewniono bezpłatny transport lub zwrot kosztów dojazdów, opiekę nad dziećmi oraz ciepłe posiłki podczas zajęć.

Dzięki dużemu zaangażowaniu zarówno organizatorów, jak i uczestniczek projektu, udało się zrealizować wszystkie zakładane cele projektu. Należały do nich: poprawa wizerunku, wzrost motywacji, nabycie wiary

weak points, to improve their skills as regards interpersonal communication and to become more assertive,

- individual and group-level advisory sessions,
- training in:
 - the use of a computer and the Internet as well as a cash registers (compulsory for all),
 - computer-based accountancy and the work of personnel and pay staff, administrative and office work with elements of sales, selling cosmetics, hairdressing, and work as a professional secretary or assistant (choice of one).

In addition, within the project framework participants had legal advisors put at their disposal, were given image and style workshops, and enjoyed the support of a specialist intermediary when it came to looking for work. Most of the classes were run in the Radom branch of the Vocational Training Centre, and participants were assured of free transport or the reimbursement of travel costs, as well as childcare facilities and hot meals in association with the classes.

Thanks to the high-level of commitment shown by project organisers and participants alike, it proved possible to achieve all

w siebie i zdobycie umiejętności przezwyciężenia barier oraz radzenia sobie w sytuacjach trudnych, podniesienie umiejętności i kwalifikacji zawodowych oraz nabycie wiedzy z zakresu lokalnego rynku pracy wśród wszystkich kobiet korzystających ze wsparcia. Dzięki temu zrealizowano też cel najważniejszy, dotyczący zatrudnienia – już w czasie trwania projektu 17 pań znalazło stałe lub czasowe zatrudnienie.

the objectives set. These included: improving image, boosting motivation and self-belief, acquiring skills allowing barriers to be surmounted and difficult situations coped with, upskilling and the raising of qualification levels, and acquiring knowledge as regards the local labour market – in the cases of all the women availing themselves of the support on offer. This in turn made possible the achievement of the ultimate objective concerning employment: while the project was still running, some 17 of the participants found permanent or temporary employment.

KOBIETA, EDUKACJA, RODZINA

BENEFICJENT PROJEKTU:

KNOWLEDGE SP. Z O.O.

NAZWA PROJEKTU:

KOBIETA – EDUKACJA – RODZINA

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

MAJ 2010 – PAŹDZIERNIK 2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 588 293,69 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 350 049,63 ZŁ

Projekt miał na celu podniesienie kwalifikacji i ułatwienie zdobycia pracy kobietom powracającym po urlopach macierzyńskich i wychowawczych. W projekcie uczestniczyło 225 kobiet, które powracały na rynek pracy po urlopach wychowawczych i macierzyńskich, były nieaktywne zawodowo lub bezrobotne, zamieszkiwały na terenie powiatów mińskiego, legionowskiego, wyszkowskiego i m.st. Warszawy.

Zajęcia realizowane w ramach projektu były podzielone na kilka bloków szkoleniowych, wśród których znalazły się następujące kursy:

- „Komputerowe programy finansowo-księgowe z elementami j. angielskiego” (140 godz.)

WOMAN, EDUCATION, FAMILY

PROJECT BENEFICIARY:

KNOWLEDGE SP. Z O.O.

NAME OF PROJECT:

“WOMAN-EDUCATION-FAMILY”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

MAY 2010 – OCTOBER 2011

PROJECT VALUE:

1 588 293.69 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 350 049.63 ZŁ

This project sought to raise qualification levels – and facilitate the taking-up of employment – among women returning to work following maternity leave and extended parental leave for the sake of raising children. There were 225 female participants returning to the labour market and still either non-active occupationally or unemployed, as well as resident in the poviats of Mińsk Mazowiecki, Legionowo or Wyszków, or else the Capital City district including Warsaw.

Classes taken within the project framework were assigned to several different training blocks. Among the courses were those concerning:



- „Specjalista ds. kadr i wynagrodzeń z elementami j. angielskiego” (160 godz.)
- „Zarządzanie zasobami ludzkimi z certyfikatem IFG” (120 godz.)
- „Podstawy obsługi komputera z certyfikatem ECDL” (160 godz.)
- „Florystyka i aranżacja z elementami przedsiębiorczości” (130 godz.)
- „Pozyskiwanie i pisanie projektów ze środków UE i środków krajowych” (70 godz.)
- „Handlowiec z prawem jazdy kat. B” (190 godz.)

Obok szkoleń prowadzono także działania warsztatowe obejmujące m.in. trening umiejętności psychospołecznych. Odbyły się również warsztaty „Wiatr w Żagle” realizowane w ramach sesji wyjazdowej.

Szeroki zakres wsparcia w ramach projektu przewidywał też możliwość skorzystania z indywidualnego doradztwa prawnego i psychologicznego oraz spotkania z wizażystą i stylistą. W trakcie zajęć każdej z uczestniczek zapewniano opiekę nad dzieckiem lub inną osobą zależną.

Projekt „Kobieta – Edukacja – Rodzina” był dobrą inicjatywą oraz wskazówką na reali-

- “Finance and accountancy computer programs, with English-Language elements” (140 hours)
- “training to be a personnel and pay specialist, with English-Language Elements” (160 hours)
- “Human Resources Management with the IFG certificate” (120 hours)
- “Computer-use basics with the ECDL Certificate” (160 hours)
- “Floristry and flower-arranging with elements of entrepreneurship” (130 hours)
- “Writing and obtaining EU- or domestically-funded projects” (70 hours)
- “Salesperson with category B driving licence” (190 hours)

Alongside the training there were also workshops, inter alia taking in psycho-social skills, with Wiatr w Żagle (“Wind in the Sails”) workshops in turn being run in the course of a series of visit sessions.

The wide range of support envisaged under the project also extended to the chance to avail of individually-targeted advice on legal and psychological matters, as well as meetings with an image consultant and a stylist. In the course of the classes, each participant was assured of care facilities for children or other dependants.

zację podobnych projektów skierowanych do kobiet, które potrzebują wzmocnienia zarówno kompetencji miękkich, jak i zawodowych.

The Kobieta–Edukacja–Rodzina project proved to be a good initiative that has also served as a pointer to further similar projects addressed to women who are in need of help with both soft and occupational competences.

WIĄZOWSKIE ŚCIEŻKI DO KARIERY!

BENEFICJENT PROJEKTU:

GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
W WIĄZOWNIE

NAZWA PROJEKTU:

WIĄZOWSKIE ŚCIEŻKI DO KARIERY! KLUB
INTEGRACJI SPOŁECZNEJ W GMINIE
WIĄZOWNA

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.08.2011 – 30.09.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 025 814,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

871 941,90 ZŁ

Głównym celem projektu było podniesienie w latach 2011–2012 kompetencji społecznych, psychologicznych, edukacyjnych i zawodowych uczestników projektu. Miało to na celu zwiększenie uczestnictwa i aktywności na rynku pracy 50 nieaktywnych zawodowo osób powyżej 45 roku życia, 30 osób niepełnosprawnych i 20 osób w wieku młodzieżowym.

Działania w projekcie obejmowały 3 zakresy:

- dla osób powyżej 45 roku życia: zaawansowane i sprofilowane wsparcie dla 50 osób oferowane w ramach m.in. zajęć grupowego treningu

WIĄZOWNA PATHS TO A CAREER!

PROJECT BENEFICIARY:

THE LOCAL AUTHORITY SOCIAL WELFARE
CENTRE IN WIĄZOWNA

NAME OF PROJECT:

"WIĄZOWNA PATHS TO A CAREER!
THE SOCIAL INTEGRATION CLUB
IN THE GMINA OF WIĄZOWNA"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.08.2011–30.09.2012

PROJECT VALUE:

1 025 814,00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

871 941.90 ZŁ

The main objective of this project run in the years 2011 and 2012 was to raise the levels of the social, psychological, educational and professional competences at the disposal of project participants. The ultimate goal would then be to increase labour-market participation and activeness on the part of 50 non-occupationally active people aged 45 and over, as well as 30 disabled people and 20 young people.

Activity in the project was thus addressed:

- to those over 45: advanced, tailored support for 50 people, offered inter alia by way of classes in group psychological



psychologicznego, indywidualnych spotkań z psychologiem, warsztatów opiekuńczo-wychowawczych, profesjonalnego doradztwa zawodowego (w tym coaching zawodowy), warsztatów z obsługi komputera, programów biurowych i internetu, kursów zawodowych, kursów pierwszej pomocy oraz kurs prawa jazdy kat. B.

- dla osób niepełnosprawnych: treningi psychologiczne, indywidualne wsparcie psychologiczne, doradztwo zawodowe, zajęcia aktywizujące pracę zespołową i umiejętności społeczne, wsparcie asystentów osobistych osób niepełnosprawnych, dla 30 osób – kursy zawodowe.
- dla młodzieży: profesjonalną pomoc psychologiczną, doradztwo zawodowe, w tym zaawansowane warsztaty poszukiwania pracy i coachingu zawodowego, kursy językowe, warsztaty komputerowe, warsztaty grafiki komputerowej, kursy zawodowe, kurs prawa jazdy kat. B, imprezy kulturalno-integracyjne (20 osób), uruchomienie świetlicy środowiskowej – praca z trenerem środowiskowym.

training and individual session with psychologists, workshops on caring and the raising of children, professionally-given career advice (including professional coaching), workshops on the use of a computer, office programs and the Internet, vocational courses, first-aid courses and driving lessons for the category B driving licence;

- to the disabled: psychology training and individual psychological support, advisory services, classes helping to activate teamworking and social skills, support for the personal assistants of the disabled, and vocational courses, all for 40 people;
- to youth: professional psychological help, careers advice (including with advanced workshops in looking for work and occupational coaching), language courses, computer and computer-graphics workshops, vocational courses, a category B licence driving course, and cultural and integrational events (all for 20 people), as well as work with an environmental trainer.

COACHING

BENEFICJENT PROJEKTU:

UNIWERSYTET KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO W WARSZAWIE

NAZWA PROJEKTU:

COACHING – NOWA METODA WSPARCIA PROCESÓW INTEGRACJI SPOŁECZNEJ I ZAWODOWEJ

PARTNERZY PROJEKTU:

KATOLICKI UNIWERSYTET EICHSTÄTT-INGOLSTADT W NIEMCZECH, STOWARZYSZENIE KATOLICKI RUCH ANTYNARKOTYCZNY KARAN, AKADEMIA SZYBKIEJ NAUKI TADEUSZ BUZAREWICZ

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

MAJ 2012 – GRUDZIEŃ 2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 958 764,40 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 664 949,74 ZŁ

Idea i głównym założeniem projektu było wypracowanie i opisanie metody coachingu w obszarze działań społecznych poprzez adaptację modelu coachingu społecznego w rozwiązaniach niemieckich.

W Polsce coaching kojarzony jest przede wszystkim z obszarem biznesu, natomiast w Niemczech od wielu lat wdrażany jest i praktykowany coaching społeczny, którego celem jest wspieranie osób zagrożonych wykluczeniem społecznym. Powodami

COACHING

PROJECT BENEFICIARY:

THE CARDINAL STEFAN WYSZYŃSKI UNIVERSITY IN WARSAW

NAME OF PROJECT:

“COACHING – A NEW METHOD OF SUPPORT FOR THE PROCESSES OF SOCIAL AND OCCUPATIONAL INTEGRATION”

PROJECT PARTNERS:

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF EICHSTÄTT-INGOLSTADT IN GERMANY, THE KARAN CATHOLIC ANTI-NARCOTICS MOVEMENT ASSOCIATION AND THE TADEUSZ BUZAREWICZ ACADEMY OF RAPID LEARNING

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

MAJ 2012 - DECEMBER 2013

PROJECT VALUE:

1 958 764.40 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 664 949.74 ZŁ

The idea and main assumption behind this project was to have devised and described a method of coaching as regards social action that would arise through adaptation of the social coaching model already applied in German responses to this issue. In Poland, coaching has been first and foremost associated with the business sphere. However, in Germany, social coaching has been implemented and put into practice for a number of years now. Its aim is to extend



wykluczenia mogą być np. długotrwałe bezrobocie i ubóstwo, obecność przemocy lub bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych w rodzinie, a także występowanie innych patologii, takich jak alkoholizm lub narkomania.

W ramach realizacji głównego zadania projektu w okresie od maja do września odbywały się regularne seminaria eksperckie oraz wizyty studyjne, które z jednej strony dały możliwość poznania rozwiązań stosowanych przez partnerów niemieckich oraz pozwoliły ukazać uwarunkowania pracy w obszarze pomocy społecznej w Polsce. Warsztaty i spotkania z przedstawicielami Katolickiego Uniwersytetu w Eichstätt oraz praktykami coachingu społecznego w Niemczech umożliwiły z drugiej strony rozpoczęcie procesu opracowania przez ekspertów krajowych założeń metody coachingu społecznego.

Kolejnym etapem projektu było wdrożenie spójnego i zabezpieczonego koncepcyjno-teoretycznie podejścia (odbiorcami projektu byli mieszkańcy warszawskiej Pragi – zadanie realizowane przez Stowarzyszenie KARAN), opracowanie systemu szkoleń i zarządzania jakością wyznaczającego standardy sensownego wykorzystania coachingu społecznego na obszarze pomocy społecz-

support to those at risk of social exclusion, thanks – for example – to their being long-term unemployed or caught in the poverty trap, or else because violence or helplessness are holding sway when it comes to families' roles in caring and raising. A further reason may relate to the presence of other social ills, like alcoholism or drug-addiction.

The implementation of the project's main task entailed – in the period May-September – a series of expert seminars and study visits that allowed an acquaintance-ship of the solutions applied by the German partners to be gained, while also offering an opportunity for the conditions impinging upon social-welfare work in Poland to be presented. In turn, the workshops and meetings with representatives of the Catholic University in Eichstätt combined with social-coaching internships in Germany to make it possible for domestic experts to begin work on the devising of assumptions that would underpin social-coaching methods in Poland.

A further stage of the project involved the introduction of a cohesive approach, secure from the conceptual and theoretical points of view, whose intended recipients were the inhabitants of Warsaw's Praga

nej (zadanie realizowane przez Akademię Szybkiej Nauki). Ostatecznie zwieńczeniem projektu było upowszechnienie metody w ramach konferencji uniwersyteckich, spotów radiowych, a także poprzez dystrybucję podręcznika opisującego metodę coachingu społecznego.

district, by way of the task being implemented by the KARAN Association. That left the devising of a system of training courses and quality management setting out rules for the sensible use of social coaching in the area of social welfare (a task to be implemented by the Rapid Learning Academy). Ultimately, the project culminated in the dissemination of methods at University conferences, as well as by means of slots on the radio, and the distribution of a handbook describing the social-coaching method.

CENTRA INICJATYW EKONOMII SPOŁECZNEJ

BENEFICJENT PROJEKTU:

ZWIĄZEK MŁODZIEŻY WIEJSKIEJ

NAZWA PROJEKTU:

CENTRA INICJATYW EKONOMII SPOŁECZNEJ
W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

03.01 – 31.12.2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

846 768,30 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

719 753,06 ZŁ

Głównym celem projektu było wzmocnienie podmiotów wspierających i realizujących usługi wobec podmiotów ekonomii społecznej oraz budowanie funkcjonalnego otoczenia sprzyjającego ich rozwojowi poprzez objęcie specjalistycznym wsparciem szkoleniowym 500 członków organizacji pozarządowych (NGO) z terenu województwa mazowieckiego oraz stworzenie na terenie województwa 7 Inkubatorów Ekonomii Społecznej.

W projekcie uczestniczyć mogły osoby dorosłe będące: członkami i/lub pracownikami organizacji pozarządowych posiadających siedzibę na terenie województwa mazowieckiego, osobami bezrobotnymi, osobami

SOCIAL-ECONOMY INITIATIVE CENTRES

PROJECT BENEFICIARY:

THE RURAL YOUTH ALLIANCE

NAME OF PROJECT:

"SOCIAL-ECONOMY INITIATIVE CENTRES
IN MAZOWIECKIE VOIVODSHIP"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

03.01–31.12.2011

PROJECT VALUE:

846 768.30 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

719 753.06 ZŁ

The main objective of this project was to reinforce those supporting and providing services for social-economy entities, as well as to build up the kind of operational environment that favours the latter's development through the extension of specialist training support to 500 members of NGOs from Mazowieckie voivodship, as well as the establishment within the voivodship of 7 Social Economy Incubators.

The project was open to participation on the part of adults who were members and/or employees of NGOs with seats in Mazowieckie voivodship, as well as unemployed people, those in work, those who are inactive



pracującymi, osobami nieaktywnymi lub osobami uczącymi się.

Szkolenia przeznaczone były dla członków i/lub pracowników nowopowstałych NGO, działających do 1 miesiąca, NGO działających do 24 miesięcy, NGO działających powyżej 12 miesięcy (o przychodach za poprzedni rok poniżej 100 000 zł), NGO z terenów gmin wiejskich i miejsko-wiejskich do 25 tys. mieszkańców.

W ramach projektu osiągnięto następujące wskaźniki produktu:

- 500 osób zakończyło udział w projekcie, w tym 300 kobiety i 200 mężczyzn;
- 500 osób (w tym 300 kobiet i 200 mężczyzn) uzyskało wsparcie w ramach instytucji ekonomii społecznej w formie odbycia 2-dniowych warsztatów szkoleniowych;
- przeprowadzono 136 spotkań informacyjnych w zakresie ekonomii społecznej;
- 2721 osób uzyskało wsparcie w ramach instytucji ekonomii społecznej w formie uczestnictwa w spotkaniach informacyjnych organizowanych przez Inkubatory Ekonomii Społecznej;
- powstało 7 Inkubatorów Ekonomii Społecznej wraz kompleksową

as regards the labour market and those in education.

Training was designated for members and/ or employees of newly-arising NGOs in operation for up to a month, as well as those active for up to 24 months and those active for over 12 months with revenue for the previous year of less than 100,000 zł, and NGOs from rural or urban-rural gminas with up to 25,000 inhabitants.

The following product statistics were associated with implementation of the project:

- 500 people completed their participation in the project – 300 women and 200 men;
- 500 people (the aforesaid 300 women and 200 men) obtained support from social-economy institutions, via 2-day training workshops;
- 136 informational meetings in the field of the social economy were run;
- 2721 people received help within the framework of social-economy institutions, via participation in informational meetings organised by the Social Economy Incubators;
- the 7 aforementioned Social Economy Incubators came into existence, together with comprehensive office

infrastrukturą biurową i profesjonalnie przygotowanym pracownikiem;

- utworzono 13 organizacji ekonomii społecznej na terenie województwa mazowieckiego dzięki działaniom promocyjno-informacyjno-doradczym Inkubatorów Ekonomii Społecznej.

Kompleksowa formuła wsparcia (szkolenia oraz powstanie Inkubatorów) gwarantuje trwałość wskazanych rezultatów. Zarówno produkty, rezultaty twarde, jak i miękkie wpływają bezpośrednio na wzmocnienie podmiotów wspierających podmioty ekonomii społecznej.

infrastructure and professionally-prepared employees;

- 13 social-economy organisations were set up within Mazowieckie voivodship, thanks to promotional, informational and advisory activity engaged in by the Social Economy Incubators.

A comprehensive support formula (with training, plus Incubators established) guarantees permanence of the effects obtained, which are indicated. Both the products and the hard and soft results have a direct influence in reinforcing the institutions operating in support of social-economy entities.

AKADEMIA WOLONTARIUSZA

BENEFICJENT PROJEKTU:

GMINNY OŚRODEK KULTURY W WODYNIACH

NAZWA PROJEKTU:

AKADEMIA WOLONTARIUSZA

PARTNERZY PROJEKTU:

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ ZIEMI
WODYŃSKIEJ, GMINNY OŚRODEK POMOCY
SPOŁECZNEJ W WODYNIACH

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.03.2012 – 31.08.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

47 918,23 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

40 730,49 ZŁ

Projekt był realizowany na terenie gminy wiejskiej Wodynie, liczącej 4752 mieszkańców zamieszkujących 24 sołectwa. Celem projektu było wyrównanie szans młodzieży wiejskiej w wieku 15-26 lat poprzez jej aktywizację do działań w ramach wolontariatu oraz na rzecz własnych rówieśników w okresie trwania projektu i po jego zakończeniu, a także pobudzenie aspiracji twórczych i poznawczych młodzieży i jej integracja. Powyższy cel był realizowany w ramach modułu szkoleniowego, obejmującego

VOLUNTEER ACADEMY

PROJECT BENEFICIARY:

THE GMINA CULTURE CENTRE AT WODYNIE

NAME OF PROJECT:

“VOLUNTEER ACADEMY”

PROJECT PARTNERS:

THE SOCIETY OF FRIENDS OF THE WODYNIE
REGION, THE GMINA SOCIAL WELFARE
CENTRE IN WODYNIE

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.03.2012 – 31.08.2012

PROJECT VALUE:

47 918.23 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

40 730.49 ZŁ

This project was implemented within the rural gmina of Wodynie, whose 4752 inhabitants are resident within 24 sub-units at sołectwo level. It had as its aim the equalising of opportunities for rural 15-26 year-olds through activation in the direction of volunteering activity, also to the benefit of their own peers, both while the project lasted and afterwards. A further aim was to arouse the creative and cognitive aspirations of young people, and to encourage their integration.



szkolenie wyjazdowe oraz zajęcia wakacyjne. W projekcie wzięło udział 18 osób.

Uczestnicy sprawdzali swoje umiejętności podczas wakacyjnych zajęć dla dzieci prowadzonych pod opieką superwizorów. Zajęcia odbywały się w 3 miejscowościach Gminy przez 5 dni, po 4 godziny dziennie oraz podczas happeningu wieńczącego realizację projektu, który miał miejsce w sierpniu 2012 roku.

We wszystkie działania odbywające się w ramach projektu młodzież była bezpośrednio zaangażowana i współdecydowała o ich formie. Dzięki udziałowi w projekcie młodzi mieszkańcy Gminy mogli nie tylko nabyć nowe umiejętności, nawiązać nowe kontakty czy nabrać pewności siebie w prowadzonych działaniach, ale i wykorzystać w praktyce zdobyte umiejętności. Formuła „Akademii wolontariusza” przyczyniła się też do wzmocnienia integracji wewnątrzrodzinkowej młodzieży Gminy Wodynie.

The objectives referred to were achieved within the framework of a training module taking in on-visit training as well as classes during the vacation. 18 people took part in the project, these participants testing their skills in the course of vacation-time classes for children given under supervision. The classes took in 3 localities within the gmina over a period of 5 days with 4 hours per day, as well as in the course of the August 2012 event that marked the culmination of work on the project.

In all of the activities taking place within the project framework, young people were directly involved and given the chance to co-decide about the form these took. Thanks to the participation of the young inhabitants of the gmina there were possibilities, not only for new skills to be acquired, new contacts made and self-confidence in the relevant activities gained, but also for acquired skills to be made use of in practice. The “Volunteer Academy” formula was also able to contribute to the enhanced integration of youth circles in the gmina of Wodynie.



Priorytet VIII
Regionalne kadry
gospodarki

Priority VIII
Regional human
resources for
the economy





AKADEMIA PROJECT MANAGER'EK

BENEFICJENT PROJEKTU:

ECO CONSULTING MACIEJ SALAMON

NAZWA PROJEKTU:

AKADEMIA PROJECT MANAGER'EK –
PRAKTYCZNE ASPEKTY WDRAŻANIA METODYKI
ZARZĄDZANIA CYKLEM PROJEKTU (PROJECT
CYCLE MANAGEMENT PCM) W ZARZĄDZANIU
PROJEKTEM EUROPEJSKIM

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.02.2011 – 29.02.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

563 776,83 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

479 210,30 ZŁ

Celem projektu było zwiększenie szans na rozwój zawodowy kobiet zatrudnionych na terenie województwa mazowieckiego dzięki nabyciu nowych umiejętności w zakresie zarządzania projektami finansowanymi ze środków UE metodą PCM (Project Cycle Management). Metodą tą w Unii Europejskiej jest nazywana „zintegrowanym podejściem” do zarządzania cyklem życia projektu.

Szkolenia skierowane były do kobiet pracujących, zatrudnionych na terenie województwa

THE ACADEMY OF FEMALE PROJECT MANAGERS

PROJECT BENEFICIARY:

ECO CONSULTING MACIEJ SALAMON

NAME OF PROJECT:

“THE ACADEMY OF FEMALE PROJECT
MANAGERS – PRACTICAL ASPECTS OF THE
INTRODUCTION OF PROJECT CYCLE
MANAGEMENT METHODOLOGY INTO
THE MANAGEMENT OF A EUROPEAN PROJECT”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.02.2011 – 29.02.2012

PROJECT VALUE:

563 776.83 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

479 210.30 ZŁ

The objective of this project was to increase the opportunities for the professional development of women employed within Mazowieckie voivodship, through their acquisition of new skills as regards the PCM (Project Cycle Management) method of managing projects financed from EU funds. In the EU, the latter method is regarded as an “integrated approach” to project life-cycle management.

As noted above, the project was addressed to working women employed in Mazowsze who



mazowieckiego, które z własnej inicjatywy, poza godzinami pracy, chciały podwyższyć lub dostosować swoje kwalifikacje zawodowe do potrzeb rynku pracy.

Cykl szkoleniowy składał się z 9 weekendowych zjazdów – zajęcia odbywały się w soboty i niedziele. Szkolenia prowadzone były przez zespół wykwalifikowanych trenerów – praktyków posiadających bogate doświadczenie w przygotowywaniu i realizacji różnorodnych projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej.

Zainteresowanie projektem było bardzo duże, liczba aplikacji pań zainteresowanych uczestnictwem w projekcie trzykrotnie przekroczyła liczbę dostępnych miejsc. Ogółem do projektu przystąpiły 64 osoby, w tym 32 w wieku 45+ i 13 z terenów wiejskich. Cały cykl szkoleniowy ukończyły 63 uczestniczki w tym 32 w wieku 45+, 12 z terenów wiejskich i 6 kobiet samotnie wychowujących dzieci. Nauka zarządzania projektami w metodyce PCM dostarczyła uczestniczkom narzędzi umożliwiających przede wszystkim lepsze i efektywniejsze wykonywanie obowiązków zawodowych. W przypadku niektórych uczestniczek, uczestnictwo w projekcie przełożyło się na motywację do podejmowania nowych wyzwań zaraz po zakończeniu uczestnictwa w kursie tj. niektóre

were seeking – at their own initiative [and in their own time outside working hours] – to raise the level of their professional qualifications, or adjust them better to the needs of the labour market.

The full cycle of training took in 9 weekends, with classes on both Saturday and Sunday. It was run by a team of qualified trainers, who were practitioners highly experienced in the preparation and implementation of diverse projects co-financed by the EU

A very high level of interest was shown in the project, with the result that there were three times as many applications as there were available places. Overall, 64 participants proceeded through the project, including 32 aged 45 or over, as well as 13 from rural areas. 63 completed the training, including 32 aged 45 or over, 12 from rural areas and 6 single mothers.

Study of project management involving the PCM method assured participants of the tools first and foremost providing for better and more effective discharge of their professional duties. In the cases of some participants, involvement with the project translated into a motivation to take on new challenges shortly after the course was completed. This is to say that some of the women assumed responsibility for the de-

panie podjęły pracę nad opracowaniem nowych projektów dla swoich organizacji lub podjęły decyzję o zmianie ścieżki zawodowej w kierunku pracy projektowej. Umiejętności precyzyjnego definiowania celów, zadań i oczekiwanych efektów przygotowywanego przedsięwzięcia, jak i zidentyfikowania ryzyka niepowodzenia są umiejętnościami, które uczestniczki projektu będą mogły wykorzystywać na wielu płaszczyznach swojego życia, nie tylko tej zawodowej.

vising of new projects for their organisations, or else took the decision to change career path in the direction of project work. Equally, the skills to define objectives, tasks and anticipated results in respect of an undertaking that is in preparation are ones project participants might use in various spheres of their lives (not merely professional), as are those involved in the identification of risks of failure.

OTWARCI NA WIEDZĘ

BENEFICJENT PROJEKTU:

GMINA MSZCZONÓW

NAZWA PROJEKTU:

OTWARCI NA WIEDZĘ

– KONKURENCYJNI W PRACY

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.04.2011 – 31.05.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 276 222,75 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 084 789,27 ZŁ

Głównym celem projektu było podniesienie poziomu edukacji lokalnej społeczności. Krzewienie idei uczenia się przez całe życie, sprzyjające rozwojowi społeczeństwa informacyjnego, było realizowane poprzez wdrażanie programów szkoleniowych uwzględniających nowoczesne techniki informacyjno-komunikacyjne.

Wsparciem edukacyjnym zostały objęte dorosłe, zatrudnione osoby, chcące wziąć udział w szkoleniach odbywających się poza godzinami ich pracy. Tematyka szkoleń nie musiała też być zbieżna z wykonywanymi przez nich na co dzień obowiązkami służbowymi. Kluczowym kryterium zakwalifikowania do projektu było bycie mieszkańcem miasta lub gminy Mszczonów zatrudnionym

OPEN TO KNOWLEDGE

PROJECT BENEFICIARY:

GMINA MSZCZONÓW

NAME OF PROJECT:

“OPEN TO KNOWLEDGE

– COMPETITIVE IN WORK”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.04.2011 – 31.05.2013

PROJECT VALUE:

1 276 222,75 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 084 789,27 ZŁ

The main aim of this project was to raise the educational level of a local community. The propagation of the lifelong learning idea favouring the development of the information society was achieved through the implementation of training programmes that took modern ICT into account.

The educational support in question was extended to adults in employment who were ready to take up training outside work hours. There was no requirement that the subject matter should coincide with participants' everyday duties at work, but key eligibility criteria were either residence in the town or gmina of Mszczonów and employment somewhere within Mazowieckie voivodship, or else employment within the town



na terenie województwa mazowieckiego lub bycie osobą zatrudnioną na terenie miasta lub gminy Mszczonów, niezależnie od miejsca zamieszkania. Uczestnictwo w szkoleniach ułatwiał zapewnienie opieki nad dziećmi i refundacja kosztów dojazdu.

Podczas zajęć odbywających się w ramach projektu przekazywano uczestnikom zarówno ogólną, jak i specjalistyczną wiedzę. Realizowane w ramach projektu panele szkoleniowe o tematyce ogólnej to m.in. nauka języka angielskiego na czterech poziomach zaawansowania (podstawowym, średniozaawansowanym, FCE i CAE) i kursy komputerowe z wykorzystaniem technik psychospołecznych na poziomie podstawowym i zaawansowanym, w tym kurs komputerowy w systemie European Computer Driving Licence ECDL. Wiedzę potrzebną do wykonywania konkretnych zawodów przekazywano natomiast w ramach kursów specjalistycznych, do których zaliczały się:

- kurs tworzenia stron WWW z wykorzystaniem programów grafiki komputerowej,
- kursy prawa jazdy kat. C i C+E (w tym kursy z elementami j. angielskiego),
- kurs operatora koparko-ładowarki kl. III,

oraz gmina of Mszczonów irrespective of place of residence. Participation in training was facilitated by the assuring of care for children, as well as the reimbursement of travel costs. In the course of the classes run within the project framework, both general and specialist knowledge was conveyed to participants. The training panels of generalised subject matter implemented included the teaching of the English language at four different levels of advancement (basic, upper intermediate, FCE and CAE), as well as computer courses using psychosocial techniques at the basic and advanced levels, including a course within the European Computer Driving Licence (ECDL) system. In contrast, the knowledge necessary for the pursuit of particular professions was imparted by way of specialist courses, including:

- a course on webpage creation using computer graphics programs,
- courses for category C or C+E driving licences (encompassing courses with English-language elements)
- a course teaching the operation of a class-III digger-loader,
- an entrepreneurship course tailored to those seeking to start up and run

- kurs przedsiębiorczości, sprofilowany na otwieranie i prowadzenie działalności gospodarczej z wykorzystaniem środków UE,
- kurs magazyniera z obsługą urządzeń transportu bliskiego,
- kurs księgowości i kurs kadry i płace z wykorzystaniem technik informatycznych.

W ramach projektu przeprowadzono w sumie 17 paneli szkoleniowych, z których skorzystało aż 310 osób.

a business (engage in economic activity) using EU funds,

- a warehouse operative course on how to use handling equipment,
- an accountancy course and a personnel and pay course using IT.

In total some 17 training panels were run within the project framework, these being taken advantage of by as many as 310 participants.

DOBRE KWALIFIKACJE

BENEFICJENT PROJEKTU:

STOWARZYSZENIE INICJATYW
SAMORZĄDOWYCH W LUBLINIE

NAZWA PROJEKTU:

DOBRE KWALIFIKACJE

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.01.2011 – 31.12.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

2 272 887,74 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 931 954,57 ZŁ

Cel projektu – podniesienie kwalifikacji zawodowych uczestników projektu poprzez naukę branżowego języka angielskiego oraz obsługę programów kadrowo-płacowych. Dodatkowo projekt przyczynił się do wyrównania dysproporcji uczestników w wieku 45+ w zakresie umiejętności obsługi komputera. Grupa docelowa – osoby dorosłe, zatrudnione na terenie województwa mazowieckiego, które posiadały co najwyżej średnie wykształcenie i z własnej inicjatywy (poza godzinami pracy) były zainteresowane nabyciem nowych, uzupełnieniem lub podwyższeniem kwalifikacji w zakresie finansów, księgowości i tematyki kadrowo-płacowej.

GOOD QUALIFICATIONS

PROJECT BENEFICIARY:

THE LOCAL GOVERNMENT INITIATIVES
ASSOCIATION IN LUBLIN

NAME OF PROJECT:

"GOOD QUALIFICATIONS"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.01.2011 – 31.12.2012

PROJECT VALUE:

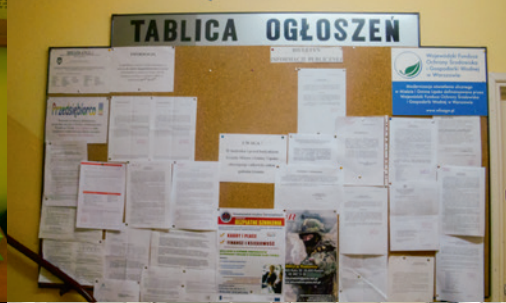
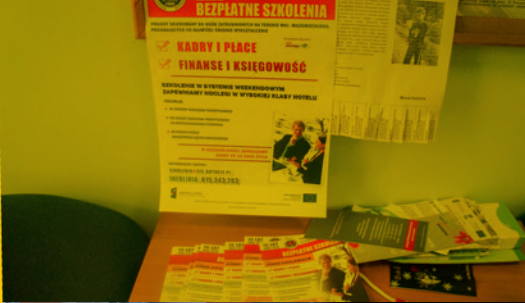
2 272 887. 74 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 931 954.57 ZŁ

Objective of project – a raising of qualification levels among project participants through the learning of English relevant to given branches of employment as well as training in the use of a computer program helping to manage personnel and pay. The project also sought to eliminate disparities between participants over 45 and others where computer skills were concerned.

Target group – adults employed within Mazowieckie voivodship who only had secondary education at best and were interested to devote their own (out-of-hours) time to acquiring new qualifications (or else supplementing or raising existing ones)



Projekt zakładał udział 192 osób. Pierwszeństwo kwalifikacji do projektu mieli mężczyźni oraz osoby, które ukończyły 45 rok życia. W ramach projektu zrealizowano cztery edycje szkoleniowe. W każdej edycji udział wzięło 48 osób (średnio 4 grupy po 12 osób).

W ramach projektu realizowano następujące moduły szkoleniowe:

- kadry i płace z językiem angielskim – obejmowało 192 godziny zajęć (w tym 32 godzin teoretycznych, 80 godz. zajęć na komputerach z programem Symfonia oraz 80 godz. zajęć z branżowego języka angielskiego),
- finanse i księgowość z językiem angielskim – obejmowało 192 godziny zajęć (w tym 32 godzin teoretycznych, 80 godz. zajęć na komputerach z programem Symfonia oraz 80 godz. zajęć z branżowego języka angielskiego).

Dodatkowo osoby, które ukończyły 45 rok życia, uczestniczyły w wyrównawczych 16-godzinnych zajęciach komputerowych (arkusz Excel, wykorzystanie arkusza w pracy księgowego).

Organizacja zajęć – szkolenia odbywały się w trybie zjazdów weekendowych (sobota i niedziela po 8 godzin).

in the fields of finance, accountancy and personnel-pay issues.

The project assumed the participation of 192 people. Priority was assigned to men, or else people in general aged 45 and over. Training was run four times under the project, with each edition given to 48 people (4 groups of 12 on average).

The training modules given within the project framework were:

- personnel and pay management in English – 192 class-hours (including 32 of theory, 80 of computer training using the Symfonia program and 80 hours of classes learning English relevant to the branch);
- finance and accountancy with English – 192 class-hours (including 32 of theory, 80 of computer training using the Symfonia program and 80 hours of classes learning English relevant to the branch).

In addition, the over-45s had 16 hours of computer classes to help reduce disparities between themselves and other participants (Excel sheets and their use in accountancy work).

The organisation of classes – training was given at weekends (8 hours on each day)

Po zakończeniu cyklu szkoleniowego uczestnicy mieli możliwość zdawania egzaminu państwowego Użytkownik Programu Symfonia.

Osiągnięte wskaźniki w ramach projektu:

- liczba osób, które ukończyły udział w projekcie – 189 (w tym 25 osób powyżej 50 roku życia),
- liczba kobiet, które zakończyły udział w projekcie – 176,
- liczba mężczyzn, którzy zakończyli udział w projekcie – 13,
- liczba osób, które podniosły poziom swoich kwalifikacji zawodowych – 189.

Once the training had been given, participants could take the state exam for Symfonia Program User.

Effects obtained:

- numbers completing project training – 189 (of which 25 people aged 50 and over)
- number of women completing project training – 176
- number of men completing project training – 13
- number of people raising the level of their professional qualifications – 189.

BEZPIECZEŃSTWO MIESZKAŃCÓW

BENEFICJENT PROJEKTU:

FABER CONSULTING SP. Z O.O.

NAZWA PROJEKTU:

PROFESJONALNE SŁUŻBY RATOWNICZE
PODSTAWĄ BEZPIECZEŃSTWA MIESZKAŃCÓW
WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

KWIECIEŃ 2010 – CZERWIEC 2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

977 752,70 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

831 089,79 ZŁ

Projekt skierowany był do 580 funkcjonariuszy Państwowej Straży Pożarnej, zatrudnionych w jednostkach organizacyjnych na terenie województwa mazowieckiego.

W ramach projektu zostało zrealizowanych 7 typów szkoleń:

- kurs prawa jazdy ze szkołą bezpiecznej jazdy – w szkoleniach wzięło udział 150 funkcjonariuszy;
- szkolenie dla dyspozytorów – w szkoleniach wzięło udział 100 funkcjonariuszy;
- kurs specjalistyczny obsługi i eksploatacji żurawi – w szkoleniu wzięło udział 30 funkcjonariuszy;

THE SAFETY OF INHABITANTS

PROJECT BENEFICIARY:

FABER CONSULTING SP. Z O.O.

NAME OF PROJECT:

“PROFESSIONAL RESCUE SERVICES
AS A BASIS FOR THE SAFETY OF THE
INHABITANTS OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

APRIL 2010 – JUNE 2011

PROJECT VALUE:

977 752.70 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

831 089.79 ZŁ

The project was addressed to 580 personnel of Poland's State Fire Service, employed in organisational units across Mazowieckie voivodship.

Seven types of training were run within its framework:

- a course of driving lessons with a school of safe driving – with 150 participants;
- training for dispatchers – with 100 participants;
- a specialist course on the maintenance and use of cranes – with 30 participants;
- a specialist course on the maintenance and use of lifting equipment and jacks – with 85 participants;



- kurs specjalistyczny obsługi i eksploatacji podnośników – w szkoleniach wzięło udział 85 funkcjonariuszy;
- kurs specjalistyczny obsługi i eksploatacji zbiorników ciśnieniowych – w szkoleniach wzięło udział 100 funkcjonariuszy;
- kurs specjalistyczny obsługi i eksploatacji urządzeń elektrycznych o napięciu powyżej 1 kV i mocy znamionowej powyżej 20 kW – w szkoleniach wzięło udział 85 funkcjonariuszy;
- kurs specjalistyczny obsługi i eksploatacji drabiny mechanicznej Magirus – w szkoleniach wzięło udział 30 funkcjonariuszy.

Po pozytywnym zaliczeniu egzaminów teoretyczno-praktycznych uczestnicy projektu otrzymali zaświadczenia wydawane przez Urząd Dozoru Technicznego oraz Stowarzyszenie Elektryków Polskich.

Dzięki udziałowi w projekcie funkcjonariusze Państwowej Straży Pożarnej zdobyli nowe umiejętności i podnieśli posiadane kwalifikacje, które wykorzystują w codziennej pracy związanej z ratowaniem ludzkiego życia.

- a specialist course in the maintenance and use of pressure vessels – with 100 participants;
- a specialist course on the maintenance and use of electrical equipment with voltages greater than 1 kV and a power rating over 20 kW – with 85 participants;
- a specialist course in the maintenance and use of the Magirus mechanical ladder – with 30 participants.

Having passed their theory and practical examinations, project participants received certificates issued by the Office of Technical Inspection (Urząd Dozoru Technicznego) and the Association of Polish Electrical Engineers (Stowarzyszenie Elektryków Polskich).

Through their participation in the project, personnel of the Polish State Fire Service acquired new skills and improved their qualifications as regards equipment, skills and techniques applicable in their daily work in the interests of saving human life.

SKUTECZNA PIELĘGNIARKA – ZADOWOLONY PACJENT

BENEFICJENT PROJEKTU:

SZKOLENIA, DORADZTWO ZAWODOWE
KWANT SP. Z O.O.

NAZWA PROJEKTU:

SKUTECZNA PIELĘGNIARKA – ZADOWOLONY
PACJENT

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.05.2011 – 30.11.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

833 158,64 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

708 184,84 ZŁ

Celem projektu było uzyskanie przez co najmniej 83 pielęgniarki kwalifikacji umożliwiających wykorzystanie w opiece nad pacjentem form psychoterapii podstawowej w praktyce zawodowej. Projekt skierowano do pielęgniarek zatrudnionych na terenie powiatu gostynińskiego, sierpeckiego, płockiego lub miasta Płocka, z co najwyżej średnim wykształceniem, z których minimum 44 były w wieku 45+.

Szkolenie było całkowicie bezpłatne – uczestniczki otrzymały książki i skrypty do zajęć,

EFFECTIVE NURSE – SATISFIED PATIENT

PROJECT BENEFICIARY:

SZKOLENIA, DORADZTWO ZAWODOWE
KWANT SP. Z O.O.

NAME OF PROJECT:

“EFFECTIVE NURSE – SATISFIED PATIENT”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.05.2011 – 30.11.2012

PROJECT VALUE:

833 158.64 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

708 184.84 ZŁ

The aim of the project was to have at least 83 nurses obtain the qualifications making it possible for them to make use of main forms of basic psychotherapy in their professional work caring for patients. Specifically, the project was addressed to nurses with at least secondary education employed within the poviats of Gostynin, Sierpc, Płock and the city of Płock. A further condition was that at least 44 of the nurses were to be aged 45+. Training was entirely free of charge, and the participants received books, as well



a także gadżety reklamowe. Na każdym spotkaniu zapewniony był poczęstunek. Każda uczestniczka kursu była ubezpieczona.

Ramowy program kursu został opracowany przez dr hab. nauk humanistycznych UJ Marka Motykę, autorytet w dziedzinie psychoterapii.

W ramach każdego kursu uczestniczki wzięły udział w 3 etapach zajęć, w skład których wchodziły:

- zajęcia teoretyczne, w ramach których kursantki zapoznały się z zagadnieniami z zakresu psychoterapii elementarnej i Grupy Balinta (22 godz.);
- ćwiczenia w Grupie Balinta umożliwiające wymianę doświadczeń i sposobów rozwiązywania problemów (14 godz.);
- staż na oddziałach: Psychiatrycznym z Pododdziałem Leczenia Alkoholowych Zespołów Abstynencyjnych, Onkologicznym i Rehabilitacyjnym – na zajęciach kursantki wykorzystywały w praktyce uzyskaną wiedzę i umiejętności oraz udoskonaliły umiejętności interpersonalne przydatne w kontaktach z pacjentami i członkami ich rodzin (łącznie 84 godz.).

Program kursu wieńczył egzamin końcowy przeprowadzany przez firmę Szkolenia,

as texts of the classes, and promotional gadgets. Food was provided at each of the meetings and each course participant was insured.

The framework programme for the course was devised by Professor at the Jagiellonian University Marek Motyka, an authority in the area of psychotherapy.

Within the framework of each course the participants took part in 3 stages of classes, comprising:

- theory classes familiarising them with issues in elementary psychotherapy and the Balint Group (22 hours);
- exercises within the Balint Group framework making possible the exchange of experiences and means of resolving problems (14 hours);
- an internship in the Departments of: Psychiatry (with the Sub-Department for the Treatment of Alcohol Withdrawal Syndrome), Oncology and Rehabilitation – allowing participants to make practical use of knowledge and skills acquired, and to perfect in turn the interpersonal skills useful in contacts with patients and members of their families (84 hours in total).

The programme for the course culminated in a final exam run by the firm Szkolenia,

Doradztwo zawodowe KWANT Sp. z o.o. posiadającą uprawnienia do przeprowadzania państwowego egzaminu z zakresu psychoterapii wydane przez Centrum Kształcenia Podyplomowego Pielęgniarek i Położnych. Wszystkie kursantki zostały też objęte indywidualnym wsparciem branżowego doradcy zawodowego i psychologa pracy, co miało na celu podniesienie motywacji do ustawicznego kształcenia się, podwyższenie aspiracji i wiary we własne możliwości na polu zawodowym, jak również uświadomienie i określenie ich potrzeb rozwojowych.

Doradztwo zawodowe KWANT Sp. z o.o., which is authorised to give the state exam in psychiatry, as issued by the Centre for the Post-Diploma Training of Nurses and Midwives.

All participants were also assured of individual support from a career advisor in the field, and from a work psychologist, the aim of this being to increase motivation regarding continuing education, to raise aspirations and participants' faith in their professional capabilities, and to alert them to the likelihood that they have needs regarding personal or career development, and then to determine what those needs are.

AKADEMIA POLICYJNA

BENEFICJENT PROJEKTU:

AGENCJA ROZWOJU MAZOWSZA S.A.

NAZWA PROJEKTU:

AKADEMIA POLICYJNA

PARTNER PROJEKTU:

KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI Z SIEDZIBĄ
W RADOMIU

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

1.07.2011 – 31.01.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 888 400,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 605 140,00 ZŁ

Projekt szkoleniowy dla Policji jest częścią realizowanej „Strategii Rozwoju Województwa Mazowieckiego do 2020 roku” w obszarze poprawy bezpieczeństwa publicznego. Uczestnikami projektu byli policjanci i pracownicy cywilni z Komendy Głównej, Komendy Wojewódzkiej i Komendy Stolecznej Policji. W sumie przeszkolono 1200 osób, w tym ponad 470 kobiet. Program szkoleń był wynikiem analizy potrzeb szkoleniowych, a jego zakres został skonsultowany i zatwierdzony przez przedstawicieli poszczególnych Komend Policji na Mazowszu.

POLICE ACADEMY

PROJECT BENEFICIARY:

THE AGENCY FOR THE DEVELOPMENT
OF MAZOWSZE, S.A.

NAME OF PROJECT:

“POLICE ACADEMY”

PROJECT PARTNER:

THE VOIVODSHIP POLICE HEADQUARTERS
IN RADOM

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

1.07.2011 – 31.01.2013

PROJECT VALUE:

1 888 400.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 605 140.00 ZŁ

This training project for the Police Service is part of the “Strategy for the Development of Mazowieckie Voivodship up to the year 2020” – which is in the process of being implemented – in the aspect concerning enhanced public safety. Project participants were police officers plus civilians employed at the Central, Voivodship-level and Capital-City Police HQs – a total of 1200 people altogether, including more than 470 women. The programme of training on offer reflected needs analysis, as consulted with and confirmed by representatives of the dif-



W ramach przedsięwzięcia umożliwiono uczestnikom wybór jednego z 19 tematów szkoleniowych. W sumie przeprowadzono ponad 70 szkoleń. Szkolenia miały formę 2 lub 4 dniowych zjazdów organizowanych w większości w Wyższej Szkole Policji w Szczytnie.

Zróżnicowanie szkoleń w ramach projektu było bardzo duże. Wśród nich można wymienić m.in.: organizację i zarządzanie pracą dla pracowników merytorycznych; organizację i zarządzanie pracą dla kadry kierowniczej; finanse publiczne i zamówienia publiczne ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki grupy docelowej; trening interpersonalny; pozyskiwanie i rozliczanie projektów finansowanych z funduszy unijnych; rozpoznawanie autentyczności znaków pieniężnych, dokumentów potwierdzających tożsamość i dokumentów administracyjnych oraz podstawy grafologii. Szkolenia obejmowały również takie tematy jak: zaawansowane metody pracy operacyjnej dla kierowników/pracowników; zarządzanie kryzysowe; kurs w zakresie postugiwania się bronią palną i amunicją strzelecką; działania operacyjno-wykrywacze w sprawach uprowadzeń osób w celu wymuszenia okupu, metody walki z przestępczością korupcyjną, narkotykową i gospodarczą, a także z przemocą domową,

ferent Police Headquarters located within the Mazowsze region.

Within the framework of the undertaking, it was possible for participants to select one of 19 training topics on offer. Overall, more than 70 training courses were run, these involving 2- or 4-day trips mostly organised by the Police Academy in Szczytno.

There was a very high diversity of training courses on offer within the project framework. To be mentioned among the subjects are: the organisation and management of labour for substantive workers; the organisation and management of work for managerial staff; public finance and public procurement with particular account taken of the specifics of the target group; interpersonal training; the winning and settlement of projects financed from EU funds; and recognising the authenticity of watermarks on banknotes, identity documents and administrative documents, as well as basic elements of graphology. The training also extended to such topics as advanced methods of operational work for managers and employees; crisis management; the use of firearms and ammunition; operational and investigative action in kidnapping cases; methods of combating corruption, narcotics and business crimes; and meth-

ze szczególnym uwzględnieniem tematyki dotyczącej przemocy wobec dzieci i osób starszych. Ważną umiejętnością ćwiczoną w ramach projektu było również udzielanie pierwszej pomocy przedmedycznej w warunkach bojowych. Nie zabrakło też specjalistycznych szkoleń komputerowych. Grupa pracowników i policjantów mazowieckiej Policji brała udział w autoryzowanym kursie MS 6292 Installing and Configuring Windows 7 Client oraz kursie przygotowującym do egzaminu LPIC-1 (Linux Professional Institute Certificate – 1).

ods of combating domestic violence, with particular account taken of that directed at children or older people. A further important skill exercised within the framework of the project involved the giving of first aid in the circumstances of fighting. There was also no shortage of specialist computer training. A group of employees and police officers of the Mazowsze Police also took part in authorised course MS 6292 on Installing and Configuring Windows 7 Client, as well as a preparatory course for the Linux Professional Institute Certificate – 1 exam.

PROJEKTOWNIA MEBLI

BENEFICJENT PROJEKTU:

ABROS WIESŁAWA BARTOSZUK, WARSZAWA

NAZWA PROJEKTU:

PROJEKTOWNIA – SZKOŁA
PROFESJONALNYCH PROJEKTANTÓW MEBLI

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

1.01 – 31.10.2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

525 828,50 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

446 954,22 ZŁ

Głównym celem projektu realizowanego w ramach priorytetu VIII POKL (poddziałanie 8.1.1) – było podniesienie i dostosowanie kwalifikacji zawodowych pracowników studiów meblowych, firm produkujących meble i akcesoria meblowe oraz stworzenie warunków do profesjonalizacji i rozwoju usługi projektowania i wykonania mebli przez podmioty gospodarcze z terenu Mazowsza.

Projekt obejmował szkolenia z zakresu projektowania mebli, obsługi klienta oraz warsztaty studyjne – kompleksowo dla wszystkich beneficjentów ostatecznych. W projekcie wzięło udział łącznie 60 uczestniczek

FURNITURE DESIGN STUDIO

PROJECT BENEFICIARY:

ABROS WIESŁAWA BARTOSZUK, WARSAW

NAME OF PROJECT:

“THE PROJEKTOWNIA – A SCHOOL FOR PROFESSIONAL DESIGNERS OF FURNITURE”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

1.01 – 31.10.2011

PROJECT VALUE:

525 828.50 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

446 954.22 ZŁ

The main objective of this project – pursued under Priority VIII of the Human Capital Operational Programme (sub-measure 8.1.1) – was to raise and adjust the vocational qualifications of employees of furniture studios and firms manufacturing furniture, as well as to put in place the conditions necessary for the professionalisation and development of future design and production services to be rendered by business entities within the Mazowsze region.

The project took in training in furniture design and the servicing of clients, as well as study workshops of a comprehensive nature for all final beneficiaries. The project was in



i uczestników pracujących w 6 dziesięcioosobowych grupach.

Spotkania odbywały się według następujących założeń dla każdej grupy:

- szkolenia z zakresu projektowania mebli z wykorzystaniem nowoczesnych technik i asortymentu meblowego. Szkolenie obejmowało 6 modułów zawodowych podczas spotkań weekendowych po 16 godz./moduł, łącznie 96 godz.
- szkolenie z zakresu obsługi klienta obejmujące 1 moduł 16 godz. podczas spotkania weekendowego.
- warsztaty studyjne – zajęcia praktyczne odbywające się u doświadczonego producenta mebli z odpowiednią bazą i zapleczem. Warsztaty obejmowały w sumie 8 godz. na grupę.

Istotnym elementem zajęć były praktyczne ćwiczenia – na każdych zajęciach realizowany był moduł związany z samodzielnym montażem i/lub wykonaniem mebli, zaprojektowanych wcześniej przez uczestników i uczestniczki. Na koniec zajęć przeprowadzony został egzamin praktyczny, sprawdzający uzyskane kwalifikacje, potwierdzony certyfikatem ukończenia szkolenia.

Wnioskodawcą i beneficjentem realizującym projekt była warszawska firma ABROS Wie-

fact participated in by a total of 60 people, working in 6 ten-person groups.

Meetings took place in line with the following assumed content for each of the groups:

- training in furniture design using modern techniques and technologies in relation to a modern assortment of furniture (this taking in 6 vocational modules in the course of weekend meetings at the rate of 16 hours per module, 96 hours in total);
- training in the servicing of customers, taking in 1 module of 16 hours in the course of a single weekend meeting;
- study workshops involving practical classes run with experienced furniture-makers, and with appropriate base and backup facilities (8 hours per group in total).

Important elements of the classes were exercises of a practical nature, each class implementing a module linking up to the autonomous assembly and/or making of furniture, as designed previously by participants. Once classes had finished, a practical exam was given to test qualifications obtained, as confirmed by the award of a certificate attesting to completion of training.

The applicant and beneficiary putting the project into effect was the Warsaw-

sława Bartoszek. Wybór tematu i zakresu projektu był uzasadniony także tym, że podmiot wnoszący posiadał doświadczenie w prowadzeniu szkoleń i warsztatów w różnych dziedzinach, ale w tym konkretnie przypadku – prezentujących akcesoria czołowych firm na polskim rynku oraz zastosowania nowoczesnych rozwiązań w projektowaniu mebli.

based firm ABROS Wiesława Bartoszek. The choice of subject and project scope were also justified by the fact that the entity making the application had experience in running training courses and workshops in various fields, though in this concrete case presenting accessories of leading firms on the Polish market, as well as applying modern solutions in furniture design.

SZKOŁA BARMANÓW

BENEFICJENT PROJEKTU:
MIĘDZYNARODOWA SZKOŁA BARMANÓW
I SOMMELIERÓW

NAZWA PROJEKTU:
AKADEMIA MIĘDZYNARODOWEJ SZKOŁY
BARMANÓW II

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:
CZERWIEC 2010 – LISTOPAD 2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:
703 510,90 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:
597 984,26 ZŁ

Decyzja o realizacji Akademii Międzynarodowej Szkoły Barmanów II była wynikiem sukcesu pierwszej edycji Akademii. W ramach projektu odbywającego się w ciągu półtora roku przeszkolono 300 osób zatrudnionych w branży gastronomicznej. Były to osoby, których celem było zdobycie nowych lub podniesienie swoich dotychczasowych kwalifikacji. Projekt obejmował osoby zatrudnione na podstawie wszystkich rodzajów umów na terenie woj. mazowieckiego.

Uczestnicy otrzymywali zwrot kosztów dojazdów oraz posiłek w przerwie zajęć, co spowodowało dużo większą popularność i dostępność szkoleń. Osoby zakwalifikowane

BAR-STAFF SCHOOL ACADEMY

PROJECT BENEFICIARY:
THE INTERNATIONAL BARTENDER AND
SOMMELIER SCHOOL

NAME OF PROJECT:
"THE SECOND INTERNATIONAL BAR-STAFF
SCHOOL ACADEMY"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:
JUNE 2010 – NOVEMBER 2011

PROJECT VALUE:
703 510.90 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:
597 984.26 ZŁ

The decision to set in train a second International Bar-Staff School Academy reflected success with the first edition. Under a project lasting for a year and a half, some 300 people employed in gastronomy were trained. These were individuals seeking to acquire new qualifications, or augment their existing ones, and employed within the voivodship of Mazowieckie on all kinds of bases.

The participants had their travel costs reimbursed, and were also given a meal during the break between classes. Both elements assured the project of much greater popularity and accessibility. Those accepted



odbyły kompleksowe dwutygodniowe Szkolenia Barmańsko-Kelnerskie, które obejmowały 80 godzin zajęć wykładowych i treningowych w profesjonalnie wyposażonych salach, w tym z indywidualnymi stanowiskami barmańskim. Pozwoliło to na przygotowanie uczestników do wykonywania pracy w sposób przede wszystkim praktyczny. Szkolenia cieszyły się bardzo dobrą opinią zarówno wśród pracowników-kursantów, jak i ich pracodawców.

on to it received comprehensive two-week training in skills relevant to working in a bar and as a waiter, this constituting 80 hours of classes in the form of lectures and training courses on professionally-equipped premises that included work stations for individual bar personnel. This allowed for the practical preparation of those taking part for work in their field of interest. It emerged that the training was very well thought-of among both the employees on the courses and their employers.

ZARZĄDZANIE KOMPETENCJAMI

BENEFICJENT PROJEKTU:

COLLEGIUM CIVITAS W WARSZAWIE

NAZWA PROJEKTU:

INTERMENTORING W MAŁEJ FIRMIE
– ZARZĄDZANIE KOMPETENCJAMI

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

1.12.2011 – 30.11.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

793 832,70 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

663 741,79 ZŁ

Cel główny projektu to wzrost przewidywalności i poczucia bezpieczeństwa zatrudnienia wśród pracowników różnych generacji w małych przedsiębiorstwach (zatrudniających od 10 do 49 pracowników) dzięki opracowaniu i wdrożeniu Platformy Zarządzania Kompetencjami. Platforma Zarządzania Kompetencjami to internetowa aplikacja, która pozwala na zarządzanie firmą z poziomu strategii i z poziomu zasobów ludzkich.

Dzięki Platformie Zarządzania Kompetencjami firmy zyskują łatwy i bezpłatny dostęp do narzędzi wspomagających zarządzanie strategiczne, ze szczególnym uwzględnieniem zarządzania kompetencjami oraz

COMPETENCY MANAGEMENT

PROJECT BENEFICIARY:

COLLEGIUM CIVITAS IN WARSAW

NAME OF PROJECT:

"INTERMENTORING IN A SMALL FIRM
– COMPETENCY MANAGEMENT"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

1.12.2011 – 30.11.2013

PROJECT VALUE:

793 832.70 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

663 741.79 ZŁ

The main objective of this project has been to achieve an increased predictability and sense of security of employment among employees of different generations working in small enterprises (with between 10 and 49 staff). This was to be achieved through the devising and introduction of a Competency Management Platform, which is to say an Internet application providing for a firm to be managed with a strategy level and a human resources level.

Thanks to the Platform, firms gain ready, unpaid access to tools assisting them in their strategic management, with particular account taken of competency management and intermentoring. It should be



intermentoringu. Należy podkreślić, że najważniejszym aspektem jest tutaj wykorzystywanie opracowanych narzędzi w praktyce działalności firm i faktycznego zarządzania przedsiębiorstwem, co przyczynia się do wzrostu poczucia bezpieczeństwa pracowników korzystających z tego narzędzia, a pracodawcom ułatwia zarządzanie strategiczne firmą i wykorzystywanie kompetencji pracowników.

Platforma Zarządzania Kompetencjami zawiera trzy główne, powiązane ze sobą moduły wspierające procesy:

- zarządzania strategicznego w firmie;
- zarządzania kapitałem ludzkim;
- międzygeneracyjnego zarządzania kompetencjami pracowników,

które umożliwiają m.in.:

- zdefiniowanie celów firmy oraz działań pozwalających je zrealizować;
- dokonanie analizy SWOT i określenie macierzy normatywnych strategii działania;
- przeprowadzenia analizy kluczowych czynników sukcesu firmy;
- zdefiniowanie zasobów potrzebnych do zrealizowania zdefiniowanych celów;
- zdefiniowanie luk kompetencyjnych i sposobów ich eliminowania;

stressed that the most important aspect here is the use of the tools devised in the practice of a firm's operations, as well as in the real-life management of an enterprise, the result being increased security on the part of employees using the tool, as well facilitated strategic management of a firm from the point of view of the employer, with the competences employees possess being made full use of.

The Competency Management Platform has three main, interlinked modules that offer support for the processes of:

- strategic management in a firm;
- management of human capital;
- inter-generational management of employees' competencies,

which allow, inter alia, for:

- the defining of firms' objectives and activity allowing for these to be achieved;
- the carrying out of SWOT analyses and determination of normative matrices for action strategies;
- the carrying out of analyses identifying key factors in a firm's success;
- the identification of the resources needed if defined objectives are to be achieved;

- zdefiniowanie zakresu następstw i działań w ramach międzygeneracyjnego zarządzania kompetencjami;
- zdefiniowanie zasobów w ramach międzygeneracyjnego zarządzania kompetencjami (intermentoring).

Aplikacja do 30.11.2013 dostępna jest pod adresem: <http://intermentoring.cyberware.com.pl/>, natomiast od 1.12.2013 będzie dostępna pod adresem: www.intermentoring.civitas.edu.pl

- the identification of gaps where competencies are concerned, as well as means of closing them;
- the defining of the scope of consequences and actions within the framework of Inter-generational competency management;
- the identification of resources within the inter-generational competency management framework (intermentoring).

The application up to 30.11.2013 is accessible at: <http://intermentoring.cyberware.com.pl/>, while that from 1.12.2013 will be at: www.intermentoring.civitas.edu.pl

ROLNIK W SYSTEMIE RATOWNICTWA

BENEFICJENT PROJEKTU:

AGENCJA ROZWOJU MAZOWSZA S.A.

NAZWA PROJEKTU:

ROLNIK W SYSTEMIE RATOWNICTWA

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.08.2009 – 31.07.2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

2 784 804,51 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

2 367 083,83 ZŁ

Projekt „Rolnik w Systemie Ratownictwa” stanowił uzupełnienie działalności służb publicznych w zakresie bezpieczeństwa na Mazowszu. Wpisał się również w działania zmierzające do podniesienia poziomu bezpieczeństwa w regionie.

W ramach projektu przeszkolono 863 osoby odchodzące z rolnictwa (z Mazowsza) z zakresu kwalifikowanej pierwszej pomocy oraz zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Tytuł ratownika uzyskało 846 osób.

Szkolenia odbywały się na terenie Mazowsza i były prowadzone przez profesjonalnych szkoleniowców ze Szkoły Ratownictwa „Meditrans”. Rezultaty miękkie projektu były

THE FARMER IN THE RESCUE SYSTEM

PROJECT BENEFICIARY:

AGENCJA ROZWOJU MAZOWSZA S.A.

NAME OF PROJECT:

“THE FARMER IN THE RESCUE SYSTEM”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.08.2009 – 31.07.2011

PROJECT VALUE:

2 784 804.51 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

2 367 083.83 ZŁ

This project aimed to serve as a supplementation of public-service activity in the name of safety in the Mazowsze region. In general, this was activity seeking to raise levels of safety in the region.

Within the project framework some 863 people working in agriculture in the region were trained as regards qualifications in first aid and the founding and running of their own small business (engaging in economic activity). The title of “Rescuer” (Ratownik) was gained by 846 people.

The training took place within the Mazowsze region and was run by professional trainers from the Meditrans Rescue School. The soft results of the project were studied



badane za pomocą ankiet. Uzyskano następujące wyniki:

- zmianę kwalifikacji zawodowych potwierdzono u 95,37% uczestników, co stanowi 119,21% zakładanego celu;
- nabycie nowych umiejętności dot. ratowania życia i zdrowia, w tym praktycznych potwierdzono u 97,34% uczestników, co stanowi 121,67% zakładanego celu;
- wzrost mobilności zatrudnienia potwierdzono u 80,09% uczestników, co stanowi 100,12% zakładanego celu;
- podniesienie samooceny potwierdzono u 93,98% uczestników, co stanowi 117,48% zakładanego celu;
- pozytywną zmianę postaw społecznych potwierdzono u 82,06% uczestników, co stanowi 164,12% zakładanego celu.

W ramach projektu odbyło się 6 pokazów ratownictwa propagujących ideę pierwszej pomocy. Honorowy patronat nad projektem objęły Telewizja Polska o/Warszawa oraz Wojewódzki Oddział Ochotniczych Straży Pożarnych w Warszawie.

with the aid of questionnaires, which yielded the following results:

- a change of professional qualifications was confirmed in 95.37% of participants, which was 119.21% of the anticipated target;
- the acquisition of new skills concerning lifesaving and health – including of a practical nature – was confirmed among 97.34% of participants, i.e. 121.67% of the anticipated target;
- increased mobility of employment was confirmed in 80.09% of participants, i.e. 100.12% of the anticipated target;
- improved self-assessments were confirmed in 93.98% of participants, i.e. 117.48% of the anticipated target;
- a positive change as regards social attitudes was confirmed in 82.06% of participants, i.e. 164.12% of the anticipated target.

Within the project framework there were 6 rescue presentations and demonstrations promoting the idea of first aid. Patronage over the project was taken up by the Warsaw Studios of Telewizja Polska, as well as the Voivodship Branch of the Voluntary Fire Service in Warsaw.

TURYSTYKA – SZANSĄ DLA ROLNIKA

BENEFICJENT PROJEKTU:

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO
W PŁOCKU

NAZWA PROJEKTU:

TURYSTYKA – SZANSĄ DLA ROLNIKA

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.06.2011 – 22.05.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

426 200,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

362 270,00 ZŁ

Projekt realizowany przez Zakład Doskonalenia Zawodowego w Płocku był skierowany do rolników i domowników rolników, mieszkańców powiatu płockiego i gostynińskiego. W projekcie uczestniczyło 10 mężczyzn i 33 kobiety. Zamierzali oni podjąć zatrudnienie w zawodach pozarolniczych lub rozpocząć pozarolniczą działalność gospodarczą. Uczestniczyli w cyklu bezpłatnych szkoleń z zakresu: obsługi komputera, obsługi przyrządów okolicznościowych, prowadzenia działalności gospodarczej, turystyki wiejskiej. Dla chętnych dodatkowo zorganizowano kurs bukietarza-florysty.

TOURISM – A CHANCE FOR THE FARMER

PROJECT BENEFICIARY:

THE VOCATIONAL EDUCATION CENTRE
IN PŁOCK

NAME OF PROJECT:

“TOURISM – A CHANCE FOR THE FARMER”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.06.2011 – 22.05.2012

PROJECT VALUE:

426 200.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

362 270.00 ZŁ

This project implemented by the Vocational Education Centre in Płock was addressed to farmers and those in their households who are inhabitants of the poviats of Płock and Gostynin. The participants accepted were 10 men and 33 women, whose stated intention was to take up work in non-agricultural professions, or else to commence with a non-agricultural business activity. They were able to take part in a cycle of free training courses on: using a computer, the servicing of different kinds of party and celebration, running a business, and rural tourism. An additional course on of-



Uczestnikom projektu przekazano bezpłatnie materiały szkoleniowe, podczas zajęć zapewniono posiłki oraz zwracano koszty przejazdu. Odbyły się również spotkania z doradcą zawodowym w celu ułatwienia beneficjentom podjęcia trafnych decyzji zawodowych i edukacyjnych. Elementem wieńczącym cykl szkoleń było zorganizowanie dla każdej grupy wyjazdów studyjnych do gospodarstwa agroturystycznego.

Podczas wizyt studyjnych uczestnicy zapoznali się z zasadami prowadzenia gospodarstwa oraz skorzystali z oferty turystycznej zaproponowanej przez gospodarzy (m.in. udział w warsztatach malarskich, zwiedzanie okolicznych zabytków, kosztowanie potraw domowej kuchni).

W kwietniu 2012 r. odbyło się spotkanie podsumowujące realizację projektu połączone z konkursem na najciekawszy model gospodarstwa agroturystycznego przygotowany przez uczestników i uczestniczki projektu.

fer to those interested concerned flower-arranging and floristry.

Free of charge, participants received training materials and meals between classes, while their travel costs were reimbursed. They also had the opportunity to take part in advisory meetings helping them make wise professional and educational decisions.

The crowning element of the training entailed study visits for each group to a farm engaged in agritourism. In the course of those visits, the participants familiarised themselves with the running of a farm of this profile, as well as experiencing some of the services on offer (including painting workshops, visits to local historical attractions and home cooking).

April 2012 brought the first meeting convened to summarise the implementation and pursuit of the project, as linked with a competition for the most interesting model for an agritourist farm prepared by a participant.

PARTNERSTWO LOKALNE

BENEFICJENT PROJEKTU:

POWIAT SIERPECKI

NAZWA PROJEKTU:

PARTNERSTWO LOKALNE NA RZECZ
ROZWOJU GOSPODARCZEGO SUBREGIONU
SIERPECKIEGO

PARTNERZY PROJEKTU:

GMINA MIASTO SIERPC, ZŁATE MORAVCE

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.12.2011 – 30.11.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

764 760,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

650 046,00 ZŁ

Celem projektu była poprawa spójności społeczno-gospodarczej Powiatu Sierpeckiego poprzez zawiązanie partnerskiej współpracy subregionalnej i ponadnarodowej na rzecz wypracowania wspólnej wizji rozwoju w postaci Strategii Przewidywania i Zarządzania Zmianą Subregionu Sierpeckiego. Współpraca z partnerem słowackim miała na celu wypracowanie strategii zarządzania zmianą gospodarczą oraz powstanie modelu mechanizmu zarządzania i stabilizacji w kontekście przystąpienia do strefy euro. Partnerzy równocześnie inwentaryzowali

A LOCAL PARTNERSHIP

PROJECT BENEFICIARY:

POVIAT OF SIERPC

NAME OF PROJECT:

"A LOCAL PARTNERSHIP FOR THE ECONOMIC
DEVELOPMENT OF THE SIERPC SUB-REGION"

PROJECT PARTNERS:

THE LOCAL AUTHORITIES IN THE TOWN
OF SIERPC, POLAND, AND ZŁATE MORAVCE
IN SLOVAKIA

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.12.2011 – 30.11.2013

PROJECT VALUE:

764 760.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

650 046.00 ZŁ

The aim of this project was to enhance socioeconomic cohesion in the poviát of Sierpc through the establishment of partnerly sub-regional and supranational cooperation in the name of the devising of a joint vision for development, in the form of Strategy for the Forecasting and Management of Change in the Sierpc Sub-Region. Cooperation with the Slovakian partner had as its goal the elaboration of a strategy for the management of economic change, as well as the emergence of a model for management and stabilisation in the context of



swoje zasoby społeczno-gospodarcze w celu zacieśnienia współpracy. Współpraca była realizowana, m.in. poprzez organizowanie konferencji, seminariów, warsztatów, spotkań, wypracowanie nowych rozwiązań, wizyty studyjne, wspólne tworzenie publikacji. Cel główny zrealizowano poprzez:

- wzrost zaangażowania środowiska trzech sektorów pow. sierpeckiego na rzecz opracowania i wdrożenia SPIZZG,
- prognozowanie zmian społeczno-gospodarczych poprzez identyfikację potencjału społeczno-gospodarczego,
- formułowanie właściwych mechanizmów zaradczych poprzez stworzenie spójnej oferty gospodarczej Subregionu Sierpeckiego w aspekcie zachodzących zmian w regionie – kraju – Europie,
- nawiązanie i realizację współpracy twinningowej z Partnerem Słowackim w zakresie równoległego wypracowania rozwiązań: import – eksport – adaptacja nowych rozwiązań oraz wspólnego tworzenia strategii zarządzania zmianami gospodarczymi.

Rezultatem projektu było zawiązanie partnerstwa lokalnego na rzecz opracowania i wdrażania strategii zmiany gospodarczej

accession to the Eurozone. The partners simultaneously inventoried their socio-economic resources with a view to cooperation being enhanced, and that cooperation was i.a. made a reality through the organising of conferences, seminars, workshops and meetings, as well as the devising of new solutions, study visits and joint publications. The main objective was attained through:

- increased commitment from circles associated with the three sectors in the poviát of Sierpc as regards the devising and introduction of the aforementioned Strategy,
- forecasting of socioeconomic change through the identification of socioeconomic potential,
- the formulation of appropriate remedial mechanisms through the creation of a joint economic offer for the Sierpc Sub-Region as regards upcoming changes in the region, the country and Europe,
- the establishment and pursuit of Twinning-based cooperation with the Slovakian partner as regards parallel development of solutions in import–export and the joint development of a strategy for the management of economic change.

oraz opracowanie i wdrożenie Strategii Przewidywania i Zarządzania Zmianą Gospodarczą w subregionie sierpeckim.

A result of the project was the founding of a local partnership to devise and implement the economic change strategy, as well the Strategy for the Forecasting and Management of Economic Change in the Sierpc Sub-Region.

POGODZENIE ŻYCIA RODZINNEGO Z ZAWODOWYM

BENEFICJENT PROJEKTU:

RADA OGÓLNOPOLSKIEGO POROZUMIENIA
ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO

NAZWA PROJEKTU:

ELASTYCZNOŚĆ ZATRUDNIENIA SZANSĄ
NA POGODZENIE ŻYCIA RODZINNEGO
Z ZAWODOWYM

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

WRZESIEŃ 2010 – KWIECIEŃ 2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

254.678,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

216.476,30 ZŁ

Projekt współfinansowany ze środków UE w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego skierowany był do przedstawicieli mazowieckich związków zawodowych należących do Ogólnopolskiego Porozumienia Związków Zawodowych oraz pracodawców z Mazowsza.

Głównym celem projektu była budowa świadomości uczestników w zakresie elastycznych form zatrudnienia oraz godzenia życia rodzinnego z zawodowym.

RECONCILE FAMILY AND PROFESSIONAL LIFE

PROJECT BENEFICIARY:

OPZZ, COUNCIL OF THE ALL-POLAND
ALLIANCE OF TRADE UNIONS, MAZOWIECKIE
VOIVODSHIP

NAME OF PROJECT:

"FLEXIBILITY OF EMPLOYMENT AS A CHANCE
TO RECONCILE FAMILY AND PROFESSIONAL
LIFE"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

SEPTEMBER 2010 – APRIL 2011

PROJECT VALUE:

254,678.00 ZŁ



LEVEL OF EU CO-FINANCING:

216,476.30 ZŁ

This project co-financed by the EU via the European Social Fund was addressed to representatives of trade unions based in Mazowieckie voivodship and belonging to the All-Poland Alliance of Trade Unions, as well as to employers from the same region. It had as its main aim awareness-building among participants as to flexible working practices, and their role in addressing matters relating to work-life balance.

The classes assuming the form of seminars were run in three groups that comprised




Elastyczne formy zatrudnienia z punktu widzenia Związków Zawodowych

Andrzej Różycki
 Wiceprezident Zarządu ZZZ

Program operacyjny "KAPITAŁ LUDZKI" - Zwiększenie efektywności sektora na poziomie gmin i powiatów - zwiększenie konkurencyjności i innowacyjności przedsiębiorstw poprzez realizację Programu Operacyjnego "Zwiększenie efektywności Przedsiębiorstw" (POEF).
 Wsparcie finansowane ze środków budżetu państwa w ramach budżetu państwa na lata 2014-2020.





Zajęcia seminaryjne były prowadzone w trzech grupach złożonych głównie z przedstawicieli organizacji związkowych z udziałem przedstawicieli mazowieckich pracodawców, którzy zgłosili chęć uczestnictwa w projekcie. W ramach projektu zorganizowano trzy seminaria dla 60 beneficjentów ostatecznych oraz konferencję podsumowującą.

Beneficjenci w ankietach ewaluacyjnych oraz w bezpośrednich rozmowach z organizatorem podkreślali wagę pozyskanych wiadomości i korzyści, jakie mogą z tego tytułu uzyskać zarówno pracodawcy, jak i pracownicy.

Ważnym dla beneficjentów tematem było poznanie idei tworzenia programów Work Life Balance pozwalających na zachowanie harmonii między życiem zawodowym a prywatnym, uwzględniających potrzeby obu stron stosunku pracy oraz konsekwencji wynikających z braku równowagi.

Wartością dodaną, wynikającą z uczestnictwa pracodawców i pracowników w projekcie, była możliwość konfrontacji w pozytywnym tego słowa znaczeniu racji obu stron stosunku pracy w przyjaznej atmosferze pozwalającej na lepsze zrozumienie problemów.

trade union representatives, but also extended to include representatives of Mazowieckie voivodship's employers, following the latter's active expression of interest in taking part. Three of the seminars were organized – for a total of 60 final beneficiaries – as well as a summary conference at the end.

In both questionnaires and direct conversation with the organisers, participants emphasised the value of the knowledge obtained, as well as the benefits that might accrue thanks to it, for both employers and employees. An issue of particular relevance to the beneficiaries was their fuller acquaintanceship with the idea of establishing Work-Life Balance programmes (whereby the needs of both parties in the employment relationship could be taken into account), as well as the consequences arising where the balance in question is lacking.

Added value arising from the participation in the project of both sides in the above relationship entailed the possibility of setting the rationale of each party against the other, in a friendly atmosphere permitting truer and fuller understanding of the issues involved.

The summary conference was attended by 45 people, including 19 who had previously

W konferencji podsumowującej projekt uczestniczyło 45 osób, w tym 19 uczestników seminariów. Posumowano semina-ria oraz przedstawiono i omówiono wyniki ankiet ewaluacyjnych prowadzonych zajęć. Ponadto uczestnicy konferencji zostali zapoznani z tematem elastycznego zatrudnienia z punktu widzenia:

- związków zawodowych
 - wiceprzewodniczący OPZZ Andrzej Radzikowski,
- naukowego – prof. Wiesława Kozek z Uniwersytetu Warszawskiego,
- eksperta pracodawców – Grażyna Spytek-Bandurska.

Na zakończenie projektu wydano i rozpo-wszechniono broszurę informacyjną.

participated in the seminars. The latter were summarised at this point, and there was then a presentation and discussion of the re-sults obtained from questionnaires handed out to allow the classes run to be evaluated. Beyond that, conference participants were familiarised with the flexible employment or working issue from the point of view of:

- the trade unions – Andrzej Radzikowski, Deputy Chair of the OPZZ,
- academe – Prof. Wiesław Kozek of the University of Warsaw,
- an expert on the employer’s side – Grażyna Spytek-Bandurska.

An information booklet was published and distributed as the conference was being brought to its close.

RÓWNOŚĆ SZANS W POLICJI

BENEFICJENT PROJEKTU:

ZARZĄD WOJEWÓDZKI NSZZ POLICJANTÓW

NAZWA PROJEKTU:

RÓWNOŚĆ SZANS W POLICJI – PROGRAM
WDROŻENIOWY

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.10.2011 – 30.09.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

612 554,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

520 670,90 ZŁ

Cel główny projektu to usprawnienie organizacji służby funkcjonariuszy Komendy Stołecznej Policji przez wdrożenie rozwiązań służących godzeniu życia osobistego z życiem zawodowym.

Wsparciem został objęty Zarząd Wojewódzki NSZZ Policjantów I (Komendy Stołecznej Policji). Z działań projektowych korzystali funkcjonariusze policji objęci wsparciem NSZZP I KSP, pracujący na terenie Warszawy i 9 otaczających ją powiatów: Nowy Dwór Mazowiecki, Legionowo, Wotomin,

EQUALITY OF OPPORTUNITY IN THE POLICE

PROJECT BENEFICIARY:

VOIVODSHIP BOARD OF THE INDEPENDENT
SELF-GOVERNING TRADE UNION FOR
POLICE OFFICERS

NAME OF PROJECT:

"EQUALITY OF OPPORTUNITY
– AN IMPLEMENTATION PROGRAMME"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.10.2011 – 30.09.2012

PROJECT VALUE:

612 554.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

520 670.90 ZŁ

The main objective of this project was to streamline the process by which functionaries of the Capital City Police HQ are served, through the implementation of solutions better reconciling their private and professional lives.

The support was extended to the First Voivodship Board of the Independent Self-Governing Trade Union for Police Officers (Capital City Police Headquarters). Project activities were thus taken advantage of by police functionaries enjoying the support



Mińsk Mazowiecki, Otwock, Piaseczno, Pruszków, Grodzisk Mazowiecki, Warszawa Zachodnia.

W ramach projektu utworzono w Komendzie Stołecznej: Kącik Dziecka (z usług punktu korzystali policjanci, którzy przychodzą do Komendy Stołecznej z dzieckiem w celu załatwienia swoich spraw, punkt zapewnia opiekę dziecku), Punkt Informacji i Obsługi Interesanta (tu dyżuruje osoba służąca pomocą z zakresu realizacji spraw w Komendzie Stołecznej), a także Punkt Doradztwa (porad udzielają specjaliści z zakresu m.in.: pragmatyki służbowej policjantów, psychologii, prawa pracy, bhp). Aby zachęcić funkcjonariuszy do korzystania z tych usług, przeprowadzono kampanię informacyjną w Komendzie Stołecznej Policji, uruchomiono stronę internetową projektu i rozwieszono plakaty.

Zorganizowana została konferencja upowszechniająca rezultaty projektu – przedstawiono wyniki badań przeprowadzonych w ramach projektu pilotażowego oraz dobre praktyki uzyskane w wyniku realizacji przedmiotowego projektu.

Dodatkowym elementem upowszechniającym dobre praktyki było wydanie i rozpowszechnienie poradnika (z płytą CD zawierającą wzory i druki wypełnionych do-

of the Union and the HQ, working either within Warsaw or in the 9 surrounding poviats (units of county-level administration) in Nowy Dwór Mazowiecki, Legionowo, Wołomin, Mińsk Mazowiecki, Otwock, Piaseczno, Pruszków, Grodzisk Mazowiecki and West Warsaw.

Within the project framework, the Capital City Police HQ gained a Children's Corner (childcare services being used by police officers coming into the building with a child in order to deal with individual matters), an Information and Client Service Point (with a person on duty to supply assistance regarding matters to be dealt with at the HQ) and an Advice Point (at which specialists gave advice inter alia as regards the service pragmatics of police officers, psychology, labour law, and health and safety at work). With a view to encouraging functionaries to make use of these services, an information campaign was run at the Police Headquarters, with a project website also being started up and posters displayed.

Later a conference was organised to disseminate information on the project's results, not least those obtained from research in the course of the pilot project, as well as elements of good practice learned about through pursuit of the project proper.

kumentów, regulaminy i instrukcje) opracowanego na bazie doświadczenia z prowadzenia Punktu Informacji i Obsługi Interesanta.

Further helping to propagate good practice was the issue and dissemination of a guide (with CD including blank and filled-in examples of key documents, as well as regulations and instructions). The guide was drawn up on the basis of experience gained with running the Information and Client Service Point.



Priorytet IX

**Rozwój wykształcenia
i kompetencji w regionach**

Priority IX

**Development of education
and competences**





ŁATWIEJSZY START W SZKOLNE ŻYCIE

BENEFICJENT PROJEKTU:

FUNDACJA EKOLOGICZNA FER Z RADOMIA

NAZWA PROJEKTU:

TRAMPOLINA – ŁATWIEJSZY START
W SZKOLNE ŻYCIE WIEJSKICH DZIECI

PARTNER PROJEKTU:

GMINA KOWAŁA

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

KWIECIEŃ – PAŹDZIERNIK 2010

WARTOŚĆ PROJEKTU:

209 484,32 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

178 063,37 ZŁ

Celem projektu było przygotowanie 60 dzieci 4- i 5-letnich z terenów wiejskich do obowiązkowej edukacji przedszkolnej i szkolnej, w szczególności przez kształtowanie prawidłowej wymowy i umiejętności komunikacyjnych.

Działania klubu „Trampolina”:

- indywidualne zajęcia z logopedą dla dzieci z zaburzeniami mowy,
- opieka psychologiczna,
- zajęcia wspomagające rozwój mowy,
- zajęcia wspierające rozwój intelektualny i społeczny,
- zajęcia plastyczne i artystyczne,

AN EASIER START IN SCHOOL LIFE

PROJECT BENEFICIARY:

THE FER ECOLOGICAL FOUNDATION FROM
RADOM

NAME OF PROJECT:

“TRAMPOLINE – AN EASIER START
IN SCHOOL LIFE FOR RURAL CHILDREN”

PARTNER IN PROJECT:

GMINA KOWAŁA

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

APRIL–OCTOBER 2010

PROJECT VALUE:

209 484.32 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

178 063.37 ZŁ

The aim of this project was to prepare sixty 4-5-year-old children from rural areas for compulsory pre-school and school education, in particular through the shaping of proper pronunciation and communication skills.

Activity of the “Trampoline” Club:

- individual classes with a speech therapist for children with speech impediments,
- psychological care,
- classes helping with the development of speech,
- classes supporting intellectual and social development,



- zajęcia integracyjne,
- spotkania z literaturą dziecięcą,
- porady logopedyczne, psychologiczne i pedagogiczne dla rodziców,
- festyn rodzinny na zakończenie projektu.

Zajęcia były prowadzone w małych grupach (do 10 osób), raz w tygodniu, przez nauczycielki wychowania przedszkolnego. Zajęcia pozwoliły dzieciom w atrakcyjny sposób zdobyć nowe umiejętności i kompetencje. Spotkania z pedagogiem były świetnym przygotowaniem dziecka do przebywania i uczenia się w grupie, a z logopedą przyczyniły się do zmniejszenia wad wymowy. Dzięki temu dzieciom będzie łatwiej uczyć się w przedszkolu czy w szkole. Opieka psychologa dziecięcego obejmowała diagnozę rozwoju psychofizycznego, społecznego, emocjonalnego i intelektualnego dzieci oraz rozpoznawanie ich potencjalnych możliwości i indywidualnych potrzeb.

W trakcie wszystkich zajęć dzieci miały przerwę „ciasteczkową” oraz stódkie nagrody po zajęciach. Brały udział w licznych zajęciach ruchowych. Wykonały wiele prac plastycznych i technicznych, nauczyły się piosenek i wierszyków. Tuż po zakończeniu projektu wiele z dzieci rozpoczęło edukację

- craft and art lessons,
- integration classes,
- encounters with children’s literature,
- advice for parents on speech, psychology and pedagogic issues,
- a family fete to bring the project to a close.

The classes were run in small groups of up to 10 children, once a week, by teachers given the upbringing role in kindergartens. They represented an attractive way for children to gain new skills and competences. The meetings with a pedagogue represented a fine preparation of the children for joining and learning in a group, while the speech therapist helped address problems with speech defects. Thanks to this, children will find it easier to learn at kindergarten or school. Psychological care over children in turn included the diagnoses of psychophysical, social, emotional and intellectual development among children, as well as the identification of their potential capabilities and individual needs.

In the course of all classes, children had a “biscuit break”, as well as sweets as rewards following classes. They took part in many mobility classes, while also doing a great deal of craft and technical work and learning songs and poems. Shortly after

„zerową”, do której były dużo lepiej przygotowane niż rówieśnicy, którzy nie uczęszczali na zajęcia przedszkolne lub klubowe.

the completion of the project, many of the children began their “zero” education – for which they were much better prepared than peers who had not taken part in pre-school or club classes.

SIERPECCY BADACZE

BENEFICJENT PROJEKTU:

GININA MIASTO SIERPC

NAZWA PROJEKTU:

SIERPECCY BADACZE

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

03.09.2012 – 30.09.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

720 930,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

594 192,50 ZŁ

Projekt, mający charakter badawczo-naukowy, wychodził naprzeciw zdiagnozowanym potrzebom edukacyjnym. Stanowił innowacyjną ofertę edukacyjną, która rozbuździła uczniowskie chęci zdobywania wiedzy i umiejętności przydatne na dalszych etapach nauki i życia.

Głównym celem projektu było wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych. Projekt realizowano w Sierpcu, był on skierowany do 427 (227 dziewczynek i 200 chłopców) uczniów Szkół Podstawowych Nr 2 i Nr 3 oraz Gimnazjum Miejskiego.

RESEARCHERS FROM SIERPC

PROJECT BENEFICIARY:

THE GMINA OF THE TOWN OF SIERPC

NAME OF PROJECT:

"RESEARCHERS FROM SIERPC"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

03.09.2012 – 30.09.2013

PROJECT VALUE:

720 930.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

594 192.50 ZŁ

This project linked to scientific research was intended to match up with diagnosed educational needs. It represented an innovative educational offer seeking to stimulate among school pupils a desire to acquire knowledge and skills of value at further, later stages of study and life. Specifically, the main aim here was to equalise educational opportunities in respect of pupils with obstructed access to education, as well as to reduce differences in the quality of educational services rendered. The project, implemented in Sierpc, was addressed to 427 (227 female and 200 male) pupils of Primary Schools Nos. 2 and 3, as well as the town's junior high school.



Cel główny realizowano przez cele szczegółowe:

- rozbudzenie wśród uczniów chęci do zdobywania wiedzy przez projekt badawczo-naukowy i wycieczki edukacyjne,
- realizowanie zajęć praktycznych,
- podniesienie świadomości w zakresie korzyści płynących z edukacji badawczo-naukowej,
- wyrównywanie dysproporcji edukacyjnych wśród uczniów poprzez zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze i pomoc psychologiczno-pedagogiczną.

Projekt podzielony był na bloki tematyczne: „Nasza Fauna i Flora”, „Nasza pogoda”, „Nasza rzeka” i „Człowiek jako element środowiska”, w ramach których odbywały się zajęcia o charakterze badawczo-naukowym, terapeutycznym czy korekcyjno-sportowym. Wszystkie zajęcia zostały wzbogacone o spotkania z ekspertami oraz liczne wyjazdy edukacyjno-naukowe.

Zaprogramowane obszary badawcze realizowane były różnymi, jednak komplementarnymi metodami i technikami. Uczestnicy projektu wyposażeni byli w niezbędne pomoce naukowe. W trakcie badań mieli możliwość poznania budowy i obsługi nowoczesnej aparatury badawczej, zdobywali

The main objective was achieved by way of more detailed measures, i.e.:

- the arousing among pupils of a desire to acquire knowledge, by way of a research project plus educational visits,
- the supply of practical classes,
- a raising of awareness of the benefits accruing from education involving research,
- a limitation of the educational disparities among pupils, by way of remedial classes and psychological/ pedagogical help.

The project was divided up into subject blocks on "Our fauna and flora", "Our weather", "Our river" and "Humankind as an element of the environment". It was within the framework of these that classes involving research, therapy or correction and sport were run. All were enriched by the chance to meet experts, and numerous visits of an educational or scientific profile took place. The research areas included in the programme were addressed by means of a variety of methods and techniques, albeit ones complementary to one another. Participants were supplied with the necessary equipment and aids, and in the course of their research work they had the chance to acquaint themselves with the structure and

umiejętności przeprowadzania badań i analiz, a także prezentowania osiągniętych wyników. Umożliwiły to powstałe w szkołach trzy laboratoria badawczo-naukowe, wyposażone w nowoczesną aparaturę.

Zwieńczeniem bogatego programu edukacyjno-rozwojowego było wydanie Edukacyjnego Raportu Środowiskowego z wynikami przeprowadzonych badań, obserwacji i pomiarów.

Realizacja projektu przyczyniła się do budowania lokalnego patriotyzmu, promowania wśród mieszkańców walorów przyrodniczo-krajobrazowych doliny rzeki Sierpienicy, integracji społeczności lokalnej oraz wzbudzenia zainteresowania przyrodą i zbliżenia się do świata nauki przez młodych mieszkańców gminy, sierpeckich badaczy.

operation of modern research apparatus. They also acquired the skills necessary to carry out studies and analyses, as well as to present results obtained. This was made possible by the development in the schools of three research labs outfitted in modern equipment.

The crowning glory of the well-developed educational development programme was the issuing of an Educational Environmental Report setting out the results of studies, observations and measurements made.

The implementation and ultimate completion of the project contributed to a building of local patriotism, promoting among local inhabitants the valuable natural and landscape features of the Sierpienica Valley, helping to achieve greater integration and cohesion of the community, and building interest in both nature and the world of science among young inhabitants of the area – the “Researchers from Sierpc”.

SZKOŁA MŁODYCH INŻYNIERÓW

BENEFICJENT PROJEKTU:

KLS PARTNERS DARIUSZ KAŃTOCH

NAZWA PROJEKTU:

SZKOŁA MŁODYCH INŻYNIERÓW

PARTNER PROJEKTU:

GMINA GÓRA KALWARIA

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

WRZESIEŃ – GRUDZIEŃ 2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

737 618,40 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

626 975,64 ZŁ

Projekt „Szkoła Młodych Inżynierów” objął w sumie aż 298 uczniów ze szkół podstawowych w: Górze Kalwarii, Dobieszu, Coniewie i Baniosze, którzy uczestniczyli w warsztatach z robotyki. W trakcie zajęć (36 godzin podzielonych na 12 bloków) uczniowie konstruowali i „ożywiali” własnego robota, wykorzystując zestawy klocków LEGO Mindstorms. Wykorzystywali do tego podstawowe zasady fizyki, matematyki, mechaniki oraz informatyki. Uczestnicy mieli okazję zapoznać się m.in. z zasadami programowania, mechanizmami sterującymi robotami, zmienną numeryczną, itp. Rozwijali przy tym swoje zdolności kreatywnego i logicznego

SCHOOL FOR YOUNG ENGINEERS

PROJECT BENEFICIARY:

KLS PARTNERS DARIUSZ KAŃTOCH

NAME OF PROJECT:

“SCHOOL FOR YOUNG ENGINEERS”

PROJECT PARTNER:

GMINA GÓRA KALWARIA

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

SEPTEMBER – DECEMBER 2013

PROJECT VALUE:

737 618.40 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

626 975.64 ZŁ

The “School for Young Engineers” Project embraced as many as 298 pupils of Primary Schools in Góra Kalwaria, Dobiesz, Coniew and Baniocha, who had the chance to participate in workshops on robotics. In the course of classes (36 hours divided into 12 blocks), the pupils constructed and “brought to life” robots of their own, making use of sets of LEGO Mindstorms blocks. In this way put to work in the course of the project was basic knowledge of physics, mathematics, mechanics and ICT. More specifically, participants could better acquaint themselves with the principles of programming, the mechanisms by which robots are controlled, numer-



myślenia oraz przyswajali całkiem nową wiedzę. Dzięki warsztatom łatwiejsze stało się dla nich zrozumienie i postrzeganie podstawowej szkolnej wiedzy matematycznej i przyrodniczo-fizycznej. Grupy obejmowały od 10 do 14 osób, ale podzielone były na jeszcze mniejsze 2-osobowe zespoły, które tworzyły własnego robota zdolnego do realizacji takich zadań jak: selekcja kolorowych piłek wg barwy, omijanie przeszkód czy sprzątanie danego obszaru, itp. Dzięki połączeniu pracy własnej i grupowej, Młodzi Inżynierowie mogli wykazać się pomysłowością, a także nauczyć współpracy z innymi, cały czas do brze się przy tym bawiąc.

W czasie przerwy, spragnieni wiedzy Uczestnicy otrzymywali smaczny poczęstunek, a uczniowie mający problemy komunikacyjne z dotarciem na zajęcia mogli skorzystać z zorganizowanego transportu. Ponadto wszystkie szkoły zostaną wyposażone w zestawy robotów, komputery i rzutnik. Zostały również przeprowadzone specjalne szkolenia dla nauczycieli z obsługi nowych pomocy edukacyjnych. Dzięki temu nawet po zakończeniu projektu, zajęcia z robotyki na trwałe trafią do repertuaru zajęć pozalekcyjnych. KLS Partners i Gmina Góra Kalwaria postanowili zorganizować Ligę Robotów – Zawody o Puchar Burmistrza. Udział w nich wzię-

ical variables, and so on. This in turn entailed a development of creativity and the capacity for logical thinking, as well as the acquisition of entirely new knowledge. Thanks to the workshops, it became easier for those who had taken part to understand and conceive of Primary-School-level knowledge in maths and the natural and physical sciences. The separate groups comprised 10-14 pupils, as sub-divided into 2-person teams that built their own robot capable of carrying out such tasks as the selection of balls by colour, the avoidance of obstacles, the cleaning of a given area, etc. Through this combination of individual, pair- and team-work, the Young Engineers were able to demonstrate independent creative thinking, while also learning to cooperate with others, and by the way having a very enjoyable time.

During breaks, participants were offered a tasty snack, while those pupils experiencing problems travelling to classes had organised transport put at their disposal. Beyond that, all of the schools were supplied with the robot sets, as well as computers and projectors. Teachers were also given special training in how to use these new educational aids.

Thanks to all of this, classes in robotics have made a permanent appearance among

li uczestnicy warsztatów z różnych szkół, którzy w 2-osobowych składach musieli jak najlepiej przygotować swoje „maszyny” do rozmaitych zadań. Liga Robotów stała się cyklicznym kwartalnym wydarzeniem dla Młodych Inżynierów, dzięki któremu mogą stale rozwijać swą wiedzę w obszarach nauki ścisłych podczas wspólnej rywalizacji z rówieśnikami z innych szkół Gminy.

own-time classes at the schools (even following the completion of the project). KLS Partners and the gmina of Góra Kalwaria also in fact decided to organise a Robot League, within which teams compete for the Mayor’s Cup. Workshop participants from the different schools were involved, the 2-person component teams having to prepare their “machines” as well as they could for the carrying out of a wide range of tasks. The Robot League became a once-a-quarter event for the Young Engineers, thanks to which there has been a steady development of pure-science knowledge in the course of competition with peers from the gmina’s different schools.

FABRYKA SZANS

BENEFICJENT PROJEKTU:

KLS PARTNERS DARIUSZ KAŃTOCH

NAZWA PROJEKTU:

FABRYKA SZANS 2

PARTNER PROJEKTU:

URZĄD MIASTA OSTROŁĘKA

CZAS TRWANIA PROJEKTU:

1.01.2012 – 31.12.2013

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 637 442,40 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 391 826,04 ZŁ

Projekt „Fabryka Szans 2” powstał jako odpowiedź na sukces projektu „Fabryka Szans”. Oba projekty realizowane były w Zespole Szkół Zawodowych nr 4 im. Adama Chętnika w Ostrołęce. W „dwojce” postanowiono kontynuować proces podnoszenia poziomu wiedzy wśród uczniów oraz rozszerzono zakres wsparcia o obszary przydatne na rynku pracy. Celem projektu było przygotowanie uczniów do egzaminu maturalnego oraz do odnalezienia się na rynku pracy. Przewidziano zajęcia pozalekcyjne z matematyki i języka angielskiego. Przygotowano zarówno dłuższe kursy dla uczniów z klas początkowych, jak i intensywne, 30- lub 60-godzinne kursy dla maturzystów

CHANCE FACTORY

PROJECT BENEFICIARY:

KLS PARTNERS DARIUSZ KAŃTOCH

NAME OF PROJECT:

“CHANCE FACTORY 2”

PROJECT PARTNER:

THE OSTROŁĘKA TOWN OFFICE

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

1.01.2012 – 31.12.2013.

PROJECT VALUE:

1 637 442,40 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 391 826,04 ZŁ

This project responds to the success of the original Fabryka Szans, both projects being implemented at the No. 4 “Adam Chętnik” Group of Vocational Schools in Ostrołęka. Version 2 sought to continue with the work to raise the level of knowledge among pupils, while also extending the scope of the support to include areas tailored to the labour market. The key aims of the project were thus to help prepare pupils for their school-leaving exam (Polish matura), as well as for finding a place on the job market thereafter. The project foresaw own-time classes in maths and English. Longer courses for pupils in lower years were prepared, as well as intensive, 30- or 60-hour courses for



pt. „Jutro matura”, pozwalające na powtórzenie i utrwalenie wiedzy. Kolejną formą były praktyki. 75 uczniów z klas o profilu: technik obsługi ruchu turystycznego i technik handlowiec odbyło 4-tygodniowe praktyki w firmach działających w Warszawie. Uczniowie nie ponosili kosztów podróży, zakwaterowania ani wyżywienia. Trzeci obszar projektu stanowiły zajęcia praktyczne odbywające się na terenie ZSZ nr 4. Były to m.in.: 4 semestry warsztatów kulinarnych dla uczniów klas o profilu gastronomicznym, zajęcia praktyczne na zakupionym profesjonalnym oprogramowaniu do obsługi ruchu turystycznego i hoteli, warsztaty wprowadzające w rynek pracy obejmujące: naukę pisania CV, udział w rozmowie o pracę, szkolenia z przedsiębiorczości, obsługi klienta, obsługi kas fiskalnych oraz szkolenia na pilotów wycieczek. Uczniowie w ramach projektu stworzyli Szkolne Biuro Informacji Turystycznej, którego owocem jest portal informacyjno-turystyczny o Ostrołęce i okolicy. Projekt obejmował także zakup i wyposażenie szkoły w niezbędny sprzęt i pomoce dydaktyczne – notebooki, rzutniki multimedialne, tablice multimedialne, oprogramowanie komputerowe, telewizor, aparat fotograficzny, kamerę, radiomagnetofony, zestawy głośników, podręczniki do zajęć

those coming up to their final exams, under the Jutro matura (“matura tomorrow”) title. The aim was to revise knowledge and to ensure its better fixing in the minds of pupils. However, there were also internships, with 75 pupils in classes dealing with techniques in the servicing of tourist traffic or commercial selling going on 4-week internships in firms active on the Warsaw market. Pupils were not required to bear the costs of either travel, or accommodation, or food. A third sphere of project activity entailed the practical classes run at the Schools, and including 4 semesters of cooking workshops for pupils on purchased professional programming for the servicing of tourism and hotels, and workshops helping school-leavers to come on to the job market – involving the writing of a CV, participation in interviews, training in entrepreneurship, the serving of clients, the use of tills and cash registers, and training for tour leaders. Within the project framework, pupils created a School Tourist Information Bureau, whose work bore fruit in a tourist information portal concerning Ostrołęka and the surrounding area. The project also took in the purchase and equipping of the schools in necessary equipment and teaching aids, i.e. notebook-type

z matematyki i języka angielskiego, oprogramowanie językowe. W ramach projektu wyposażono także salę do prowadzenia zajęć praktycznych w klasie technik obsługi ruchu turystycznego – zakupiono komputery, meble i oprogramowanie.

W ramach projektu wsparcie otrzymało ponad 300 osób, dla których przeznaczonych było ponad 700 miejsc na różnego rodzaju zajęciach dodatkowych, warsztatach, kursach oraz praktykach, zwiększając tym samym ich szanse na rynku pracy i kreując ich lepszy życiowy start.

computers, multimedia projectors and boards, computer programs, a television, a camera, a video camera, combined radio and tape/CD players, sets of loudspeakers, handbooks in mathematics and English, and language-learning programs. Also achieved as part of the project was the conversion of a room for the purpose of its hosting practical classes in the servicing of tourist traffic. Computers, furniture and programs were also purchased to achieve this aim.

The project extended support to more than 300 people, to whom over 700 places on different kinds of extracurricular classes, workshops, courses and internships were assigned, in this way increasing pupils' chances on the labour market and offering them a better start in adult life.

EUROPEJSKI ZAWÓD & SUKCES

BENEFICJENT PROJEKTU:

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO
W WARSZAWIE CENTRUM KSZTAŁCENIA
W WYSZKOWIE

NAZWA PROJEKTU:

EUROPEJSKI ZAWÓD & SUKCES

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

SIERPIEŃ 2009 – PAŹDZIERNIK 2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

4 799 700,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

3 559 528,00 ZŁ

Za cel główny projektu przyjęto doskonalenie i rozwój szkolnictwa zawodowego w powiecie wyszkowskim poprzez podniesienie atrakcyjności i jakości nauczania w I Technikum Poligraficzno-Ustługowym w Wyszkowie. Zakożenia te zostały osiągnięte poprzez dostosowanie programu nauczania do współczesnych wymogów branżowych kształcenia w zawodzie technik poligraf (opracowano i wdrożono zmodyfikowany program nauczania i uruchomiono kierunek cyfrowych procesów graficznych) oraz wprowadzenie do oferty szkoły trzech nowych kierunków

A EUROPEAN PROFESSION AND SUCCESS

PROJECT BENEFICIARY:

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO
W WARSZAWIE, CENTRUM KSZTAŁCENIA
W WYSZKOWIE

NAME OF PROJECT:

"A EUROPEAN PROFESSION AND SUCCESS"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

AUGUST 2009 – OCTOBER 2012

PROJECT VALUE:

4 799 700.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

3 559 528.00 ZŁ

This project had as its main aim the further development and perfecting of the vocational training available in the poviát of Wyszków, by way of a raising of both the attractiveness and level of teaching at the town's I Technikum Poligraficzno-Ustługowym (First Printing and Services Technical School). These goals were achieved through an adjustment of the curriculum there to better meet contemporary need as regards the training of print technicians (a modified training programme was drawn up and introduced, as was training in digital graphic processes), as well as through



kształcenia: technik usług fryzjerskich, technik obsługi turystycznej oraz technik organizacji reklamy. Zapewniono także dodatkowe formy wsparcia i rozwoju dla uczestników projektu w zakresie kompetencji kluczowych; umożliwiono im wykorzystanie w praktyce nabytych umiejętności zawodowych i kompetencji kluczowych poprzez stworzenie warunków do odbywania staży i praktyk oraz dostosowano warunki edukacyjne do potrzeb współczesnego rynku pracy i oczekiwań młodzieży.

Już w pierwszym roku realizacji projektu liczba uczniów I Technikum Poligraficzno-Uslugowego znacznie się zwiększyła. Tak spektakularny wzrost liczby uczniów możliwy był dzięki podniesieniu atrakcyjności bazy edukacyjnej tj. zmodernizowaniu i wyposażeniu pracowni technicznych w uczniowskie stanowiska robocze, wyposażeniu szkoły w nowoczesne pomoce dydaktyczne, programy komputerowe, sprzęt multimedialny oraz bieżące wydawnictwa i podręczniki szkolne. Uczniowie uczestniczyli w ciekawych modułach edukacyjnych, dzięki którym mogli nabyć dodatkowe kompetencje zawodowe wymagane na rynku pracy.

W ramach projektu powstał także klub dydaktyczny „Młodzi Kreatywni”, w którym młodzież rozwija własne zainteresowania

the enrichment of the types of training on offer to include new courses for technicians in the fields of hairdressing services, tourist services and advertising organisation. Additional forms of support and development for project participants were also secured in relation to key competences; for example through it now being possible for them to use vocational skills and key competences acquired in practice, thanks to the establishment of conditions for internships, as well as the adjustment of training conditions to the needs of both today's labour market and the expectations of the young people themselves.

The project's first year was immediately associated with a marked increase in the number of pupils at the Technical School. This spectacular increase could be ascribed to the raised attractiveness of the training base, thanks to the modernisation and better equipping of workshops as regards individual work stations for pupils, as well as the introduction of new teaching aids, computer programs, multimedia equipment and more up-to-date publications and handbooks. Overall, pupils had the chance to participate in interesting training modules that allowed them to acquire additional vocational competences in demand on the labour market.

i wdraża twórcze projekty artystyczno-edukacyjne i branżowe.

Trzy lata szkolnej realizacji projektu „Europejski Zawód & Sukces” dały szansę jego uczestnikom spróbowania wielu aktywności edukacyjnych i społecznych, pomogły odkryć wiele talentów i wrodzonych predyspozycji. Założone cele projektu zostały w pełni osiągnięte.

The project also saw the bringing into being of a Młodzi Kreatywni (“Creative Youth”) training club, through which the young people developed their own interests further, as well as bringing in creative projects of an artistic and educational nature, or else closely related to the particular branches in which they were seeking to work.

Three years of implementation of the Europejski Zawód & Sukces project in the School gave participants a chance to try out many activities relating to both training and social activity, helping bring to light many new talents and predispositions. The objectives of the project were thus achieved in full.

EDU-NAWIGATOR

BENEFICJENT PROJEKTU:

INSTYTUT ASM – CENTRUM BADAŃ I ANALIZ RYNKU SP. Z O.O.

NAZWA PROJEKTU:

EDU-NAWIGATOR – APLIKACJA ANALITYCZNO-PROGNOSTYCZNA DLA EDUKACJI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

02.2012 – 01.2015

WARTOŚĆ PROJEKTU:

2 987 937,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

2 539 746,45 ZŁ

Głównym celem przedsięwzięcia jest poprawa dostępności do pogłębionych informacji o aktualnych trendach na lokalnym i regionalnym rynku pracy w woj. mazowieckim. Projekt polega na wdrożeniu Aplikacji Analityczno-Prognostycznej (AAP) w 185 szkołach i placówkach kształcenia zawodowego (SiP-KZ) oraz na przygotowaniu wyodrębnionej grupy docelowej projektu do wykorzystywania funkcjonalności aplikacji (185 odbiorców i 370 użytkowników). Odbiorcy projektu to przede wszystkim przedstawiciele kadry kierowniczej szkół i placówek kształcenia zawodowego (pedagodzy i psychologdy szkolni, doradcy zawodowi, nauczyciele)

EDU-NAWIGATOR

PROJECT BENEFICIARY:

INSTYTUT ASM – CENTRUM BADAŃ I ANALIZ RYNKU SP. Z O.O.

NAME OF PROJECT:

“EDU-NAWIGATOR – AN ANALYTICAL AND FORECASTING APPLICATION FOR EDUCATION IN MAZOWIECKIE VOIVODSHIP”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

02.2012 – 01.2015

PROJECT VALUE:

2 987 937.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

2 539 746.45 ZŁ

The main objective of this undertaking is to increase accessibility to more complete information on current trends on local and regional labour markets within Mazowieckie voivodship. The project will entail the introduction of the Analytical and Forecasting Application (AAP) in 185 schools and vocational training institutions, as well as the preparation of a separate target group for the project, when it comes to the use of the functionality of the application (185 recipients and 370 users). The project recipients are first and foremost representatives of school and institution management staff (pedagogues and psychologists,



odpowiedzialni za proces decyzyjny dotyczący oferty edukacyjnej.

EDU-NAWIGATOR to innowacyjne i nowatorskie rozwiązanie informatyczne, które umożliwia:

- precyzyjne monitorowanie trendów na lokalnym (powiaty oraz miasta na prawach powiatu) i regionalnym rynku pracy w woj. mazowieckim,
- usprawnienie procesu dostosowywania programów nauczania oraz procesu doradztwa zawodowego do potrzeb rynku pracy,
- tworzenie strategii edukacyjnych wpisujących się w aktualne i przyszłe zapotrzebowanie gospodarki krajowej, regionalnej i lokalnej,
- precyzyjne określanie popytu i podaży zawodów na rynku pracy (w kwartalach i w perspektywie lat), w szczególności kierunków kształcenia,
- określanie zawodów, które w najbliższych latach będą najbardziej poszukiwane przez pracodawców,
- określanie kwalifikacji, kompetencji i umiejętności, które będą oczekiwane od osób pragnących dany zawód wykonywać lub kształcić się w nim,
- szybkie i elastyczne reagowanie instytucji sektora publicznego na zmiany

career advisors and teachers) who are responsible for the decision-making process where educational offers are concerned.

EDU-NAWIGATOR is an innovative IT solution making possible:

- the precise monitoring of trends at the levels of the local (powiat- or city-poviat) or regional labour market in Mazowieckie voivodship,
- the streamlining of the process whereby teaching programmes or the career advisory process are adjusted to the needs of the labour market,
- the devising of educational strategies that will match current and future demand on the national, regional and local markets,
- the precise determination of demand and supply as regards occupations on the labour market (quarterly and as regards future years), and in particular training directions,
- the identification of occupations that will be most sought-after by employers in the next few years,
- the determination of the qualifications, competences and skills that will be expected from those seeking to work or train in a given occupation,

potrzeb lokalnego i regionalnego rynku pracy.

Dane w AAP są aktualizowane dzięki cyklicznym badaniom ankietowym przeprowadzanym wśród przedsiębiorców woj. mazowieckiego (przeprowadzanych każdorazowo na próbie 7400 przedsiębiorców) i umożliwiają systematyczne powiększanie zbiorów danych o setki parametrów kształcenia zawodowego, podaży i popytu zawodów oraz kwalifikacji zawodowych. APP pozwala też na generowanie statystyk i prognoz dla poszczególnych grup zawodowych.

- the rapid and flexible reaction of public-sector institutions to changes in demand on the local and regional labour markets.

Data on the AAP are updated through cyclical questionnaire research carried out among the voivodship's entrepreneurs (each time on a sample of 7400), making possible the steady enlargement of datasets to include hundreds of parameters relating to vocational training, and supply and demand in different careers and as regards qualifications. The APP also allows for the generation of statistics and forecasts for particular occupational groups.

PRZEMYSŁ KONNY – SZKOLNICTWO ZAWODOWE

BENEFICJENT PROJEKTU:

POLSKI ZWIĄZEK JEŹDZIECKI

NAZWA PROJEKTU:

PRZEMYSŁ KONNY – SZKOLNICTWO
ZAWODOWE

PARTNERZY PROJEKTU:

POLSKI ZWIĄZEK HODOWCÓW KONI,
DIE DEUTSCHE REITSCHULE WARENDORF

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

MARZEC 2012 – LUTY 2015

WARTOŚĆ PROJEKTU:

1 890 820,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

1 607 197,00 ZŁ

Projekt ma na celu dostosowanie programu kształcenia w zawodzie technika hodowca koni do wymagań obecnego rynku pracy we współpracy z pracodawcami oraz z organizacjami zagranicznymi.

Partnerem projektu jest Polski Związek Hodowców Koni co stanowi uzupełnienie dla Polskiego Związku Jeździeckiego w spojrzeniu na zagadnienie rozwoju jeździectwa i hodowli w Polsce oraz kształcenia. Uczestnicy projektu będą odbywali praktyki

HORSE INDUSTRY – VOCATIONAL TRAINING

PROJECT BENEFICIARY:

THE POLISH EQUESTRIAN FEDERATION

NAME OF PROJECT:

"HORSE INDUSTRY – VOCATIONAL TRAINING"

PROJECT PARTNERS:

THE POLISH HORSE BREEDERS' ASSOCIATION, DIE DEUTSCHE REITSCHULE WARENDORF (THE GERMAN RIDING SCHOOL IN WARENDORF)

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

MARCH 2012 – FEBRUARY 2015

PROJECT VALUE:

1 890 820.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

1 607 197.00 ZŁ

This project has as its objective the adjustment of a programme of training for the horse-breeding profession to the requirements of today's labour market, in cooperation with employees and organisations abroad.

A partner in the project is the Polish Horse Breeders' Association, supplementing the Polish Equestrian Federation when it comes to the issue of the development of riding and breeding in Poland, as well as training. This reflects the fact that project



w ośrodkach jeździeckich (zajmujących się rekreacją i sportem) oraz hodowlanych. Partnerem zagranicznym jest główna niemiecka Szkoła Jeździectwa w Warendorfie (Die Deutsche Reitschule Warendorf), która dla realizatorów projektu pozostaje niedoścignionym wzorem organizacji szkolenia zawodowego. W ramach projektu nawiązano współpracę z Zespołem Szkół Rolniczym Centrum Kształcenia Ustawicznego w Piasiecznie – szkołą prowadzącą kształcenie w zawodzie technik hodowca koni w woj. mazowieckim.

Marzeniem realizatorów projektu jest zbudowanie modelu kształcenia czerpiącego ze wzorców niemieckich, holenderskich, francuskich czy fińskich, co nie jest jednak w pełni realne ze względu na zupełnie inne realia finansowe i biurokratyczno-organizacyjne. Pomimo tej bariery udaje się Polskiemu Związkowi Jeździeckiemu wzbogacać realizowane kursy i forsować zmiany programowe czyniące absolwentów rozchwytywanymi na rynku pracy. Warto zauważyć, że Polski Związek Jeździecki, współpracując z federacjami z całej Europy i Świata, ma również możliwość obserwacji procesu zmian zachodzących w innych krajach tzw. Europy Środkowo-Wschodniej, w tym na Węgrzech, które wydają się osiągać największe

participants will have internships at riding centres (involved with both recreation and sport), as well as breeding centres.

The foreign partner is in turn the main German Riding School (Deutsche Reitschule) in Warendorf, since – for the project organisers – this institution is an unsurpassed model of excellence where vocational training in this sphere is concerned.

The project has also seen cooperation entered into with the Agricultural Continuing Training Centre Group of Schools at Piasieczno – an institution in Mazowieckie voivodship offering training in the field of professional horse-breeding techniques. It would be the dream of those implementing the project to build a training model that drew on the German, Dutch, French or Finnish models, though this is acknowledged as not fully realistic given the entirely different financial and bureaucratic-cum-organisational circumstances. However, notwithstanding this barrier, it has proved possible for the Polish Equestrian Federation to enhance the courses it runs, and to push through changes to the training programme that leave graduates much more sought-after on the labour market. It is worth noting that, as it cooperates with other Federations from across Europe and the world, the Pol-

sukcesy w dopasowywaniu poziomu edukacji zawodowej do standardów Unii Europejskiej. Po stworzeniu kompleksowego materiału – zawierającego program kształcenia, zestawy szkoleń i praktyk, zestawy podręczników oraz rekomendacje w zakresie sposobów finansowania i ścieżek kariery zawodowej absolwentów, została zrekrutowana grupa testująca. Obecnie trwa proces badania funkcjonowania nowego programu nauczania, wprowadzania korekt oraz lobbowania w kierunku zmian w programie nauczania w przedmiotowej specjalności, ale również sposobów współpracy z pracodawcami, co uznaje się za jedną z kluczowych kwestii w organizacji kształcenia zawodowego.

ish Federation also has the opportunity to observe the processes of change ongoing in other “CEECS”, not least Hungary, which is seemingly enjoying the greatest success in adjusting the level of vocational education it has to offer to EU standards.

Following the creation of comprehensive materials including a training programme, information on the scope of training and internships, sets of handbooks, and recommendations as regards means of funding and professional career paths for graduates, a test group was recruited. Research into the new teaching programme is now in progress, corrections being introduced as necessary; while lobbying is underway with a view to achieving change in the curriculum as regards subject specializations, but also the means of cooperation with employers – regarded as one of the key issues in the organisation of vocational training.

SKUTECZNOŚĆ NA RYNKU PRACY

BENEFICJENT PROJEKTU:

WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNO-
-SPOŁECZNA W OSTROŁĘCE

NAZWA PROJEKTU:

SKUTECZNOŚĆ NA RYNKU PRACY
TO KOMPETENCJE ZAWODOWE, JĘZYK OBCY
I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

PARTNERZY PROJEKTU:

AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO
SPÓŁKA Z O.O., MIASTO OSTROŁĘKA,
EU-CONSULT SÜDTHÜRINGEN GMBH

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

01.03.2012 – 28.02.2014

WARTOŚĆ PROJEKTU:

700 667,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

518 748,76 ZŁ

Projekt odpowiadał na główny priorytet Regionalnego Planu Działań na Rzecz Zatrudnienia w zakresie rozwijania czynników i instrumentów zachęcających do podjęcia aktywności zawodowej lub edukacyjnej, zwiększenia szans na utrzymanie lub podjęcie zatrudnienia, działań wzmacniających zdolność do podjęcia pracy i adaptacji

EFFECTIVENESS ON THE LABOUR MARKET

PROJECT BENEFICIARY:

THE HIGH ECONOMIC-SOCIAL SCHOOL
IN OSTROŁĘKA

NAME OF PROJECT:

"EFFECTIVENESS ON THE LABOUR
MARKET MEANS PROFESSIONAL
COMPETENCES, A FOREIGN LANGUAGE
AND ENTREPRENEURSHIP"

PROJECT PARTNERS:

AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO
SPÓŁKA Z O.O., THE TOWN OF OSTROŁĘKA,
EU-CONSULT SÜDTHÜRINGEN GMBH

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

01.03.2012 – 28.02.2014

PROJECT VALUE:

700 667,00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

518 748,76 ZŁ

The project corresponds with the main priority in the Regional Action Plan for Employment, as this concerns the development of agents and instruments encouraging people to engage in occupational or educational activity, increase their chances of keeping or taking up a job, and take action enhancing capacity to take up work



do zmian. Głównym celem projektu jest podwyższenie jakości oferty edukacyjnej Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Ostrołęce i Zespołu Szkół Zawodowych nr 4 w Ostrołęce poprzez wprowadzenie innowacji w programach rozwojowych szkół w zakresie wykonywania praktyk zawodowych oraz nauki języka niemieckiego i przedsiębiorczości z wykorzystaniem współpracy ponadnarodowej.

W projekcie bierze udział 70 uczniów, którzy w roku szkolnym 2011/12 uczęszczali do klasy I.

Pierwszym etapem projektu było wdrożenie innowacyjnego programu rozwojowego szkoły dla ZSZ nr 1 oraz dla ZSZ nr 4, który obejmował m.in. doradztwo edukacyjno-zawodowe i przeprowadzenie zajęć warsztatowych z przedsiębiorczości; dodatkowe zajęcia z języka niemieckiego na poziomie ogólnym z wykorzystaniem programów komputerowych i na poziomie zawodowym ukierunkowane na czynną znajomość języka oraz 1-tygodniowe warsztaty językowe.

Kolejnym etapem było nawiązanie współpracy międzynarodowej, która obejmowała wymianę doświadczeń i zagraniczne praktyki zawodowe. W ramach wymiany doświadczeń porównano efektywność praktyk zawodowych w Polsce i Turynii oraz adaptację

or adapt to change. The main objective of the project itself is to improve the quality of what the No. 1 and No. 4 Groups of Vocational Schools in Ostrołęka have to offer, through the injection of greater innovation into the programmes for the development of the schools, especially as regards internships, and the learning of German and entrepreneurship, on the basis of supranational cooperation.

The project has 70 pupils taking part in it, these being in Class I in the 2011/12 school year.

The first stage of the project entailed the introduction and implementation of an innovative programme for the development of the No. 1 and No. 4 Groups of Schools, this inter alia entailing educational and occupational advice and the running of workshops in entrepreneurship, additional classes in German at a general level using computer programs, additional German at a basic level directed towards active knowledge, and 1-week language workshops.

A further stage was the establishment of international cooperation entailing exchange of experience and foreign internships. The said exchange of experience compared the efficacy of internships in Poland and Thuringia, as well as adapting

wypracowanych rozwiązań poprzez wprowadzenie ich do programów rozwojowych ZSZ Nr 1 i ZSZ Nr 4. Praktyki zawodowe odbywały się w firmach niemieckich. We wrześniu 2013 r. grupa uczniów z ZSZ Nr 4 wyjechała na praktyki zawodowe organizowane w landzie Turyngia, a w listopadzie wyjedzie grupa uczniów z ZSZ nr 1.

W ramach cross-financingu, w obu szkołach powstały także nowoczesne pracownie języka niemieckiego – zakupiono wyposażenie audiowizualne i programy do nauki języka niemieckiego. Szkoły wzbogaciły się również o edukacyjne gry planszowe i komputerowe wspomagające naukę przedsiębiorczości.

solutions devised through their introduction to the aforementioned development programmes. Internships were based in German firms. In September 2013, a group of pupils of the No. 4 Group of Schools went on internships organised by the land of Thuringia, while November will see the pupils from the No. 1 Group of Schools have their internships.

By way of cross-financing, the two schools will both have modern German language laboratories – the audiovisual equipment and teaching programmes have already been purchased. The schools have also acquired educational board games and computer games assisting with the teaching of entrepreneurship.

SZKOŁA ŚREDNIA POMIMO BARIER

BENEFICJENT PROJEKTU:

ZESPÓŁ NIEPUBLICZNYCH SZKÓŁ
I PLACÓWEK OŚWIATOWYCH W NOWYM
DWORZE MAZOWIECKIM

NAZWA PROJEKTU:

SZKOŁA ŚREDNIA POMIMO BARIER
- KSZTAŁCENIE USTAWICZNE

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

05.08.2008 – 31.03.2011

WARTOŚĆ PROJEKTU:

811 011,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

674 748,25 ZŁ

Zespół Niepublicznych Szkół i Placówek Oświatowych w Nowym Dworze Mazowieckim od 2008 roku realizuje kształcenie w ramach projektów dofinansowanych z EFS mających na celu zwiększenie uczestnictwa osób dorosłych w kształceniu ustawicznym jako czynnika oddziałującego na rynek pracy. W tym czasie w szkole zrealizowano 4 projekty, w tym 3 zakładające kształcenie w formach szkolnych.

Projekt „Szkoła średnia pomimo barier” był skierowany do osób dorosłych, które nie

SECONDARY SCHOOL DESPITE THE BARRIERS

PROJECT BENEFICIARY:

THE GROUP OF NON-PUBLIC SCHOOLS AND
EDUCATIONAL INSTITUTIONS IN NOWY DWÓR
MAZOWIECKI

NAME OF PROJECT:

“SECONDARY SCHOOL DESPITE
THE BARRIERS – CONTINUING EDUCATION”

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

05.08.2008 – 31.03.2011

PROJECT VALUE:

811 011.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

674 748.25 ZŁ

Since 2008, the Group of non-public schools and educational institutions in Nowy Dwór has been engaged in training through EFS co-financed projects that seek to increase the participation of adults in continuing education – as a factor exerting an influence on the labour market. During that period, some 4 projects have been implemented at the schools, 3 of these assuming training by means of school-based forms.

The *Szkoła średnia pomimo barier* project was addressed to adults not able to find



mogą odnaleźć się na rynku pracy z powodu braku wykształcenia oraz osób długotrwale bezrobotnych i nieaktywnych zawodowo zagrożonych marginalizacją i wykluczeniem. Do udziału w projekcie zrekrutowano 223 osoby. Projekt „Szkoła średnia pomimo barrier – kształcenie ustawiczne” zakładał, że naukę ukończą 150 osób, jednak nie wszystkim to się udało – 115 osób przerwało naukę w trakcie realizacji projektu. 108 uczestników projektu otrzymało świadectwa ukończenia liceum ogólnokształcącego.

W ramach projektu realizowano program liceum ogólnokształcącego w pełnym zakresie. Każdy uczestnik projektu, który ukończył kształcenie, zdał egzamin z każdego przedmiotu z zakresu gimnazjum i szkoły średniej (11 przedmiotów w trzech sesjach egzaminacyjnych) i otrzymał państwowe świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego. Wśród przedmiotów egzaminacyjnych były m.in. technologia informacyjna, język obcy i podstawy przedsiębiorczości. Uczestnicy szkoleń uczyli się też, jak sporządzić biznesplan, założyć własną działalność gospodarczą czy przygotować dokumenty aplikacyjne. Poznali różne formy poszukiwania pracy, elementy prawa gospodarczego i uczyli się rozpoznawania własnych wartości i autoprezentacji.

a niche for themselves on the labour market on account of their lack of education, or else to long-term unemployed and occupationally inactive people at risk of marginalization and exclusion. 223 people were recruited to take part in the project, which assumed completion of studies by 150. In fact, not all succeeded, with as many as 115 individuals breaking off their studies as the project was being pursued. That left 108 participants who did obtain certification confirming successful completion of high-school studies. However, the project framework embraced the full scope of high-school education, with each project participant finishing studies passing examinations in each junior-high and secondary school subject (i.e. a total of 11 in the course of three examination sessions). In this way they were able to obtain state certification attesting to their successful completion of high-school studies. The subjects examined included IT, a foreign language and fundamentals of entrepreneurship, with those taking part also learning how to devise a business plan, establish their own business and prepare applications. They also acquainted themselves with different ways of seeking work, with elements of business law, and with the ef-

Dla osób po czterdziestce mających za sobą najczęściej tylko podstawówkę lub zawód w zawodzie, który dawno wypadł z rynku, obarczonych wychowaniem dzieci, to niezwykle trudna bariera do pokonania. Stąd tytuł projektu. Wielu uczestników, idąc za ciosem i korzystając z faktu, że nauka była bezpłatna, ukończyło szkołę policealną w zawodzie technik spedytor, technik informatyk i opiekunka środowiskowa. Kilku beneficjentów zdało maturę i nawet podjęło studia wyższe.

fective recognition of their own worth plus self-presentation.

For those in their 40s most often only having primary or vocational education behind them (the latter regularly connected with occupations long since absent from the labour market), and also being engaged in the raising of children, the barrier referred to in the project title can be an exceptionally difficult one to overcome. However, many participants chose to go with the flow and take advantage of the free teaching on offer to complete post-high-school training in fields such as freight forwarding, IT or community support/domiciliary care. Several beneficiaries also passed the high-school leaving exam and even went on to higher studies.

PODYPLOMOWE STUDIA KWALIFIKACYJNE

BENEFICJENT PROJEKTU:

UNIwersytet Warszawski, Wydział
Geografii i Studiów Regionalnych

NAZWA PROJEKTU:

PODYPLOMOWE STUDIA KWALIFIKACYJNE
W ZAKRESIE NAUCZANIA GEOGRAFII I
PRZYRODY, POŁĄCZONE Z EDUKACJĄ
REGIONALNĄ I SAMORZĄDOWĄ

OKRES REALIZACJI PROJEKTU:

1.06.2010 – 31.07.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

290 567,48 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

246 982,36 ZŁ

Nauczyciele mają bariery materialne w podnoszeniu kwalifikacji, dlatego oferowane studia cieszyły się dużym zainteresowaniem. W projekcie brało udział 129 nauczycieli (111 nauczycielek oraz 18 nauczycieli) z woj. mazowieckiego. Dyplom – dający uprawnienia do nauczania przedmiotu geografia w gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych oraz przedmiotu przyroda w szkołach ponadgimnazjalnych (zgodnie z nową podstawą programową) – otrzymało 120 osób.

POSTGRADUATE QUALIFICATION STUDIES

PROJECT BENEFICIARY:

UNIVERSITY OF WARSAW, FACULTY
OF GEOGRAPHY AND REGIONAL STUDIES

NAME OF PROJECT:

"POSTGRADUATE QUALIFICATION STUDIES
IN THE TEACHING OF GEOGRAPHY AND
NATURE, AS LINKED WITH REGIONAL AND
LOCAL-GOVERNMENT EDUCATION"

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

1.06.2010 – 31.07.2012

PROJECT VALUE:

290 567.48 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

246 982.36 ZŁ

The fact that the studies were a considerable source of interest reflects the material barriers faced by teachers seeking to raise their qualification levels. Thus a total of 129 teachers from Mazowieckie voivodship ultimately took part (111 female and 18 male), with 120 of these gaining the diploma entitling them to teach geography in junior-high and post-junior-high schools, as well as nature in post-junior-high schools (in line with new core curriculum).



W czasie zajęć terenowych, które odbyły się w Murzynowie, nauczyciele poznali, jak wykorzystać teren do nauczania zjawisk i procesów geograficznych, ich obserwacji, pomiarów i interpretacji. Dokonywali pomiarów meteorologicznych i hydrologicznych, poznali podstawy teledetekcji, kartografii, wykonywali odkrywkę glebową i interpretowali profile glebowe, poznawali też znaczenie m.in. roślinności, budowy geologicznej i stosunków wodnych w kształtowaniu pokrywy glebowej. Zajęcia terenowe zintegrowały uczestników projektu.

Drugi semestr to ścieżka specjalizacyjna: edukacja regionalna albo edukacja samorządowa. Zajęcia z edukacji samorządowej pozwoliły nauczycielom poznać zadania i mechanizmy rządzące władzą samorządową. Spotkania z ekspertami pokazały sprawnie działające władze lokalne. Zajęcia te przygotowały nauczycieli do partycypacji w życiu społeczności lokalnych, do roli animatorów i liderów lokalnych i samorządowych. Zajęcia w ramach ścieżki edukacji regionalnej przygotowały nauczycieli do kształcenia i wychowania oraz kształtowania tożsamości człowieka związanego ze swoim regionem i jego kulturą.

In the course of the field classes which took place at Murzynowo, the teachers learned how to use the terrain in teaching about geographical phenomena and processes, in line with observation, measurement and interpretation. Meteorological and hydrological measurement was engaged in, and participants also gained a basic acquaintanceship with teledetection, cartography, and the digging of soil pits and interpretation of soil profiles. They also learned of the significance of vegetation, geological structure, water relations and so on when it comes to the shaping of soil cover. Field classes also helped to better integrate project participants.

The second semester offered a specialised training pathway based around regional education and local-government education. Classes in the latter field allowed teachers to better understand the tasks and mechanisms employed in governance by local authorities. Meetings with experts allowed them to see local authorities operating efficiently, the classes in question helping prepare teachers to participate in the life of their local communities, in the role of local and local-government animators and leaders. Classes within the regional education pathway in turn prepared teachers for

Przeprowadzono także 120 godzin zajęć e-learningowych. Wymusiły one na nauczycielach samodzielne korzystanie z aplikacji i narzędzi webGIS. Oprogramowanie open source wykształciło wśród nauczycieli umiejętność budowania środowiska kształcenia dla siebie i uczniów.

training, upbringing and awareness-shaping as regards the links between individuals, the regions they live and the culture thereof. 120 hours of e-learning classes were also run, these forcing the teachers to make independent use of webGIS applications and tools. Open-source programming helped them hone their skills as regards the shaping of the training environment in which both they themselves and their pupils might operate and develop effectively.

WYCHODZĄC Z CIENIA

BENEFICJENT PROJEKTU:

STOWARZYSZENIE MIESZKAŃCÓW
SIECIEŃ I OKOLIC NA RZECZ WSPIERANIA
AKTYWNOŚCI LOKALNEJ

NAZWA PROJEKTU:

WYCHODZĄC Z CIENIA – EDUKACJA
DRAMOWO-FOTOGRAFICZNA UCZNIÓW
I UCZENNIC GIMNAZJUM W SIECIEŃ

PARTNER PROJEKTU:

STOWARZYSZENIE PRAKTYKÓW DRAMY
STOP – KLATKA Z WARSZAWY

CZAS TRWANIA PROJEKTU:

1.06 – 30.09. 2010

WARTOŚĆ PROJEKTU:

49 998,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

37 498,50 ZŁ

Celem ogólnym projektu było wyrównywanie szans edukacyjno-rozwojowych 10 uczennic i 5 uczniów z Gimnazjum im. Adama Mickiewicza w Siecień. Udział we wszystkich formach wsparcia realizowanych w ramach projektu był bezpłatny.

W terminie 1-6 lipca 2010 r. uczniowie gimnazjum wyjechali do Warszawy, gdzie uczestniczyli w zajęciach prowadzonych przez wykwalifikowanych trenerów Stowarzyszenia Praktyków Dramy STOP – KLATKA.

EMERGING FROM THE SHADOWS

PROJECT BENEFICIARY:

THE SIECIEŃ AND DISTRICT ASSOCIATION
FOR THE SUPPORT OF LOCAL ACTIVENESS

NAME OF PROJECT:

“EMERGING FROM THE SHADOWS
– TRAINING IN DRAMA AND PHOTOGRAPHY
FOR PUPILS OF SIECIEŃ JUNIOR-HIGH
SCHOOL”

PROJECT PARTNER:

STOWARZYSZENIE PRAKTYKÓW DRAMY
STOP – KLATKA FROM WARSAW

PROJECT IMPLEMENTATION PERIOD:

1.06 – 30.09. 2010

PROJECT VALUE:

49 998.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

37 498.50 ZŁ

The overall aim of the project was to equalise opportunities for education and development in relation to 10 male and 5 female pupils at the Adam Mickiewicz Junior High School in Siecień. There was no charge as these pupils availed themselves of any of the forms of support extended within the framework of the project.

Between 1st and 6th July 2010, the pupils of the school came to Warsaw, where they took part in classes run by qualified



Zajęcia odbywały się w schronisku młodzieżowym „Agrykola”. Jednym z elementów szkolenia były warsztaty dramatyczne, dzięki którym młodzież rozwijała swoje kompetencje osobiste i ekspresyjne. Uczniowie brali także udział w zajęciach fotograficznych, gdzie kształcili umiejętność profesjonalnego wykonywania zdjęć. Celem spotkań plenerowych było przedstawienie oferty edukacyjnej stolicy oraz jej narodowo-naukowego dorobku. Dzięki pobytowi w Warszawie młodzież mogła porównać życie na wsi z życiem w wielkim mieście oraz zwiedzić Muzeum Powstania Warszawskiego, Zamek Królewski, Zamek Ujazdowski, Dworzec Centralny oraz taras widokowy Pałacu Kultury i Nauki. W ramach projektu uczniom sfinansowano warsztaty, wycieczki, zakwaterowanie, wyżywienie, opiekę opiekunów oraz transport. Dalsza część projektu realizowana była we wrześniu w Siecień, gdzie trenerzy STOP – KLATKI przyjeżdżali do swych podopiecznych. Młodzież uczestniczyła w warsztatach fotograficznych oraz dramatycznych, których finałem był spektakl pt. „Różnorodność jest winterfresh”. Motywem przewodnim przedstawionego w siecieńskiej szkole projektu była fotografia, która dzięki wyobraźni uczniów, zainspirowanych zrobionymi przez siebie zdjęciami z War-

trainers of the STOP-KLATKA Association of Drama Practitioners. The classes took place at the Agrykola youth shelter, one element of the training involving drama workshops, thanks to which the young people developed their personal competences and expressiveness. They also took part in photography classes, acquiring skills in relation to the professional taking of photographs. The aim of outdoor meetings was to present the education on offer in the capital city, as well as its scientific achievements. Thanks to the stay in Warsaw, the participants had a chance to compare life in the countryside with that in the big city, as well as to visit the Warsaw Rising Museum, Royal Castle, Ujazdowski Castle, Central Railway Station and viewing terrace of the Palace of Culture and Science. The project funding extended to the workshops themselves, as well as the visits, accommodation, food, care on the part of mentors and transport.

A further part of the project was implemented in September at Siecień, where the STOP-KLATKA trainers came to visit their trainees. The latter then participated in photographic and drama workshops, the ultimate expression of the latter being a play put on entitled “Diversity is winterfresh”. The lead motif of the project presented at the school

szawy i z Siecienia, pozwoliła stworzyć ich własną historię. Pod czujnym okiem animatorów ze STOP – KLATKI stali się bohaterami z fotografii i wykreowali własne role, tworząc spektakl odegrany na tle dużego formatu fotografii. Po spektaklu publiczność mogła podziwiać wystawę fotograficzną ze zdjęciami wykonanymi przez młodych aktorów.

in Siecień was photography, which – thanks to the imaginations of the young people, as inspired by the photos they had taken in Warsaw and at Siecień – allowed them to tell their own story. Under the watchful eye of the animators from STOP–KLATKA they became the heroes from the photographs and created their own roles, giving rise to a play performed against the background of the photographs in large format. After the performance, the audience had a chance to admire an exhibition of the photographs the young actors had taken.

TANIEC ŁĄCZY POKOLENIA

BENEFICJENT PROJEKTU:

STOWARZYSZENIE MIESZKAŃCÓW
SIECIENIA I OKOLIC NA RZECZ WSPIERANIA
AKTYWNOŚCI LOKALNEJ

NAZWA PROJEKTU:

TANIEC ŁĄCZY POKOLENIA

PARTNER PROJEKTU:

AKADEMIA PRZEDSZKOLAKA MAX
Z PŁOCKA

CZAS TRWANIA PROJEKTU:

1.09.2011 – 31.08.2012

WARTOŚĆ PROJEKTU:

49 990,00 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

37 492,50 ZŁ

Projekt miał za zadanie pobudzić świadomość i aktywność mieszkańców gminy Brudzeń Duży w zakresie inicjowania i podejmowania działań na rzecz rozwoju edukacji oraz podnieść wzrost motywacji do kształcenia i zdobywania wiedzy. Cel ten realizowano poprzez udział w zajęciach tanecznych dzieci ze szkół podstawowych i ich rodziców.

Kurs tańca trwał 7 miesięcy i obejmował 5 modułów: naukę podstaw tańca; naukę tańca towarzyskiego; naukę podstaw tańca nowoczesnego, w tym hip-hopu; naukę elementów tańców tradycyjnych; naukę

DANCE LINKS THE GENERATIONS

PROJECT BENEFICIARY:

THE SIECIĘŃ AND DISTRICT ASSOCIATION
FOR THE SUPPORT OF LOCAL ACTIVENESS

NAME OF PROJECT:

"DANCE LINKS THE GENERATIONS"

PROJECT PARTNER:

AKADEMIA PRZEDSZKOLAKA MAX OF PŁOCK

DURATION OF PROJECT:

1.09.2011 – 31.08.2012

PROJECT VALUE:

49 990.00 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

37 492.50 ZŁ

This project had as its task the raising of awareness and levels of activity among the inhabitants of the gmina of Brudzeń Duży, in particular as regards the initiation and undertaking of activity helping to develop education and raise levels of motivation to train and acquire knowledge. This objective was achieved through the participation of primary-school children, together with their parents, in dance classes.

The dancing course in question lasted 7 months and included 5 modules on: the basics of dance; dancing in pairs; the ba-



łączenia umiejętności nabytych w ramach pozostałych modułów.

Kluczowym elementem projektu był wspólny występ dzieci i rodziców w musicalu „Burza”. Spektakl muzyczno-taneczny został wystawiony 20 czerwca 2012 r. w Szkole Podstawowej w Siecieniu. Licznie zgromadzona publiczność, wśród której byli przedstawiciele Rady Gminy w Brudzeniu Dużym, szkół i jednostek organizacyjnych gminy, podziwiała umiejętności taneczne uczestników projektu.

Podczas warsztatów oraz prób poprzedzających premierę musicalu rodzice mieli zagwarantowaną opiekę nad swoimi dziećmi. Każdy z młodych i nieco starszych uczestników projektu otrzymał certyfikat ukończenia kursu tańca.

sics of modern dance (including hip-hop); elements of traditional dance and the combining of skills acquired in the course of the different modules.

A key element within the project framework was the joint performance of children and parents in the musical Burza. This music-and-dance spectacular was put on on June 20th 2012 at Siecień Primary School. The dance skills of the project participants were much appreciated by a large audience that included representatives of the Local Council in Brudzeń Duży, as well as schools and other organisational units within the gmina. During the workshops and the rehearsals prior to the premiere of the musical, the parents taking part had guaranteed childcare facilities. Each of the younger or rather-older participants also received a certificate confirming completion of the dancing course.

MŁODZI FILMOWCY

BENEFICJENT PROJEKTU:

„KOALICJA DLA MŁODYCH” FUNDUSZ
LOKALNY ZIEMI BIAŁOBRZESKIEJ

NAZWA PROJEKTU:

MŁODZI FILMOWCY

PARTNER PROJEKTU:

POWIAT BIAŁOBRZESKI

CZAS TRWANIA PROJEKTU:

STYCZEŃ – CZERWIEC 2010

WARTOŚĆ PROJEKTU:

50 005,52 ZŁ

KWOTA DOFINANSOWANIA Z UE:

42 500,00 ZŁ

Praca filmowca umożliwia poznanie wielu ludzi, ich pasji i zainteresowań, wymaga umiejętności pracy w grupie, przelamywania ograniczeń. Takie efekty 40 pasjonatom z terenu powiatu białobrzeskiego przyniosła realizacja projektu „Młodzi filmowcy”.

Pomysł przygotowania aplikacji powstał dzięki diagnozie potrzeb młodzieży. W szkołach prowadzono różne zajęcia edukacyjne, sportowe, ale nie wszystkie zainteresowania młodzieży były zaspokojone. Młodzież chciała mieć zajęcia filmowe – nauczyć się obsługi kamer, montażu. Jednak, jak sami stwierdzili, najtrudniejsze było przygotowa-

YOUNG FILM-MAKERS

PROJECT BENEFICIARY:

“COALITION FOR YOUTH” LOCAL FUND FOR
THE BIAŁOBRZEGI AREA

NAME OF PROJECT:

“YOUNG FILM-MAKERS”

PROJECT PARTNER:

THE POWIAT OF BIAŁOBRZEGI

DURATION OF PROJECT:

JANUARY-JUNE 2010

PROJECT VALUE:

50 005.52 ZŁ

LEVEL OF EU CO-FINANCING:

42 500.00 ZŁ

The work of a film-maker makes it possible to get to know many people, along with their passions and interests, as well as requiring the skill to work in a group and overcome barriers. Such impacts were on offer to 40 enthusiasts from the powiat of Białobrzegi who took part in the Młodzi filmowcy project. The idea to submit an application had arisen following efforts to diagnose young people’s needs. While different training and sports classes had been made available in schools, some aspirations and interests of respondents had not been addressed. An expression of interest in film-making classes then came



nie ciekawego scenariusza, pomysłu na filmową realizację.

Środki EFS pozwoliły na zatrudnienie specjalistów, pod okiem których uczestnicy przygotowali sondaże, dokumenty, reportaże oraz fabuły. Podsumowaniem tych działań był Festiwal Filmowy, gdzie zaprezentowano prace wykonane w grupach. Widownia była w 100% zgodna z Jury i wyłoniła takich samych zwycięzców.

Pomimo że projekt był realizowany w 2010 r., do dziś jest kontynuowany. Część absolwentów wybrała ciekawe dla siebie kierunki studiów – reżyserię, realizację dźwięku, scenografię czy montaż filmowy. Część pracuje w zakładach wideofilmowania. Najmłodszy – uczniowie szkół z pow. białobrzeskiego – nadal przygotowują wywiady, reportaże – dokumentują codzienność „Matej Ojczyzny”. Kontynuację projektu umożliwiło wsparcie samorządów lokalnych oraz partnera projektu – Powiatu Białobrzeskiego. Ważną rolę odegrała też Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych, która zaprosiła Telewizję Polską. To była najlepsza promocja Młodych Filmowców.

to light, young people stating their interest in being taught to use a camera and put films together. However, as participants would later admit, it is one thing to have equipment and the basic skills to use it, and quite another to come up with an interesting basic idea, followed by a script that allows a cohesive piece of film-making to arise.

However, means from the ESF made it possible to employ the specialists under whose watchful eyes participants found themselves able to prepare reports of various kinds, as well as more artistic kinds of film. The culmination of all the activity came with a Film Festival presenting more widely the work done in the groups. It emerged that the audience was in 100% agreement with the Festival Jury when it came to the choice of winners.

While the project was implemented in 2010, it has continued in some form through to the present day. Some of the school-leavers have chosen higher studies of interest to them in film-editing, sound, direction, scenography and so on; while some work at centres making videos. The youngest participants – pupils at schools in Białobrzegi powiat – continue to carry out interviews, produce film reports and in general document the daily goings-on in their “little homeland”. The continuation of the pro-

ject in the above ways is owing to support from local-level authorities, as well as from the original partners, the authorities at povi- at level in Białobrzegi. An important role has also been played by the Mazowieckie Unit for the Implementation of Union Projects (Ma- zowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych), which extended a successful in- vitation to Telewizja Polska to take an inter- est – this being the best possible promotion of the “Young Film-makers” project.

DODATKOWE INFORMACJE

FURTHER INFORMATION

Firmy założone w ramach projektu „Akademia Przedsiębiorczości V” / Firms established within the “Fifth Entrepreneurship Academy” framework

- GEOBET Leszek Betlewicz
- BLACHARSTWO LAKIERNICTWO Grzegorz Bojarski
- CENTRUM TERAPII Elżbieta Brzezińska
- SYSTEMY INFORMATYCZNE AGLOCOM Jerzy Brzeziński
- SAMOSIA Barbara Buraczyńska
- OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW Agnieszka Dobucka
- AUTO-HOL 24H Jarosław Głuszkowski
- CATERING 24 Monika Górecka
- AGD & KLIMA Tomasz Grzybowski
- STUDIO FRYZUR Monika Jeskie
- PRACOWNIA RZEŻBY STWÓRNIA Jerzy Kącki
- Krzysztof Kotakowski
- SALON KOSMETYCZNY MADAME Halina Komorska
- KANCELARIA FINANSOWO-UBEZPIECZENIOWA PERFEKT Barbara Kornatowska
- INSTYTUT TWÓRCZYCH DZIAŁAŃ Paulina Kownacka
- MNZ Patrycja Kublik
- COMPLEX Paweł Kuskowski
- STUDIO FRYZUR Edyta Lech
- GABINET PSYCHOLOGICZNY Kamila Lenkiewicz
- USŁUGI FINANSOWO DORADCZE Ewa Milewska
- AB Ewa Pielech
- STREFA ADRENALINY Maria Dorota Rachwalska
- SALON KOSMETYCZNY Agnieszka Radomska
- BAR KEBAB Tomasz Smoleński
- PHU HETMAN Zbigniew Stępski BIURO
- PROJEKTOWO-DORADCZE Monika Stryjewska
- USŁUGI FINANSOWE, SZKOLENIOWE Danuta Trzcinańska

- WIDEMEDIA Jerzy Wierzbicki
- PRACOWNIA BADAŃ PSYCHOLOGICZNYCH AnnMatCar Anna Wodzyńska
- BIURO RACHUNKOWE B-CONSULTING Beata Wrzeszcz
- FHU IT KONKRET Krystian Wudarski
- STUDIO FRYZUR I URODY VICTORIA Marta Wychucka
- PRZEDSIĘBIORSTWO INSTALACYJNO-SERWISOWE EUROSERWIS Jacek Wyszomirski
- SID SZKOLENIA I DORADZTWO Aldona Zasina
- PIZZERIA SALERMO Iwona Utzel
- ZJK CONSULTING Zbigniew Kolendo
- GABINET LOGOPEDYCZNY Agnieszka Kuskowska

Firmy założone w ramach projektu „Warszawa stolicą Ambitnego Biznesu” / Firms established within the “Warsaw: Capital of ambitious business” framework

- ZAKŁAD REALIZACJI DŹWIĘKU Michał Anuszewski
- CARBOMAC Maciej Badowski
- REHABILITACJA ONKOLOGICZNA FIDES Karolina Barańska
- MALEŃSTWO I PRZYJACIELE Paweł Bobrowski
- DOBRE STRONY EDUKACJI Anna Buchner
- POSITIVE SOFTWARE Enrico Colautti
- GEOLOGIS Łukasz Cudek
- SAWILODUO Anna Czerwińska
- DORADZTWO PRAWNE Inga Dwórznik
- INSTYTUT PARTNERSTWA Renata Hebdowska
- INTEVICOM Marek Janczara
- ALPIN-ZONE Michał Janoszek
- BAŚNIOWY OGRÓD Magdalena Kalek
- SAILANDIA Jakub Karakutski
- CLOUDMIND Jacek Kijewski
- KMT Tomasz Klimczak

- GEOLOGIS Łukasz Kmiecik
- TIME PROFIT CONCIERGE Grzegorz Koguciuk
- PARCO ARCHITEKCI Joanna Kopacz-Gruźlewska
- AUTORSKA PRACOWNIA PROJEKTOWANIA WNETRZ Anna Koszela
- EAST 4 Piotr Kotomski
- HYDROFOILER Maciej Laskus
- ALPHALOGIC Mikołaj Lewandowski
- STUDIO CERAMIKI PIKTUM Julia Mostowska
- USŁUGI WETERYNARYJNE Monika Myziak
- DORADZTWO PRAWNE Mariusz Orzotek
- INTELLIMOTION Łukasz Pochylski
- ORNAMENTARIA Katarzyna Radzio
- COMPUTER FORENSICS LABORATORY Przemysław Rodwald
- E-CAMO.COM Jakub Sadowski
- INDYGO Justyna Skubis
- PARCO ARCHITEKCI Ewelina Stefanowska
- Artur Studziński
- USŁUGI PRAWNE Anna Prokop
- TESSART DZIEWIARSTWO RĘCZNE, HANDEL ART. PRZEMYSŁOWYMI Teresa Paluch
- KAWIARNIA MOBILNA Adam Borsukiewicz
- A&G MARKETING AGENCY Aneta Gąsiorek
- aDOMI Dominika Gąska
- OŚRODKI PSYCHOFIZJOLOGICZNE Mariusz Jakubowski
- GREENERIA PRACOWNIA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU Aneta Jarocka
- UTILA Michał Kazem-Bek
- HIPRONIC Łukasz Kleczkowski
- Michał Kowalik
- EFERGO Piotr Kurak
- Agnieszka Lipińska
- Joanna Lityńska
- Teresa Lityńska
- BEE GREEN Renata Łukaszewicz
- Maciej Majstruk
- MWM TECHNIKA Michał Marciniak
- FIRMA DORADCY BIZNESOWEGO Piotr Matuszewski

- P4TECH Piotr Michalski
- CODICREATIONS Tomasz Michalski
- PRACOWNIA PROJEKTOWA BLOK TECHNICZNY Emilia Nocoń
- KARAT Dorota Piątkowska-Wieczorek
- KIDS&GARDEN Agata Pietrow
- PROSPERITY Grzegorz Ruzata
- SUPER CAMP Łukasz Rybiński
- SYNERGY COMMUNICATIONS Sue Hana Sheikh-Bańbura
- ROCK FARM Paweł Sikora
- LINGUALEX Aneta Skorupa-Wulczyńska
- JAK ŁADNIE! STUDIO Ilona Spatek-Adach
- KAWIARNIA MOBILNA Ewa Starzyńska
- ROCK FARM Bartosz Toczyński
- E-KARMA Jakub Urbański
- COWORKING CONCEPT Paulina Wierzbicka-Ruszała
- Piotr Zakrzewski
- STUDIO PINIA Piotr Żabicki
- DADA PUBLISHING Tomasz Plewa
- CHIMECA Krzysztof Papcewicz
- CHIMECA Hugon Rudnicki

Firmy założone w ramach projektu „Płocka Szkoła Małej Przedsiębiorczości III” / Firms established within the “Third Płock School of small-scale entrepreneurship” framework

- ECO IGNIS Tomasz Banasiak
- AUTO DOKTOR Mechanika Pojazdowa Leszek Berdek
- BIURO RACHUNKOWE BIFIN Aldona Bronowska
- GABINET KOSMETOLOGICZNY PLAŻA Justyna Ciecierska
- EFFECTIVE COMPUTER SUPPORT ECS Dolny Robert
- KANCELARIA ADWOKACKA Paweł Drewniak Adwokat
- KATI-DENT PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY Katarzyna Dziubińska
- EDUKACJA, DORADZTWO, MARKETING Agata Jachowicz

- GARDEN COMPLEX Michał Kamiński
- D.K. Dominik Kansy
- EMAR Mariusz Kietbasa
- DORADZTWO, SZKOLENIA AK-ADVISE Anna Kossakowska
- AVENTI Paweł Krakowski
- FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA I TRANSPORT K-ARO Arkadiusz Kraszewski
- SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWO-MONOPOLOWY SOCZIA Zofia Krysiak
- ŁAKOMY DANCE STUDIO Marcin Łakomy
- ADVANCED DIGITAL IMAGES Adrian Maciaszek
- EDU-WAY SZKOLENIA, DORADZTWO, TERAPIA Izabela Anna Mikotajewska
- TM STONE Tomasz Milczarski
- ANN PIE Anna Aleksandra Pięta
- FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA Krzysztof Rychlik
- FIGLOWISKO SALA ZABAW DLA DZIECI Monika Czapska
- AL-MED Aleksandra Gabriela Szabert
- AKADEMIA PRZEDSZKOLAKA MAX Katarzyna Szczawińska-Kamelska
- FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA M&S Marcin Szczepański
- FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA KONRADKUBA Konrad Szyperski
- ARTMAGAZINE Jakub Wasilewski
- PRO-TECHMET Daniel Wątkowski
- ATELIER KRAWIECKIE CARTER Magdalena Woźnica
- VITAVIL Aleksandra Wysocka
- ELEKTRO-MECHANIK Zieliński Maciej
- BOSKA by Eliza Borkowska
- EL SONIDO Anna Buczek
- B SIDES Barbara Chrobotowska
- SYNAPPSES APLIKACJE INTERNETOWE I GRY NA PLATFORMY MOBILNE SYNAPPSES.NET Łukasz Czapllicki
- WE LOVE MUSIC Jakub Czubak
- AFGRAF Alicja Firynowicz
- FORUM PREZENTACJI AB OVO Małgorzata Garncarek
- Grażyna Głuszczyńska Piotrowska
- GALERIA SZTUKI POKOLENIA Agnieszka Górską
- MGN PRACOWNIA ARCHITEKTONICZNA Małgorzata Górską-Niwińska
- WYDAWNICTWO 44 TYGRYSY Longin Graczyk Wspólnik S.C.
- STUDIO FOTOGRAFII Magdalena Hueckel-Śliwińska
- SENSART Filip Idzikowski
- LUNULA Beata Jurkiewicz
- Piotr Karski
- SKŁAD WZORÓW Łukasz Kasperczyk
- PIXELS UNITED by Sara Kasprzewicz
- MIĘTA MORRIS ARCHITEKTURA WNĘTRZ Agata Knorowska
- TWÓJ KWADRAT Karolina Kobosko
- ADAPTACJA Ada Konieczny
- SZKLANA PRACOWNIA Lidia Kostrzyńska
- MIX AND TRICKS Krystian Kościński
- LAMAS Agnieszka Kowalczyk
- SOCIALSTUDIO Michał Kozłowski
- METAMORFOZY PRACOWNIA PROJEKTOWANIA WNĘTRZ Agnieszka Kuczyńska
- LA POLACA PRODUCTIONS Aleksandra Leszczyńska
- STUDIO LOREK Barbara Lorek
- LUKARNA STUDIO Iwona Łysoń
- WYDAWNICTWO 44 TYGRYSY Monika Maciejewska Wspólnik S.C.
- TREE IN ME Anita Majewska
- EVERBIS Katarzyna Marcinkowska
- HANDMADE Beata Matejuk
- Dmitry Mazhar

**Firmy założone w ramach projektu
„Przedsiębiorczość w sektorach kreatywnych”
/ Firms established within the framework
of the “Entrepreneurship in creative sectors” project**

- Mateusz Adamczyk Wspólnik S.C.
- PUBLIKACJE KREATYWNE Jolanta Arendarska
- TRAILERS STUDIO Wojciech Bielazik
- SEVERANCE DECOART Krzysztof Bobociński
- MOYO Anna Boimska

- YOUR STYLE BOOK Izabella Mazur-Poniatowska
- STUDIO FOTO-FILMOWE Ewa Magdalena Mosur
- LORDFADER-STUDIO Arkadiusz Nawrocki
- KARAFKA SZTUKI Anna Ołędzka
- MEBLE RZEŻBY Tomasz Opałiński
- MYK Dorota Pakuta vel Rutka
- Katia Paliwoda
- VERBALIA Jacek Piasecki
- GP ENGINEERING INTERNATIONAL
Grzegorz Przybyłski
- ART SOLUTIONS Agnieszka Pudlis
- KABO & PYDO DESIGN STUDIO Tomasz Pydo
- ZEN STUDIO Joanna Rogowska
- SBL Łukasz Rogowski Wspólnik S.C.
- STUDIO MOTTO Hanna Roszkiewicz-Tokarska
- VERYPRINT i AUTO CITY CENTER Marek Różyński
- LOGOTEKA Piotr Rudź
- FifthEye Iwona Rypson
- MEDIOLIA Aleksandra Skowron
- FLYING PIG Mirosław Skowron
- MAMBUKA Agnieszka Skriabin-Rucińska
- FRANKIE MUSIC POLSKA Marcin Stomiński
- KEJSA Katarzyna Smogorzewska-Kowalska
- MICANTE Agata Smoleńska
- MIXAGE Rafat Smoliński
- AgaBrwi Agnieszka Stanasiuk
- GALAKTIKA FILM Dominik Stępnik
- PALAZZO Magdalena Szymańska
- CREATIVE PRODUCTS Łucja Świć
- SBL Przemysław Tchoń Wspólnik S.C.
- BLACK SALT PRODUKCJA Joanna Trytek
- SOUND BOOM Wojciech Urbański
- LOVE LANDSCAPE Jadwiga Valkov
- QR STUDIO Piotr Wawryto
- LOC.ART Michał Wdowiak
- LUWE ARCHITEKCI Łukasz Węclawski
- CORPOART MAGAZYN RZECZY TWÓRCZYCH
Maria Wiraszka-Buze
- PRODUKCJA DŹWIĘKU Sebastian Witkowski
Wspólnik S.C.
- Karolina Witowska
- DANDELION Olga Wroniewicz

- SIMPLE STORY PRODUCTION Edyta Wróblewska
- MISSING SOUNDS Bartłomiej Zajkowski
- NATURE FILM STUDIO Tomasz Zygmunt
- NEXTFORM Tomasz Żmijewski

Firmy założone w ramach projektu „Własna firma – Twoją szansą” / Firms established within the framework of the “Your own firm – your chance” project

- 330 Zbigniew Bieroza
- ACT-ee Anna Brodecka
- PRZECHUDNIE Tomasz Cergowski
- MC SOLUTION Marek Czapczyk
- MY ENERGY Stefan Danielewicz
- LIFE ESSENCE Monika Gruzewska
- STUDIO 360 Sebastian Grzywa
- MH CONSULT Magdalena Helwing
- PRESTIGE DECO Łukasz Jabłoński
- USŁUGI SPRZĄTAJĄCE
Małgorzata Kamińska-Białek
- LIL-KAN Lilia Kanigowska
- Dominika Kisiel
- CREO PARTNER Monika Kurzelewska
- EIGHT FILMS Piotr Kwiatkowski
- HWM Hanna Magdziarz
- TERAPIA DZIECIĘCA Magdalena Nawarecka
- PINAT PRODUCTIONS Agnieszka Orzechowska
- ZPHU JAGNA Jadwiga Paruszevska-Muszakowska
- SIM-SERVICE Michał Pokorski
- TUTU DESIGN Katarzyna Redestowicz
- CONSULTING AND MANAGEMENT
Edyta Stanisław-Busch
- ENGLISH EXPRESS Katarzyna Szelągowska
- BAŁKAŃSKA Anna Świrska
- Elżbieta Wawrzyńczyk
- USŁUGI WETERYNARYJNE Jarosław Wieczorek
- ULKART Urszula Wierzbicka-Radziszewska
- MEBLE BOJA Bożena Zabielska
- RUFKON Tomasz Zawadzki
- CREATIVE SOLUTIONS Anna Żelazny

SPIS TREŚCI

PRIORYTET VI

Rynek pracy otwarty dla wszystkich

Działanie 6.2 Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia

Akademia Przedsiębiorczości V	8
Wspólny biznes – zakładamy spółdzielnię socjalną	12
Warszawa stolicą Ambitnego Biznesu	16
Płocka Szkoła Małej Przedsiębiorczości III	20
Przedsiębiorczość w sektorach kreatywnych	24
Własna firma – Twoją szansą	28

Działanie 6.3 Inicjatywy lokalne na rzecz podnoszenia poziomu aktywności zawodowej na obszarach wiejskich

Młody człowieku, działaj sam	32
--	----

PRIORYTET VII

Promocja integracji społecznej

Działanie 7.2 Przeciwdziałanie wykluczeniu i wzmocnienie sektora ekonomii społecznej

Dруга szansa dla Powiśla	40
Płocki Inkubator Ekonomii Społecznej	44

Poddziałanie 7.2.1 Aktywizacja zawodowa i społeczna osób zagrożonych wykluceniem społecznym

Kuźnia talentów	48
---------------------------	----

TABLE OF CONTENTS

PRIORITY VI

The labour market open for all

Measure 6.2 Support and promotion of entrepreneurship and self-employment

The Fifth Entrepreneurship Academy	8
Joint business – we found a social cooperative	12
Warsaw – capital of ambitious business	16
The Third Płock School of Small-scale Entrepreneurship	20
Entrepreneurship in creative sectors	24
Your own firm – your chance	28

Measure 6.3 Local initiatives for the increase of the level of professional activity within rural areas

Do it yourself, young person	32
--	----

PRIORITY VII

Promotion of social integration

Measure 7.2 Counteracting exclusion and strengthening the social economy sector

A second chance for Powiśle	40
The Płock Social Economy Incubator	44

Sub-Measure 7.2.1 Social and vocational activation of persons threatened by social exclusion

Forge of talents	48
----------------------------	----

Reintegracja zawodowa i społeczna osób zagrożonych wykluczeniem społecznym w utworzonym Klubie Integracji Społecznej w Kozienicach	52
Powrót kobiet na rynek pracy	56
Kobieta – Edukacja – Rodzina	60
Wiązowskie ścieżki do kariery! Klub Integracji Społecznej w Gminie Wiązowna	64
Coaching – nowa metoda wsparcia procesów integracji społecznej i zawodowej (projekt współpracy ponadnarodowej)	68
Poddziałanie 7.2.2 Wsparcie ekonomii społecznej – projekty konkursowe	
Centra Inicjatyw Ekonomii Społecznej w województwie mazowieckim	72

Działanie 7.3 Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji	
Akademia wolontariusza	76

PRIORYTET VIII

Regionalne kadry gospodarki

Działanie 8.1 Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie	
Akademia Project Manager'ek – praktyczne aspekty wdrażania metodyki Zarządzania Cyklem Projektu (Project Cycle Management PCM) w zarządzaniu projektem europejskim.	84

The professional and social integration of those at risk of social exclusion at the newly-established Social Integration Club in Kozienice	52
Returning women to the labour market.	56
Woman-Education-Family.	60
Wiązowna paths to a career! The Social Integration Club in the gmina of Wiązowna	64
Coaching – a new method of support for the processes of social and occupational integration (supranational cooperation project)	68
Sub-Measure 7.2.2 Support to the social economy – competition projects	
Social-Economy Initiative Centres in Mazowieckie Voivodship	72

Measure 7.3 Local initiatives for social integration	
Volunteer Academy	76

PRIORITY VIII

Regional human resources for the economy

Measure 8.1 Developing a workforce and enterprises in the regions

The Academy of Female Project Managers – practical aspects of the introduction of Project Cycle Management methodology into the management of a European project.	84
---	----

Poddziałanie 8.1.1 Wspieranie rozwoju kwalifikacji zawodowych i doradztwo dla przedsiębiorstw

Otwarcie na wiedzę – konkurencyjni w pracy	88
Dobre kwalifikacje	92
Profesjonalne służby ratownicze podstawą bezpieczeństwa mieszkańców województwa mazowieckiego	96
Skuteczna pielęgniarka – zadowolony pacjent	100
Akademia Policyjna	104
Projektownia – szkoła profesjonalnych projektantów mebli	108
Akademia barmanów i somelierów II	112
Intermentoring w małej firmie – zarządzanie kompetencjami	116

Poddziałanie 8.1.2 Wsparcie procesów adaptacyjnych i modernizacyjnych w regionie

Rolnik w Systemie Ratownictwa	120
Turystyka – Szansą dla Rolnika	124
Partnerstwo Lokalne na rzecz rozwoju gospodarczego Subregionu Sierpeckiego	128

Poddziałanie 8.1.3 Wzmacnianie lokalnego partnerstwa na rzecz adaptacyjności

Elastyczność zatrudnienia szansą na pogodzenie życia rodzinnego z zawodowym	132
---	-----

Sub-Measure 8.1.1 Support to developing professional qualifications and counselling for enterprises

Open to knowledge – competitive in work	88
Good qualifications	92
Professional rescue services as a basis for the safety of the inhabitants of Mazowieckie voivodship	96
Effective nurse – satisfied patient	100
Police Academy	104
The Projektownia – a school for professional designers of furniture ..	108
The Second International Bar-Staff School Academy	112
Intermentoring in a small firm – competency management	116

Sub-Measure 8.1.2 Support to adaptation and modernisation processes in the region

The Farmer in the Rescue System	120
Tourism – a chance for the farmer	124
A Local Partnership for the economic development of the Sierpc Sub-region	128

Sub-Measure 8.1.3 Strengthening local partnerships for adaptiveness

Flexibility of employment as a chance to reconcile family and professional life	132
---	-----

Równość szans w policji – program wdrożeniowy	136
---	-----

PRIORYTET IX

Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach

Działanie 9.1 Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty

Poddziałanie 9.1.1 Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechniania edukacji przedszkolnej

Trampolina – łatwiejszy start w szkolne życie wiejskich dzieci	144
--	-----

Poddziałanie 9.1.2 Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych

Sierpeccy badacze	148
Szkoła młodych inżynierów	152

Działanie 9.2 Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego

Fabryka szans 2	156
Europejski Zawód & Sukces	160
Edu-Nawigator – aplikacja analityczno-prognostyczna dla edukacji w woj. mazowieckim (projekt innowacyjny)	164

Equality of opportunity – an implementation programme	136
---	-----

PRIORITY IX

Development of education and competences in the region

Measure 9.1 Equalization of educational chances and providing high quality of educational services performed within the framework of the educational system

Sub-Measure 9.1.1 Minimising inequalities in level of popularisation of pre-school education

Trampoline – an easier start in school life for rural children	144
--	-----

Sub-Measure 9.1.2 Equalization of educational chances of students from groups with hindered access to education, diminishing the disproportion in the quality of educational services

Researchers from Sierpc	148
School for Young Engineers	152

Measure 9.2 Improvement of attractiveness and quality of vocational education

Chance Factory 2	156
A European Profession and Success	160
Edu-Nawigator – an analytical and forecasting application for education in Mazowieckie voivodship (innovation project)	164

Przemysł konny – szkolnictwo zawodowe (projekt innowacyjny)	168
Skuteczność na rynku pracy to kompetencje zawodowe, język obcy i przedsiębiorczość (projekt współpracy ponadnarodowej)	172

Działanie 9.3 Upowszechnienie kształcenia ustawicznego w formach szkolnych

Szkoła średnia pomimo barier – kształcenie ustawiczne	176
---	-----

Działanie 9.4 Wysoko wykwalifikowane kadry systemu oświaty

Podyplomowe Studia Kwalifikacyjne w Zakresie Nauczania Geografii i Przyrody, połączone z edukacją regionalną i samorządową	180
--	-----

Działanie 9.5 Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich

„Wychodząc z cienia” – edukacja dramowo-fotograficzna uczniów i uczennic	184
Taniec łączy pokolenia	188
Młodzi filmowcy	192

DODATKOWE INFORMACJE 196

Horse industry – vocational training (innovation project)	168
Effectiveness on the labour market means professional competences, a foreign language and entrepreneurship (supranational cooperation project)	172

Measure 9.3 Popularisation of formal lifelong learning in school forms

Secondary school despite the barriers – continuing education	176
--	-----

Measure 9.4 Highly-qualified personnel of the educational system

Postgraduate qualification studies in the teaching of geography and nature, as linked with regional and local-government education	180
--	-----

Measure 9.5 Independent local educational initiatives in rural areas

“Emerging from the shadows” – training in drama and photography for pupils of Siecień Junior-High School	184
Dance links the generations	188
Young Film-makers	192

FURTHER INFORMATION 196